Prome Minister Mike Eman riba cas di Minister Plenipotenciario

"Ta lamentabel cu drechamento di edificio ta tuma tanto tempo"

E mandatario ta haya lamentabel cu ta gasta placa den huur

Pagina 2



Diabierna 15 di October, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari

OIL

US$ 82.69

↓ 0.32

Fiscal Mayor Peter Blanken ta sigura Bon Dia Aruba cu

NO TIN METEMENTO POLITICO DEN MINISTERIO PUBLICO Y NO TIN E ASINA YAMA 'KLASSEJUSTITIE'

Pagina 3.

LOCAL

Relaciona cu rescate di 33 minero

Premier Eman a manda carta pa presidente Chileno

Pagina 2.

LOCAL

Relaciona cu caso Domino

Comerciante declara liber

Pagina 3.

LOCAL

Segun informacion di polis

Placa di Fundacion Cuida Nos Burico a ser horta

Pagina 5

Awe apertura di Expo Cas 2010





ORANJESTAD – Tur cos ta practicamente cla pa e gran apertura di Expo Cas 2010, cu lo tuma luga den un ceremonia VIP di red carpet den Renaissance Convention Center, awe tardi.

Expo Cas ta e evento mas grandi riba tereno di vivienda, ya sea construccion, remodelacion, Real Estate, etc... cu ta tuma luga anualmente na Aruba. E ta conta cu un gran cantidad di booth di empresanan acredita cu ta ofrece producto y servicio di e miho calidad. Lo tin oferta interesante y doorprize den material di construccion pa publico en general. Expo Cas lo ta habri pa publico diasabra y diadomingo for di 12'or di merdia te cu 8'or anochi. No lubida bishita Expo Cas 2010 durante e fin di siman aki.

BON DIA Aruba

Prome Minister Mike Eman riba cas di Minister Plenipotenciario

"Ta lamentabel cu drechamento di edificio ta tuma tanto tempo"

E mandatario ta haya lamentabel cu ta gasta placa den huur



Prome Minister Mike Eman

ORANJESTAD – E decision cu gobierno a tuma desde prome dia, ta cu e Minister Plenipotenciario lo bay biba den e cas cu Aruba a cumpra algun aña pasa, tempo di Sr. Mito Croes, pa Minister Plinipotenciario. No mas tabata tin un complicacion cu ora Sr. Edwin Abath a yega, a resulta cu e cas tin mester di hopi mantencion.

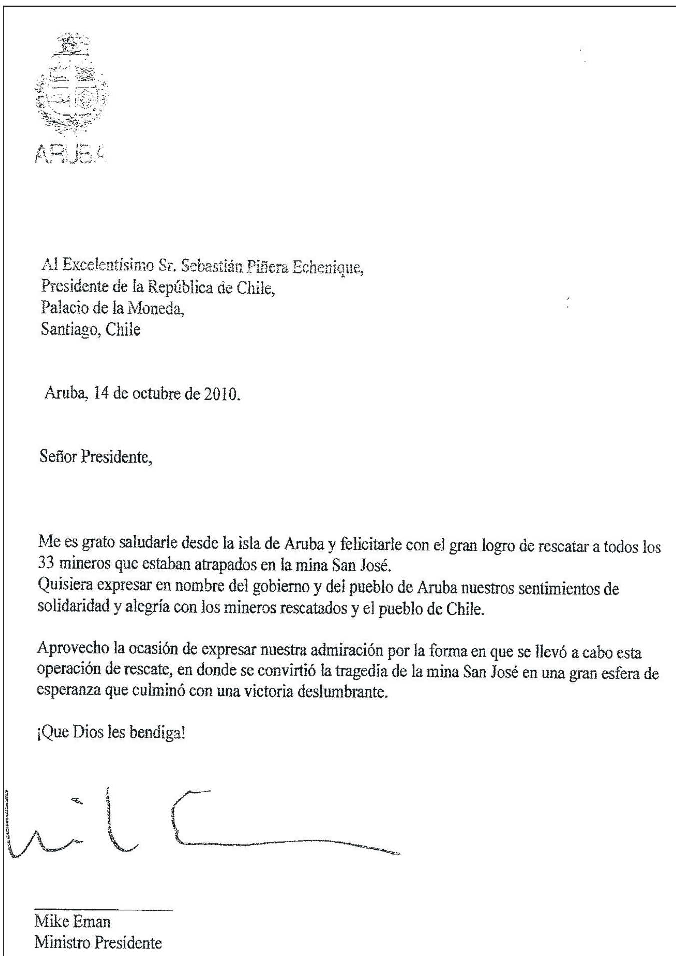
E ora a pone den presupuesto un suma pa haci e cambio nan den cas, pero a tuma poco tempo pa e presupuesto a pasa, esey a pone cu e periodo cu e Minister Plenipotenciario tabata mas largo cu loke tabata desea.
Ningun momento tabata e intencion cu e Minister lo keda den cas di huur. Na e momento aki ta trahando pa yega na drecha e cas. Pa asina e Minister drenta den e cas cu ta di pais Aruba. Esey ta loke a causa tur e consternacion. Probablemente e motibo ta cu e contract di e huur di cas tabata pa cierto termino. Pero e termino ey por keda cancela cada tanto tempo cu ta premira cu e cas ta cla cu e Minister por drenta aden.
Si a mustra Prome Minister riba e hecho cu gobierno tin un maneho estricto na Aruba pa cu huurmento di edificio y cu ta mas miho uza edificionan di gobierno. Prome Minister a indica: "E mensahe a wordo manda pa Hulanda y ta lamentabel cu e drechamento di e edificio ta tuma tanto tempo". E mandatario ta haya lamentabel cu ta gasta placa, mientras cu tin un edificio di Aruba mes. Ta placa cu por a uza pa otro cos.
Sr. Eman no ta contento cu e rapidez cu e ta bay, pero esey no ta kita cu e decision cu a wordo tuma ta esun corecto. Mester a huur un cas mientras cu e cas oficial ta bou restauracion. E cas lo keda drecha y e Ministerio drenta aden. Sin duda cualkier critica cu por tin, cu e la tuma mucho largo, Sr. Eman ta tuma esaki.

Loke a pasa cu e cas oficial ta cu tabata tin hopi falta di mantencion riba e cas di Minister Plenipotenciario. E mandatario a indica cu den esaki e mester ta hopi sincero, paso falta di mantencion di un gobierno mas cu otro. Tin gobierno ta pone tiki atencion riba mantencion y otro nan poco mas. Gobiernonan no ta pone suficiente atencion na mantencion. Hopi biaha ta spaar e cen cu por tin pa traha un facilidad nobo. Si a traha un centro di bario pa Dakota, gobierno por tin poco cen pa mantencion. Hopi biaha politiconan ta bin bou di presion cu un otro bario ta pidi un centro y ta coy e cen di mantencion y traha un otro centro di bario. Hopi biaha a wordo guia pa e deseo di traha facilidadnan, sin tene cuenta cu mantencion. Esaki ta keda refleha den e scolnan rond di Aruba, Hulpbestuurs kantoor, centro di Bario, tur caminda ta mira e fenomeno aki di falta di mantencion.

Premier Sr. Mike Eman a bisa cu esaki ta un cambio fundamental, paso no ta un gobierno so a peca na e falta di mantencion. Historia ta mustra cu tur gobierno a peca riba esaki. Mester bin un cambio di pensamento, paso den futuro lo termina cu hopi edificio, caretera y centronan di bario den mal condicion y cu falta di mantencion

Prome Minister Sr. Mike Eman

Rescate di mineronan na Chile a demostra e gran sentido di amor pa prohimo cu ta existi riba mundo



ARUBA

Al Excelentísimo Sr. Sebastián Piñera Echenique,
Presidente de la República de Chile,
Palacio de la Moneda,
Santiago, Chile

Aruba, 14 de octubre de 2010.

Señor Presidente,

Me es grato saludarle desde la isla de Aruba y felicitarle con el gran logro de rescatar a todos los 33 mineros que estaban atrapados en la mina San José.
Quisiera expresar en nombre del gobierno y del pueblo de Aruba nuestros sentimientos de solidaridad y alegría con los mineros rescatados y el pueblo de Chile.

Aprovecho la ocasión de expresar nuestra admiración por la forma en que se llevó a cabo esta operación de rescate, en donde se convirtió la tragedia de la mina San José en una gran esfera de esperanza que culminó con una victoria deslumbrante.

¡Que Dios les bendiga!

Mike Eman
Ministro Presidente

ORANJESTAD – Durante e encuentro cu Prome Minister Sr. Mike Eman ayera mainta na oficina auxilia di Paradera, e mandatario a tuma tempo pa pone atencion na e mineronan cu a keda rescata na Chile den e area di Copiapo.

Henter mundo por tabata testimonio di un rescate cu mundo henter pro a sigui di 332 minero di Chile y uno di Bolivia cu pa 69 dia tabata perdi den un mina. Henter mundo por a sigui e trabounan duro cu a haci pa saca y rescata e 33 mineronan aki sano y salvo for di e situacion hopi penoso cu nan tabata aden.

Sr. Mike Eman a indica cu e presidente di Chile merece un elogio grandi pa e esfuerso. Mas cu tur e forma con mundo henter a sigui e desaroyo aki, ta duna speransa pa e calidad humano cu e universo ainda tin. Hopi biaha ta preocupa cu norma y balornan y sentido di amor prohimo si e t'ey ainda suficiente fuerte.

Pa duna humanidad e contenido cu creador a desea pa duna esaki. Ora mira con mundo a sigui di cerca pa un biaha pa un bes un milagro humano, cu inspiracion di guia di creador, ta duna speransa pa e calidad humano cu henter mundo ta dispone di dje.

Hopi interes pa bida di 33 persona con leu cu nan ta, ta duna e sentido di amor pa prohimo ta fuerte, apesar cu nan ta di otro pais. Sr. Mike Eman a manda palabra di solidaridad pa e famianan cu a pasa dianan di angustia y awe tin nan sernan keri pa drenta un fin di aña hopi alegre.

CARTA PA PRESIDENTE CHILENO

Ayera Prome Minister di Aruba, mr. Mike Eman a dirigi un carta na Presidente di Republica di Chile, esta sr. Sebastian Piñera Echenique, pa mustra su solidaridad pa cu e bon trabou cu e gobierno di Chile a ehecuta encuanto di e rescate di e 33 mineronan cu tabata atrapa den e mina conoci bou di e nomber di San Jose. Prome Minister Mike Eman a expresa na e mandatario, di ta admira e manera con a ehecuta henter e operacion di rescate, caminda cu henter e tragedia di e mina San Jose a transforma den un gran esfera di esperanza cu a culmina den un victoria deslumbrante.

Fiscal Mayor Peter Blanken ta sigura Bon Dia Aruba cu

No tin metemento politico den Ministerio Publico y no tin e asina yama 'klassejustitie'

Di cual nan ta wordo acusa di dje

ORANJESTAD – Durante e prome anja cu Fiscal Mayor Peter Blanken tabata na Aruba den su funcion na Ministerio Publico, e no a sinti cu tabatin presion politico y como tal no por bisa cu tabatin metemento politico di 'ariba'. "Bo por garantisa esaki?" e matutino aki a puntra e fiscal y e la contesta cu e no a mira esaki sosode ainda. E no ta kere cu e lo sosode tampoco.

Den un combersacion cu e matutino aki, Blanken a haya ta bon pa splica e funcion di un fiscal y den su caso, fiscal mayor, mirando cu tin e pensamento cu Ministerio Publico tin un mal imagen den comunidad. Y como tal Blanken kier haci tur cos pa cambia e imagen aki y mustra cu nan no ta 'mal hende' y cu nan tin nan forma di traha, y mas importante ainda, nan tin nan motibo di actua manera cu nan ta actua.

E ta mustra cu si un biaha tin un atraco, ta cuminsa un investigacion cu un team di polis, bou di e liderazgo di ministerio publico. Si tin un sospechoso cu ta sali for di esaki, ta cuminsa un siguiente fase. Einan ta cuminsa cu persecusion di e persona y ta sigui un decision di ministerio publico si e persona ta wordo cita pa bin dilanti hues, si e ta haya un simple multa, of si ta seponer e caso.

E di tres punto ta cu ora cu hues sentencia un persona y ta haya un castigo den forma di un multa, of un tarea den comunidad, ta e tarea di Ministerio Publico pa administra esaki y percura cu e persona en cuestion, debidamente ta cumpli cu e sentencia duna pa hues.

Aki ta surgi e discusion cu lo tin un tipo di 'klasse justitie' unda cu tin e percepcion den comunidad cu Ministerio Publico ta trata cierto casonan cu handschoen di felpa, mientras cu otro persona nan ta coi sera y tira e yabi afo. Como si fuera cu ta escohe e personanan cu nan kier persigui y otronan no. Algo cu Fiscal Mayor Blanken ta refuta completamente. "Esei sigur no ta e caso" Blanken ta bisa. Loke cu nan ta haci segun Blanken, ta mira si enberdad a comete un hecho castigabel, y cu tin cu haya prioridad, y ta sigui esaki y ta duna polis un orden di aresto pa e caso. Si e ta un caso, ta sigui esaki como tal. "No ta importa nos ken a comete e hecho castigable, sino pa nos ta importante cu nos ta actua riba un caso castigabel" Blanken a sigura e matutino aki.

A base di esaki, tambe tabatin e pregunta di metemento politico den Ministerio Publico. Sigur ora cu e gabinete Mike Eman a cuminsa, unda cu tabatin un caso interesante cu tabata culpa minister di Husticia Arthur Dowers di kier a mete cu Ministerio Publico y tambe huesnan na Aruba door di pidi nan pa wanta cierto casonan pa wordo trata. Esei a cai den masha mal tera serca huesnan na Aruba y nan voz a keda resona. Segun Blanken, esaki sigur no ta e caso. "In principio esei no ta un experiencia cu mi tabatin cu e minister y gobierno. E responsabilidad pa persigui un hende penalmente ta un caso cu ta resorta solamente serca Ministerio Publico. Aki e Procurador General ta responsabel pa esaki y tambe ami como Hoofdofficier" Blanken a bisa. Loke si ta e caso ta cu hunto cu gobierno, por plantea prioridadnan cu mester wordo duna.

Aki ta unda cu Blanken ta mustra cu nan (OM) prioridad ta casonan di violencia mester haya un prioridad hopi halto. Riba esaki a puntra e fiscal mayor cu si e por garantisa cu no tin metemento di minister den Ministerio Publico, Blanken a bisa cu e parti di atende cu e criminalnan, ta e responsabilidad di e Procurador General. Si ta trata di cua tipo di casonan mester atende, manera un caso di fraude, un caso di violencia, asesinato, Ministerio Publico hunto cu Gobierno ta stipula e prioridad. Nada mas. Y e pensamento cu lo tin metemento di minister of gobierno, no ta sosode. "Esei no ta mi experiencia" Blanken a bisa finalmente.

Relaciona cu caso Domino

Comerciante sospecha di a yuda cu labamento di placa declara liber

ORANJESTAD – E hombernan B.A.v.d.B., N.H.S., O.E.C. y G.P.S. ayera mainta a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu nan ta wordo sospecha di dje. Nan ta wordo acusa cu entre 1 Mei 2005 y 24 September 2007 a usa placanan procedente di negoshi di droga. E caso aki ta un continuacion di e caso grandi di droga, Domino, caminda ta ser papia cu a yuda laba 300 mil dollar, 200 mil dollar, 100 mil florin.

Den e articulo aki, redactor di casonan di Corte ta concentra riba e comerciante Hindu N.H.S., kende a admiti di a cambia florin pa dollar cu e man drechi di Luis Mansur esta Mercado Ochoa pero nunca el a pensa cu e placa aki lo tabata procedente di droga.

CAMBIO FLORIN PA DOLLAR

N.H.S. a bisa Hues cu e tabata cambia florinnan den dollars. El a splica cu su negoshi ta dedica na turista y door cu nan tin hopi cuenta di paga na florin, nan tabata bende dolor na razon di 1,80. Mercado Ochoa tabata yama N.H.S. pa cambia florin na dollars. Segun N.H.S. cada vez ta entre 5 pa 10 mil florin ta cambia na dollars pa luna. Pa El Pio tambe tabata cambia entre 5 pa 10 mil florin na dollars. E ta calcula mas o menos 150 mil dollar a cambia minimo cu Mercado Ochoa durante e añanan ariba menciona.

N.H.S. a bisa cu no tabata sospecha nada pasobra Mercado Ochoa tabata den negoshi di palo cu e tabata trece for di Colombia. El a splica cu tin biaha e tabata yama Mercado Ochoa pa mira si e kier cumpra dollar pero Mercado Ochoa tabata bis'e cu e tin cu atende cu Douane prome pa cargamento di palo cu el a trece for di Colombia. Door di esey, N.H.S. a conclui cu Mercado Ochoa tabata dedica na negoshi di palo.

EXIGENCIA FISCAL

Fiscal a mustra cu Mansur y Mercado Ochoa a haci hopi inversion pa negoshi di droga. E placa cu a produci mester a haci algo cun'e sin cu ta ripara algo. Mester a haci uso di personanan pa asina converti e placa sushi aki den placa legal. E cambiamento di placa di droga tabata sosode sea via banco of negoshi. Fiscal a bisa N.H.S. cu e mester sa cu si e ta bay cambia placa pa dollar, ta core risico cu ta placa sushi e ta cambia. E forma con placa tabata wordo treci den tas di plastic mester a crea e sospecho serca N.H.S. E ta haci su mes culpable di complice di labamento di placa. Fiscal a exigi 5 luna di prison condicional. Despues cu abogado mr. Marchena a presenta su defensa, Hues a bisa cu e ta dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu N.H.S. ta complice di laba placa di droga y ta declar'e liber.



Continuacion di caso Domino

Empleado di banco tabata yuda laba placa di droga scondi den banco

ORANJESTAD – Ayera mainta den Corte di Prome Instancia a trata e continuacion di caso Domino. Despues di basta tempo, Ministerio Publico a dicidi di persigui e otro personanan cu ta envolvi den e caso aki. Ta diferente persona ta envolvi, entre otro comerciante, douanero y esta un empleado di banco.

Den e articulo aki, redactor di casonan di Corte ta concentra riba e empleado di banco y e "bode" di Luis Mansur, kende tabata hiba sumanan grandi pa wordo cambia na dollar na forma scondi den banco.

YUDA LABA PLACA BOU MESA

E "bode" di Luis Mansur O.E.C. y e empleado di banco G.P.S., ta wordo acusa cu entre 1 Mei 2005 y 24 September 2007 a usa placanan procedente di negoshi di droga. Den Corte a wordo menciona sumanan grandi manera 200 mil dollar, 300 mil dollar y 100 mil florin.

Den e articulo aki ta relaciona cu 326 mil dollar cu durante e periodo ariba menciona, G.P.S. a cambia bou mesa pa Luis Mansur den banco, caminda e tabata bende Luis Mansur e dollar na 1,80 sin banco sa.

E tabata traha den e seccion di transferencia di placa y ora e haya hopi dollar, e tabata notifica O.E.C., kende tabata notifica Luis Mansur. Luis Mansur tabata biba na Venezuela pero tabata duna instruccion pa O.E.C. haya florinnan pa asina esakinan wordo cambia na dollar.

G.P.S. su forma di traha tabata cu e tabata cumpra e dollarnan pa 1,77 of 1,78 florin y tabata bende esakinan na 1,80 cu Luis Mansur.
E ganashi cu e tabata produci, no tabata pa banco sino pa su mesun saco. E tabata percura pa no registra e dollarnan cu e tabata cumpra y tabata haci manera ta florin so e tin, siendo cu el a bende e dollarnan scondi cu O.E.C., kende tabata percura pa e placa wordo manda pa Luis Mansur.

SOSPECHOSONAN NO SA DI NADA

G.S. admiti di a cambia placanan na banco, pero no tabata sa cu 326 mil dollar cu en total el a cambia pa Luis Mansur, tabata procedente di droga. Segun G.S. ta un agente di Polis cu a bay traha na casino a dun'e e placa y e tabata confia e persona aki.

E persona aki tabata bay cambia placa pa Mansur pa e casino. Hues a remarca cu na 2004 e casino a bati bancarota. O.C. a bisa cu el a haci Luis Mansur fabor di cambia florin na dollars y no tabata sa mes cu Luis Mansur ta meti den droga. Segun O.C., e tabata traha como bode di casino y despues e tabata haci Mansur fabor.

PLACA LABA MANDA VENEZUELA

Hues a mustra cu Luis Mansur den caso Domino, cu ayudo di Sid y Mercado Ochoa tabata transporta droga for Colombia. G.S. tabata traha na banco den transferencia di placa y tabata cambia placanan pa O.C. pa Mansur. E placa tabata wordo manda Venezuela.

Hues a bisa cu tin combersacionnan scucha entre O.C. cu Luis Mansur caminda nan tabata papia di e homber di banco cu tabata wanta placanan. E persona di banco tabata yama puntra si no tabatin mester di placa. Cada biaha cu G.S. haya cantidadnan di dollar e tabata yama O.C. y puntr'e si e mester di dollar.

Hues a bisa cu si lesa e combersacionnan entre O.C. y Luis Mansur, no ta mustra cu ta fabor sino cu O.C. tabata tuma e iniciativa di yama Luis Mansur pa inform'e. O.C. a bisa Hues cu e persona cu tabata gana e placa tabata G.S., kende tabata cumpra dollar menos for di hende y tabata bende esaki mas caro cu Mansur.

Segun O.C., ta ora cu G.S. yam'e, e tabata yama Luis Mansur y no tabata considera esaki como iniciativa. E tabata simplemente check si Luis Mansur mester di dollar.

Hues a bisa cu O.C. tabata manera un intermediador. O.C. a remarca cu e no tabata ricibi placa. Hues a bisa e ora cu O.C. tabata un intermediador voluntario. Segun O.C. e tin mas o menos 25 anja ta traha pa Mansur y no tabata sospecha nunca cu lo ta asunto di droga.

NO SOSPECHA NADA

G.S. a bisa cu e tin 30 anja ta trahando na banco y tabata tin un presupuesto mas cu loke e ta gana. Na dado momento e lo tabata sospecha cu lo tin cosnan no normal tabata tuma lugar. Segun G.S. a sali den prensa cu lo a haya yate di Luis Mansur cu droga.

Esey a pone bay puntra O.C. si Luis Mansur ta meti den droga y O.C. a bisa cu no. Hues a remarca cu pakico e no a stop e ora ey pero a sigui cambia placa pa Mansur. Hues a remarca cu G.S. a usa placa di banco pa bou man cambia placa cu Mansur. G.S. a yega di fia placa for di Luis Mansur y a laga un armaband di oro como deposito. G.S. tabata bende e dollar na 1,80 y tabata gana riba 10 mil florin pa cambia na dollar, 300 florin. Asina e tabata gana cada biaha cu e cambia placanan pa dollar.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal ta haya tanto G.S. como O.C. culpable di complice di labamento di placa.

El a exigi 5 luna di prison condicional pa cada un cu un tempo di prueba di 2 aña. Hues, despues di a scucha e abogadonan a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha.

El a bisa cu e ta haya legalmente proba cu nan a yuda cu labamento di placa procedente di droga. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e tempo largo cu a transcuri prome cu e caso a bin Corte.
El a condena G.S. y O.C. na 3 luna di prison condicional.

Homber burachi ta menasa hende cu machete

SAN NICOLAS—Diaranson 07.43 polisnan ta bay na un cas den Caya Magazina na unda un homber ta menasa hendenan cu machete. Na yegada polis ta papia cu e señora M.M. naci na Aruba di 28 aña, kende ta bisa polis cu e anochi prome, e homber G.T. naci na Aruba di 53 aña, tabata bou di influencia di alcohol y a menasa hende cu machete. E homber C.N. naci na Aruba di 52 aña a bisa polis cu G.T tabata bebe cu algun amigo y a bin cas haci fastioso y e tabatin un machete. E bisiña a bay papia cune pa hala su atencion riba su comportacion y a cuminsa un discusion. Polis a papia cu G.T. y e ta bisa cu no ta corda nada. Polis a bise si e no e lubida ora cu e ta bebe, e no mester bebe.

Segun informacion di polis

Trahado supuestamente a bay cu placa di Fundacion Cuida Nos Burico

SAN NICOLAS—Diaranson 08.15, polisnan ta bay na un cas na Seroe Alejandro, pa un ladronicia. Na yegada polis ta papia cu e muhe D.E. naci na Hulanda di 49 aña, y e ta bisa cu e ta responsabel pa e placa di e Fundacion Cuida Nos Burico. E tabatin e suma di placa warda den su cas, como cu e no a haya tempo pa bay deposit'e. E ta bisa polis cu diadomingo el a conta e placa, e tabata intacto. Ayera el a bolbe conta e placa y e ta haya falta di 3000 florin.

E ta sospecha cu ta e señora Y.G.E. naci na Peru di 36 aña a coy e placa, como cu e ta e unico persona cu ta drenta den e cas pa haci limpiesa. Polis a papia cu e Y.G.E., pero e ta desmenti cu el a mishi cu e placa. Polis a bisa D.E. cu e por bay duna keho si e ta desea.

+++

Polis motorisa ta detene hoben sospecha di ladronicia

ORANJESTAD—Diaranson 8.30 di mainta, polisnan ta bay na un cas den Plantenrust, na unda un ladronicia ta tumando luga. Na yegada polis ta papia cu un testigo, kende ta duna descripcion di e dos hendenan y ta bisa cu nan a bay direccion suit. Polis motorisa a bay na e sitio y busca den bisindario y a bin topa cu un di e hobennan cu ta cuadra cu descripcion. Polis a detene e hoben R.C. naci na Aruba di 17 aña y a hibe warda.

+++

Homber drumi cu kap formal na su cabes

SAVANETA—Diaranson 12.50, polisnan di San Nicolas ta bay un establecimento na Savaneta, na unda tin un homber drumi riba vloer cu un kap na su cabes. Ora cu e polis motorisa a yega, el a pidi presencia di ambulance, mientras cu otro patruya tambe a yega na e sitio. E victima C.R. naci na Aruba di 41 aña, tabata basa bou di influencia di alcohol y no kier a haya asistencia. Polis a pone den boei y a hibe Centro Medico, na unda nan a cose e herida y despues nan a sere pa buracheria.

Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes

Comision abuso di mucha a reuni pa trata proceso final di cambio

Lo busca fortalece nos leynan pa castiga severamente abusadonan di menor

ORANJESTAD – Despues cu a colecta 11 mil firma den comunidad pa mustra e desaprobacion pa cu e castigonan hopi abou di abusado nan di mucha. A lanta un comision den Parlamento pa analisa henter e proceso cu ta tuma luga na Aruba den e casonan aki. E comision ta presidi pa drs. Paul Croes y alabes Presidente di Parlamento a duna un impresion di loke ta haciendo pa asina yuda den elimina e abuso nan di mucha na Aruba. E comision a invita den un reunion Minister di Husticia Sr. Arthur Dowers, Minister di Asuntonan Social y Economia pa hunto delibera riba algun aspecto importante di abuso di mucha. Den e caso aki ta minister nan relevante den e topico aki. Abuso di mucha a bin ta haya atencion despues cu a bin ta pidi pa introduci castigonan minimo di esnan cu ta abusa.

E reunion tabata fructifero. A hiba discusion habri y cu contribucion di diferente fraccion. E comision di abuso di menor ta enfoca hopi riba e parti sexual, pero abuso di mucha tin un spectrum hopi mas amplio. E trabou di e comision aki ta uno intensivo,. A sinta cu diferente departamento y instancia.

A SACA UN CONSEHO PA PARLAMENTO DI ARUBA

Despues di e reunion di ayera, lo reuni cu Minister di Salubridad Sr. Richard Visser, lo entrega un rapport definitivo na Parlamento di Aruba. E ora e comision a haci su trabou. E consehonan aki ta bay pa gobierno, pa asina mehora e procedura y proceso, caminda ta haya pruebanan mas contundente pa duna straf mas halto.

Awor aki e strafnan ta hopi abou, debi na e hecho cu tin hopi buraco den e sistema. Na momento cu e prueba yega dilanti hues, e not a suficiente contundente pa duna condena nan maximo. Ey ta caminda cu mester bay traha na dje. Pa hisa e castigonan e pruebanan mester ta miho haya y e pruebanan mester ta mas contundente. Ta preparando e reunion cu Minister pa awe of dialuna, pa despues mesora entrega Parlamento e conclusionnan di e investigacion aki. E ta importante e reunionnan, ta pa no haci trabou dobel. Kier a scucha kico Minister di Husticia y Asuntonan social ta bezig cune caba, pa no conseha nan riba loke ta andando. Ta bon pa Parlamento bin cu sugerencia cu ta yuda bin cu aspectonan nobo. Conhuntamente mester yega na strafnan halto pa abusadonan di menor.



Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes

Den un maneho cu Minister Plenipotenciario Abath ta cataloga como habri y transparente

No por hustifica nunca suspencion duna na un empleado cu a duna informacion na publico

Minister a suspende trahador sin avisa Directora di Arubahuis

DEN HAAG- Un comunicado emiti pa Gabinete di Minister Plenipotenciario na Hulanda, a trata na hustifica e publicacion di e contrato di huur di un cas pa sr Edwin Abath na Den Haag.

E comunicado ta informa cu a bai over na suspende un funcionaro di Cas di Aruba y a duna un otro funcionario un aviso, ya cu nan lo a suministra copia di e contrato di e cas di Minister Plenipotenciario na prensa di Aruba.

Segun e informacion ricibi for di oficina di Gabinete di Minister Plenipotenciario na Hulanda, e medidanan aki a ser tuma ya cu e dos funcionarionan lo a viola e "proceduranan" interno, manera stipula den ley.

E comunicado ta mustra cu despues cu e funcionario en cuestion, esta S.J. a admiti di tabata e persona cu a saca e informacion, a bai over na suspende sin cu ta ser bisa pa cuanto tempo mientras cu e otro funcionario, a haya un 'waarschuwing" pa su actuacion den e caso aki.

Informacionnan fededigno a mustra na Bon Dia Aruba, cu Dirctora di Cas di Aruba, sra Desiree Croes, no tabata na altura di e medidanan disciplinario aki y cu tur a tuma lugar riba indicacion di Minister Plenipotenciario, sr Edwin Abath.

Un medida disciplinario cu sigur ta controversial, ya cu e propio comunicado di Gabinete di Minister Plenipotenciario na Den Haag, ta confirma cu nada ilegal a ser cometi pa e dos funcionarionan.

E comunicado ta informa lo siguiente:

"Arubahuis ta un instancia habri y transparente y tur medio di comunicacion por haya acceso liber na cualkier informacion disponibel. Lekmento di informacion no ta na su luga ni necesario."

Pues Gabinete di Minister Plenipotenciario, ta mustra cu e ta respeta reglanan di bon gobernacion caminda uso di fondonan publico, pa cualkier motibo cu por ta, por ser poni na conocomento publico.

E mesun comunicado ta mustra lo siguiente:

"Arubahuis, manera demas departamentonan di Gobierno di Aruba, naturalmente tin proceduranan interno cu tin como meta pa salvaguardia informacion cu ta regarda persona y asuntonan di confidencialidad."

Enberdad un departamento tin cu proceduranan y tin cu respeta esakinan, pero transparencia den maneho, ta nifica dunamento di cuenta na pueblo di loke ta pasa cu placa di pueblo.

Si e contrato di huur di cas cu Minister Plenipotenciario Abath a firma pa un periodo di tres aña ta ser paga for di su cuenta personal, pues for di su salario di Minister, enberdad e lo bira un asunto priva, y e dos funcionarionan lo a comete un blunder.

Pero esaki no ta e caso, ya cu ta for di fondonan publico, esta placa di pueblo e cas aki lo wordo paga.

Al contrario e comunicado emiti pa Gabinete di Minister Plenipotenciario na Den Haag, ta mustra cu e mandatario no ta desea pa pueblo tin conocemento di loke e ta haci cu fondonan publico, locual ta trece un situacion cu ta atacha e base di confianza di un pueblo cu su mandatario.

Ta bin aserca, cu e suspencion y dunamento di advertencia na e funcionarionan di Cas di Aruba, a tuma luga oficialmente sin conocemento di Directora di Cas di Aruba, sra Desiree Croes. Ta despues cu a tuma e medida aki, e directora a wordo informa di e desaroyonan.

Loke tambe tin cu ser investiga den e caso aki, ta cu si enberdad e cas normal di Minister Plenipotenciario ta asina decai cu ta pone cu sr Abath no por biba aden, pero e ora di con si ta ser mustra cu tin hende ta bibando den e cas actualmente.

Pues e accionnan disciplinario tuma contra di e dos funcionarionan di Cas di Aruba, ta un acto mas ilegal cu loke funcionarionan aki a haci aya na Den Haag.

Apesar cu no ta premira cambionan significante den e patronchi di tempo

Aumento temporal di nubianan durante di mainta por ocasiona algo di awasero local

Esaki riba cierto parti di e islanan ABC

ORANJESTAD – Situacion di tempo ta mustra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla y tin un chens pa algo di awasero breve y local durante oranan di mainta.

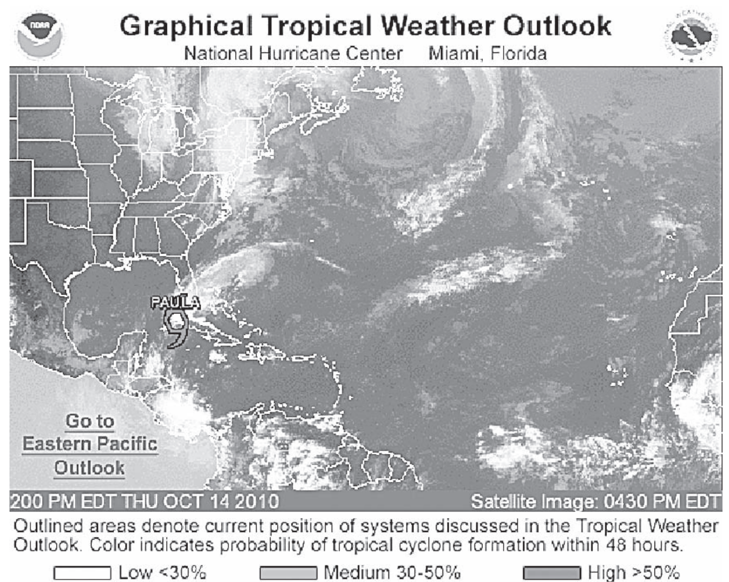
Temperatura maximo lo ta 33°C. y minimo 27°C mientras cu?solo ta sali 06:25 'or y ta baha 18:17 'or. Biento su forsa lo ta modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia, ocasionalmente rafaga te fuerte; Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general ta indica cu apesar cu no ta premira cambionan significante den e patronchi di tempo, aumento temporal di nubianan durante di mainta por ocasiona algo di awasero local riba cierto parti di e islanan ABC.

Condicion di lama ta indica cu esaki lo ta modera cu olanan entre 1 y 2 meter.

Sistemanan tropical: Horcan Paula tabata situa ayera mainta riba parti noordwest di Lama Caribe, nort di e punta west di Cuba.

E sistema di tempo aki no ta un menasa pa e islanan ABC. Perspectiva te diasabra mainta:
Leve te parcialmente nubla cu un posibel awasero pasahero durante di mainta.



Segun lider di partido Democracia Real Andin Bikker

Accion di firma pa ley di defensa propio ta continua diasabra awor

ORANJESTAD - Pueblo ta harta y fada cu e racha di ladronicia cu ta asotando nos isla. Cu sosten na e accion di firma pa ley di defensa propio pueblo ta dunando un mensahe cla y raspa cu algo mester wordo haci. No por ta asina cu bo ta traha duro pa yega na bo pertenencinan manera television, set di muebles, computer, camera, joyas etc. etc. y ladronan ta drenta den bo cas y den un rato clean up bay cu tur bo pertenencianan. Anto si bo mester defende bo mes ta abo tin chens di wordo deteni. Esey no ta husto: ta e malhechor mester wordo castiga no e ciudadano cu ta wordo horta of agredi den su propio cas of negoshi.

Diasabra 16 di oktober di 4 pa 6'or di atardi mr. Andin Bikker lo ta na Rowigini's Plaza na Sta. Cruz pa sigui colecta firma pa e ley di defensa propio. Na Corsow, Sint Maarten, Boneiro, Saba y Sint Eustatuis e ley ta un hecho caba y na Hulanda e gobierno nobo ta bay introducie den apenas un par di siman. Na Merca e ley ta un hecho pa mas cu dos siglo caba na entre otro e estado di Florida.

Entre tanto aki na Aruba como 9 mil firma a wordo colecta y tin centenares di email y mensahenan via facebook cu ta duna sosten na e initiativa. E iniciador di e ley na Corsow, sr. Dudley Lucia, a bay di acuerdo pa den un futuro cercano bin duna un presentacion riba con e ley ta funcionando na Corsow. Diasabra en todo caso ta bay tin copia di e concepto di ley pa esnan interesa y splicashon amplio con e lo funciona den nos systema legal.



Lider di partido Democracia Real Andin Bikker

Mientras cu na Aruba a e discusion di overbruggings toelage ta uno eterno

Aworaki 7 mandatario ta bai gosa di nan 'overbruggings toelage' pa e tempo cu nan ta 'sin trabou'

E lo costa pais Hulanda 60.000 euro extra pa luna na gasto

ORANJESTAD – Mientras cu na Aruba politiconan kier cancela e asina yama 'overbruggings toelage', na Hulanda varios politico ta bai goza di esaki atrobe. Y cu un gabinete nobo recien huramenta, ta cuminsa e periodo di algun politico cu no lo bolbe, pa cobra e suma aki. Algun ta varia mientras cu otronan no.

Pa hopi aña na Aruba cada biaha ora cu tin un gobierno nobo, e tema di overbruggings toelage ta bira un topico di discusion, sea pa cual partido esaki ta vigente. Algun di nan ta sinti cu no tin derecho riba dje, mientras cu otronan ta mustra cu esaki ta simplemente un derecho cu tin ancra den lei y cu nan tin derecho riba esaki. Y como tal nan no ta haciendo nada contra lei. Pero pa algun e ta cuestion di principio, unda cu varios di e personanan cu ta protesta contra esaki, a pasobra nan ta sinti cu ta midi cu dos midi.

Specialmente ora cu ta trata di un un suma di placa grandi pa un persona siendo cu den e mundo comercial, esaki no ta e caso ora cu un persona no tin trabou pa un periodo, of cu e ta cambia di trabou y ta en busca di algo. Y mientrastanto e persona aki ta haya un suma di placa ora cu e ta gobernante, siendo cu un comerciante of un simple ambtenaar no tin derecho riba esaki.

Na Hulanda, gobierno aworaki ta perde 89 .000 euro pa luna na un tipo di overbruggings toelage na ex minister y secretarionan di estado. Despues cu e gabinete Balkenende ultimo baha, esta ayera, ta bin un 60.000 euro asera. Actualmente tin 14 ex gobernante ta hayando e suma completo of parcial. Ora cu e gabinete Balkenende 4 baha, ta bin 10 minister y secretario di estado aserca.

Un total di 7 mandatario cu no ta bolbe den gobierno di cual mayoria no ta conoci kico nan ta bai haci, esta Balkenende, Hirsh Ballin, Eurilings, Klink, Van der Hoeven, Van Middelkoop y Huizinga.

Nan ta ricibi por lo menos 4 anja di overbruggingstoelage, cu ta 80% di e salario annual cu ta un 120.000 euro pa anja. Esei ta e prome anja. E anjanan siguiente e ta baha na 70% y asina cu nan ricibi un entrada nobo, e placa ta wordo 'verrekend '. Uno cu no ta wordo menciona ta Wouter Bos, cu ya caba tin un otro trabou caba, como partner na un compania prestigioso di accounting.

Choller ta horta señora den auto

ORANJESTAD—Diaranson 18.30,. patruya di Oranjestad durante patruya ta mira e conocido choller D.G. naci na Aruba di 28 aña,. ta core . Mirando cu e ta conoci pa ladronicia, polisnan a bay cerca dje, y a papia cune. El a bisa polis cu e ta train, pero e tabata bou di influencia di droga y alcohol. Polisnan a bay tira bista den bisindario pa mira si e no a kibra ningun caminda y nan ta topa cu un pareha turista. E homber E.L.M.naci na Venezuela di 31 aña, ta bisa polis cu D.G. a purba di kita placa for di dje y tambe a bay riba su casa. Despues el a bay drenta den un auto y acoy placa. E momento ey, e doño di e auto a mire y core su tras. Polisnan a busca D.G. y a topa cune den Driemasterstraat. Nan a detene y hibe warda.

BON DIA Aruba

Ayera merdia Gabinete Rutte a wordo huramenta y presenta riba bordes

Premier Rutte ta saca man pa tur Hulandes y kier pa hulandesnan haya confiansa bek den gobierno y su futuro

Hopi minister y secretario di estado no tin conocemento di nan cartera!





ORANJESTAD – Gabinete Rutte ta reuni awe pa prome biaha den nan prome conseho di minister. Halto riba agenda ta e asina yama 'inkrimping' di algun ministerio y tambe e shovelmento den e aparato gubernamental. Tambe e mandatarionan lo papia riba e declaracion di gobernacion cu Rutte lo plantea fin di e luna aki den Tweede Kamer. E ora mester keda demonstra cu e gabinete di minoria di CDA y VVD cu sosten di PVV por conta cu sosten completo di Tweede Kamer. Ta apenas un biaha a sosode cu den un debate asina tempran un gabinete a cai den otro, cu tabata e gabinete Colijn na 1939. Einan nan a bringa riba diferencia di religion.

Despues di e ministeraad di awe, contrario na ministernan na Aruba cu a cuminsa traha mesora, algun mandatario ta cuminsa un vacantie, mientras cu algun ta bai profundisa nan mes riba algun caso cu nan mester repasa pa por domina nan respectivo cartera.

Por a nota durante algun entrevista ayera cu varios di e mandatarionan no ta domina e cartera completamente ainda y tabata hopi dudoso den nan contestanan.

Un di e ministernan cu ultimamente tabatin diferente petchi, manera lider di fraccion, negoshador y minister demisionario, ta Maxime Verhagen cu lo disfruta di un vacacion bon mereci. Secretario di estado di asuntonan Social cu a haya un cartera cu e no sa absolutamente nada di dje, lo tuma e tempo aki pa profundisa su mes completamente aden. Tin te hasta portretnan di asistenanan cu nan no conoce mes ainda.

Tambe hopi di nan no sa ainda con nan tin cu atende cu Su Mahestad Reina Beatrix, unda cu nan lo profundisa nan mes tambe cu e reglanan den un buki di 60 pagina cu instruccion di con pa anda cu La Reina. Entre nan cu tur loke wordo papia ta secreto, e aceptacion di regalo, y con tin cu trata biahe di trabou.

Entre nan un punto intersante cu ora cu ta trata di un bishita di trabou, cu e casa no ta biaha cu e mandatario, ni si e mes paga pa esaki.

Ayera tardi tambe Mark Rutte despues di a tuma e timon oficialmente di Jan Peter Balkenenden, a tene su prome conferencia di prensa como Prome Minister. E kier saca un man na e comunidad hulandes, pero tambe na otro partidonan den Tweede Kamer. als premier. E la ricibi prome cu esei, e yami di 'Het Torentje' cual ceremonia a tuma lugar den Treveszaal na Den Haag.

Cambiando su tono inicial unda cu e lo a atende solamente cu un Hulanda derechista, e la bisa cu e ta bai pa tur hende y tambe oposicion den Tweede Kamer.

E lo mester di nan pa un mayoria den caso cu PVV no ta opina mescos cu e coalishon. Lo por pasa como tal cu gabinete Rutte lo no conta cu un mayoria riba un proposicion aunke cu esaki lo no mester sosode mucho frecuentemente.

Rutte a bisa tambe cu ta su ambicion pa bira Prome Minister di tur Hulandes. "E ta un gabinete cu tin un color politico. E ta uno libera, cu sosten parlamentario di PVV. Pero e ambision ta tambe cu pafo di e coalicion, saca un man pa Hulanda y bai un asina yama dialogo."

Un otro ambicion sigur importante ta e hecho pa logra un bahamento di gasto serio den e aparato gubernamental. Esaki ta necesario pa logra saca Hulanda for di e crisis. Hende cu a perde confiansa den gobierno, mester haya esaki bek atrobe. Einan tin temanan manera segridad, y imigracion di hopi importancia.

Rutte mester a splica prensa internacional caba ayera con un coalishon di minoria lo bai funciona cu sosten di PVV.

Nan lo traha a base di derechonan fundamental y tambe cu VVD y CDA ta di un banda no di acuerdo cu e asunto di ISLAM. PVV ta haye un idiologia politico, mientras cu VVD y CDA ta haya Islam un religion, entre otro.

Restauracion di edificio di Corte ta "on schedule"

Trabou di renobacion y ampliacion di edificio di Corte mester keda cla dia 29 di februari 2012

Prome Minister Eman y Minister Sevinger a haya un "rondleiding"



ORANJESTAD- Sra.Yvonne Webb di Monumentenzorg a duna Ministernan Eman y Sevinger y nan conseheronan un rondleiding y splicacion detaya riba e trabounan di restoracion di e edificio di Corte di Husticia. A pesar di e yobidanan fuerte di ultimo tempo, e trabou ta "on schedule".

E trabou di renobacion y ampliacion mester keda cla dia 29 di februari 2012 y si no tin ningun contratiempo, e dia ey lo haci entrega di e edificio di Corte completamente renoba y amplia. Sra.Webb a splica cu teniendo na cuenta cu aki ta trata di un edificio cu ta resorta bou Monumentenzorg ta percura mas tanto posibel pa e edificio keda den su forma original. Unda cu no por otro, lo cambia balki y tegelnan. Mayoria bentana y porta ta wordo restora y usa di nobo. Cobando pafo pa bin cu e edificio nobo a bin haya un pos bieu cu segun sra. Webb ta calcula ta data di aña 1935 pa 1940. E pos hundo aki a wordo coba e tempo ey pa intercepta e awa di yobida cu tabata wordo uza pa muha mata. A cera rond di e pos pa evita hende cay den dje. Lo bay investiga condicion di e awa cu tin aden pa wak si por haci uzo di dje pa muha mata. Remarcabel ta cu e pos aki un tempo a wordo tapa y a construi riba dje y ningun hende of instancia tabata sa di su existencia. Ta pa casualidad pa bin hay'e. E parti nobo di edificio di Corte cu ta wordo traha tras di e edificio di bieu ta bay wordo conecta cu un pasiyo di glas cu otro.









Hulpbestuurskantoor Paradera awor tambe ta ofrece servicionan adicional







ORANJESTAD- Ayera den oranan di mainta Prome Minister di Aruba Mike Eman hunto cu Minister Otmar Oduber, kende ta di e bario di Paradera, directora di Censo sra.Sharine Luidens y director di hpk Paradera sr.Felix Boekhoudt, a anuncia e servicionan adicional cu Hulpbestuurskantoor Paradera ta ofrece awor. Mescos cu e hbk na San Nicolas y Savaneta, Paradera tambe ta ekipa awor pa por duna extracto di censo (papel di 5 florin), extracto di registro di nacimento, atestate de vita (comprobante cu e persona ta na bida), papel pa peticion pa abogado liber y papel di bon conducta. Ofreciendo e servicionan aki e oficina principal na Playa poco poco ta bira menos druk y e habitante ta spera menos largo den rij. E prome director di hulpbestuurskantoor Paradera ta sr.Ripoldo Croes, kende no a falta na e momento importante aki y a felicita esnan presente y pueblo di Paradera. Sr.Ripoldo Croes a bisa cu Gabinete Henny Eman III a cuminsa cu e esfuersonan pa por a amplia e servicionan di e hpk Paradera, pero a haya contratiempo y awe su ruman ta caba cu e trabou. Prome Minister Eman "Sr. Ripoldo Croes a pone e base pa e bon trabou cu awe ta sigui su rumbo". E prome persona cu a saca su extracto ta Calin Lacle sigui pa Minister Otmar Oduber. Eman "Vision di e gobierno aki ta pa drecha e calidad di bida di e cuidadano. Esaki ta encera tambe evita paramento largo den un rij cu ta un mehoracion". Eman a bisa cu gobierno ta tratando pa logra cu por paga Cable TV tambe na e hulpbestuurkantoornan na Aruba. Ya carta a bai caba cu e peticion aki. Minister Otmar Oduber a mustra su aprecio pa Prome Minister Eman cu for di un comienso a insisiti pa percura pa e oficinanan auxiliar por brinda mas servicio na publico den tur bario na Aruba.



Oduber a felicita e director di hpk Paradera Felix Boekhoudt, empleadonan y pueblo di Paradera. Sr.Boekhoudt na su turno tambe a gradici gobierno di Aruba, Prome Minister Eman, SETAR y Censo. El a pidi e ciudadanonan di Paradera pa haci uso di e servicionan cu ta wordo brinda.

Parlamentario Booshi Wever na Seppa ariba fondo di pensioen

Seppa y SDU su palabra magico tabata "over my dead body" Gobierno ta mishi cu areglo di pensioen

Awe e palabra magico ta "cani mi, pami cani bo"!

ORANJESTAD – Miembri di fraccion di MEP den Parlamento, Booshi Wever por a tuma nota di un declaracion di Seppa riba e posicion cu MEP tin riba e acuerdo cu parlamentario Wever ta yama un "Acuerdo A-Social" na unda atrobe e clase trahado ta esun cu mester bay ta esun cu mester ser sacrifica! Y cu kier haci como sifuera nos no


Parlamentario Booshi Wever

tabata sa di e problemanan cu tin den APFA.
Na 2005 a discuti entre otro e problematica di pensioen cu sindicatonan. E tempo ey for di e punto di bista di e prima cu ta pisa hopi pa e gastonan di Gobierno. E tempo ey Seppa y e sindicatonan den SDU a bisa cu esey ta problema di Gobierno y cu over nan "dead-body" ta mishi cu e areglo di pensioen pa esnan existente y a bay di acuerdo pa cambia solamente pa esnan cu lo drenta nobo den gobierno. Y esey MEP a haci tambe desde mei 2005 pa esnan cu a drenta nobo den Gobierno.

Sigui lesa pagina 15

Continuacion di pagina 14

Durante e welga di 7 siman di indexering tambe Seppa tabata tin e mesun opinion y postura intransigente ora cu a pone e asunto di pensioen ariba mesa.
E tempo ey tabata saca hasta pamfleta pa bisa e empleadonan publico con atras nan lo bay cu e cambionan. Straño ta awo cu 2 rapport di ariba fondo di pensioen, cu conocemento con den pasado a cambia e forma di calcula pensioen,(Tico Croes di AVP) y cu e conocemento di e hecho cu AVP a horta placa di prima cu e ambtenaar a paga pa faborece compinchinan y enrikece nan mes, cu a laga un debe di casi 300 miyon florin atras! Corda Seppa, placa cu a ser kita y horta for di BO miembronan y cu MEP mester a resolve. Of boso ta lubida esey?? Ta straña nos masha hopi cu te hasta na 2007 a secuestra full un Conseho di Ministro pa pone presion riba gobierno bay di acuerdo cu e pago di indexering y a acorda cu lo instala un comision pa bay evalua" SI" lo por bai paga e indexering! Y esaki contrario (esaki ta prome biaha cu parlamentario Booshi Wever ta trece esaki den publicidad) un concept-akkoord cu sr. Rudy Geerman y sr. Booshi Wever a yega na dje, cu lo instala un comision cu e tarea pa bay wak "CON LO" paga e indexering! "Pero e dia ey sra. Brito su tapatapa a bula! Ki mishi sr. Geerman pafo di e reunion ta reuni cumi!", asina parlamentario Wever ta bisa. Na final sra. Brito a bin cu e briyante idea pa bin cu un comision pa wak "SI" lo por paga indexering! Pakico e lo a haci esaki? Simpel esaki lo tabata e solucion y por lo pronto lo NO tabatin mas desorden riba tereno laboral! Pero esey No tabata pas den e plan y e acuerdo diabolico entre Seppa (lesa sra.Brito) y Mike Eman!
Y kico nos ta ripara awor sin mas y sin hik ta bay di acuerdo pa mishi te hasta cu derechonan adkeri!. Y sin pone esakinan como peso ariba gobierno y haci asina e sla pa e trahado menos di locual cu e ta awo. Dus dicon un cambio di un tiger fuerte cu tabata bringa pa e y trahador pa awo un lamchi cu ta firma sin ni sikiera cuestiona y ni informa su miembresia. Tur esaki ariba e mesun presentacionnan cu a ser duna desde añanan ariba fondo di pensioen. Dicon no ta informa e miembresia cu por ehempel cu si bo kier bay cu pensioen prome cu bo 60 aña bo ta haya un boet di cierto porcentahe pa aña te na un maximo di 30%? Cu esaki(esta e boet) ta mas halto cu loke bo ta paga na prima? Pues bo ta wordo forsa pa traha te cu bo 60 aña,apesar cubo a deposita e maximo caba? Asina tin hopi mas veneno den loke e sindicatonan a firma cu e gobierno aki,sin conta e prima di AZV cu lo bay aumenta cu 2% y mas medidanan cu lo bay ser tuma! E tempo cu MEP tabata den gobierno cu nos kier a tuma pasonan responsabel, esakinan tabata ser yama medidanan innecesario y e palabra magico e tempo ey tabata "over my dead body" awe e palabra magico ta "cani mi,pami cani bo"!



Magaly Brito



Aruba Bank ta lansa su campaña nobo

"Take A Break" cu bo pagonan mensual di hipoteca

Clientenan por tuma un "break" di 6 luna riba nan pagonan di tur luna

ORANJESTAD - "Take a Break", esey ta e campaña nobo cu Aruba Bank ta lansa awor y cu ta core te dia 30 di December proximo. Meta di e campaña aki ta pa duna clientenan espacio den nan pagonan mensual, specialmente pa e temporadanan di hopi gasto extra cu ta na caminda. Manera ta conoci, durante lunanan di fin di aña famianan tin gastonan adicional relaciona cu preparacion pa cambio di aña. Asina tambe despues ta sigui temporada di carnaval cu tambe sa tin mas gasto pa nos famianan.

Pa evita cu clientenan ta haya nan preta den e lunanan nos dilanti y tambe pa realisa cualkier proyecto cu ta pendiente Aruba Bank ta lansa su campaña di "Take a Break" specialmente dedica na clientenan existente. Clientenan cu aplica lo por keda sin paga nan hipoteca durante 6 luna y asina spar pa realisa e soño di nan famia.

Aruba Bank ta invita su clientenan existente pa pasa na cualkier un di su sucursalnan situa strategicamente tur rond di nos isla of yama nan Call Center na 527 7700 pa mas informacion.













Hues a honra e peticion di abogado mr. Duijneveld

Lo bay scucha testigonan den caso di miembro di Douane haya cu mas di 100 mil florin den cas

Fiscal a exigi 5 luna di prison condicional pa complice di labamento di placa

ORANJESTAD – Manera redactor di casonan di Corte a publica, ayera mainta Corte den Prome Instancia a trata e caso penal contra 4 sospechoso di labamento di placa. Ta trata aki di e hombernan B.A.v.d.B., N.H.S., O.E.C. y G.P.S. acusa cu entre 1 Mei 2005 y 24 September 2007 a usa placanan procedente di negoshi di droga.

DOUANERO HAYA CU MAS DI 100 MIL FLORIN

E homber B.A.v.d.B., Douanero, a wordo haya cu mas di 100 mil florin na su cas na Hooiberg. E Douanero aki ta liga cu e caso Domino. Awor numa, mihor laat cu nunca, a sigui cu e caso contra e otro sospechosonan di labamento di placa. Abogado mr. Duijneveld kende a representa v.d.B., a pidi Hues pa considera su peticion pa scucha testigo, aunke cu esaki lo a wordo haci un poco laat. Hues a remarca cu mr. Duijneveld tambe ta envolvi den caso Domino y a bis'e cu e ta obliga di bisa cu e abogado no mester bisa cosnan cu lo por compromete den su caso cu ainda ta pendiente. Mr. Duijneveld a bisa Hues cu e no tin problema cu esaki.

Mr. Duijneveld a pidi pa scucha diferente testigonan cu lo a duna v.d.B. placa pa manda Colombia. Entre e testigonan el a menciona Rafael Mercado Ochoa cu a wordo condena pa e caso Domino. Segun mr. Duijneveld, aunke cu Mercado Ochoa a wordo condena pa traficacion di droga y labamento di placa, e lo por splica e relacion cu e tabatin cu v.d.B.

Fiscal a remarca cu tur e testigonan cu Duijneveld a menciona lo no bay declara nada pasobra nan no sa di loke v.d.B. ta wordo acusa di dje. En especial Mercado Ochoa, kende no kier bisa nada. E ta kere cu si Mercado Ochoa papia, por ta e ta duna mas claridad. Fiscal a enfatisa cu v.d.B. a haya placa di Mercado Ochoa.

Abogad mr. Duijneveld a remarca cu e kier trece claridad den e caso door di hustamente scucha e testigonan. El a adverti cu si no scucha e testigonan, e lo bay apela e caso y na Corte Superior e lo pidi pa scucha e testigonan.

DOUANERO A BISA CU E NO TA PAPIA NADA

Hues, prome cu el a cuminsa cu e interogacion di v.d.B., a bisa cu den e procesverbaal di Polis ta para encuanto e "black market peso system", cu ta un sistema cu narcotraficantenan ta usa na Colombia. Basicamente e ta asina cu e placa procedente di droga, ta wordo usa pa cumpra mercancia legal y esaki ta wordo transporta manera nada ilegal a sosode.

Durante e investigacionnan cu a tuma lugar den e caso Domino, tabata sospecha cu e man drechi di Luis Mansur, Mercado Ochoa tabata hiba placa pa v.d.B. kende tabata warda e placa, cu despues ta wordo manda Colombia. Durante investigacion a constata cu Mercado Ochoa tabatin contacto cu v.d.B. y nan tabata topa na Well Well Restaurant na Hooiberg, unda Mercado Ochoa tabata hiba e placa p'e.

Hues a haci v.d.B. preguntanan, pero v.d.B. a bisa diferente biaha den sala di Corte cu e ta haci uso di su derecho di silencio. Hues a hacie un serie di pregunta pero e no kier bisa nada. E ora Hues a lesa e procesverbaal di Polis cu ta mustra cu den v.d.B. su camber a haya 5 saco cu mas cu 100 mil florin y cantidad di dollar. Segun v.d.B. su declaracion na Polis cu gran parti di placa ta di Mercado Ochoa. Hues a puntr'e pakico e tabata warda placa y v.d.B. cada biaha ta bisa cu e ta haci uso di su derecho di silencio. Hues a mustra cu v.d.B. a declara na Polis cu e tabata busca placa na e lugar ariba menciona pa asina ningun hende sa unda e ta biba. E tabata haya e palca den saco di plastic. Fiscal a remarca cu como miembro di Douane, v.d.B. tabata sa di MOT y e mester a declara esaki. Hues a puntra mr. Duijneveld si e tin pregunta pa e sospechoso. Mr. Duijneveld a remarca cu si v.d.B. no haya un proceso husto, e no ta haci ningun pregunta. El a insisti pa e Griffier anota esaki den e relato di Corte.

Hues a bisa mr. Duijneveld cu na final e lo tuma un decision riba e peticion di interoga testigonan y cu e ta desea di caba cu tratamento di e caso.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu v.d.B. a duna servicio pa exporta placa pa hendenan. Pero e forma con e tabata haci esaki sin saca afo for di unda e placa ta bin. E forma con e tabata ricibi e placa y warda esaki, e tabata core e riesgo di ta laba placa. Fiscal a remarca cu den Corte, v.d.B. a haci uso di derecho di silencio. Esaki ta su derecho pero cu esaki, v.d.B. no a yuda den trece claridad den cierto asuntonan. Sinembargo na Polis si el a duna declaracion amplio. E placa haya na v.d.B. ta placa procedente di droga. Fiscal ta haya v.d.B. culpable di complice di labamento di placa. El a bisa cu teniendo cuenta cu hopi tempo a transcuri, e ta exigi 5 luna di prison condicional. Fiscal ta haya cu e caso ta hopi serio.

LO SCUCHA TESTIGONAN

Despues di a scucha Fiscal su exigencia, Hues a bisa cu mirando con tratamento di e caso a bay, e ta haya cu lo ta bon pa Hues Comisario scucha e testigonan. Esey ta trece cun'e cu e caso a keda posponi pa scuchamento di testigo y despues mr. Duijneveld mester presenta su defense.



Segun partido MEP

Gobierno ta permiti AZV trapa derechonan constitucional di cada ciudadano riba privacidad

Mester salvaguardia privacidad di e ciudadano

ORANJESTAD - Despues cu dos siman pasa parlamentario di MEP Evelyn Wever-Croes a habri otro caha di "pandora" riba Minister di Salubridad Richard Visser, pero por a nota un silencio hermetico di parti di gobierno, asina e comunicado di partido MEP ta bisa.

E Parlamentario a denuncia cu gobierno ta permiti AZV trapa derechonan constitucional di cada ciudadano riba privacidad, door di laga e proyecto entre algun dokter di cas pa almacena tur informacion secreto di pashent, den un sistema di computer cu ta den man di comerciantenan priva. Nos a spera cu gobierno lo a reacciona mesora, pa contradeci e parlamentario, pero nan a prefera di keda keto. Of talves no a keda nan nada otro di haci cu keda keto y asina admiti cu deliberadamente nan ta viola ley atrobe?

Aki poco tempo tur bo informacion medico, por ehempel di malesa, of medicamento, ta wordo poni den e computer ey, y bo no tin ningun proteccion mas di bo privacidad. Otro dokternan por wak tur bo datonan, maske nan no tin nada di haci cu bo caso. Tur hende na botica por wak bo malesa, sin cu bo ta cliente di e botica ey.

Pa colmo ta opta pa haci uzo di un compania priva, en bes di nos compania nacional SETAR, cu ta den man di comerciantenan, cu si mañan nan fada of cos bay malo, ken sa den man di ken tur nos datonan medico lo cay. SETAR ta mucha mas capacita pa atende asuntonan asina delicado cu cualkier compania priva. Ademas, SETAR ta den man di gobierno.

Na Hulanda e proyecto aki a wordo lansa, despues cu gobierno a cambia ley pa salvaguardia e privacidad di e ciudadano. Por ehempel, e ciudadano mester duna su aprobacion prome cu su datonan medico wordo comparti. Pero aki na Aruba, talves burachi di poder di 12-8 Richard Visser ta kere cu e si por haci y deshaci manera e ta hasi den su boticanan, sin preocupa pa regla cosnan drechi prome, manera na Hulanda.

Ta wordo specula cu despues cu e parlamentario a denuncia e hecho aki cu ta un violacion fragante di ley, e Minister a spanta, pasobra el a kere cu e por a haya tur e informacion aki y uza pa su boticanan, sin cu ningun hende ta ripara. Ta na gobierno awor pa sali y defende. Gobierno no tin e opcion di keda keto y hunga cu derechonan constitucional di ciudadanonan, ni cu un mayoria di 12-. Te akinan e comunicado di prensa di partido MEP.

Líder di RED sr. Rudy lampe

Partido RED no ta participa mas na e comision di bon voluntad paso nan no ta husto

RED ta cla pa presenta relato financiero y elección di directiva

ORANJESTAD – E siman aki durante e encuentro semanal cu Partido Red. Sr. Rudy Lampe a expresa su disgusto pa e forma con e Comicion di Bon voluntad a funciona durante campanja. Porme cu esey sr. Rudy Lampe a enfoca riba e directiva di e partido mes. Sr. Rudy Lampe a indica cu diadomingo 24 di oktober 2010 partido RED lo organisa un reunión general di miembrecia di e partido Red. E encuentro aki lo ta na Centro Fundacion Elsa Coffi, na Papilon. E encuentro ta cuminsa for di 10'or di mainta. Durante e encuentro aki lo tin elección di directiva nobo di e partido. Tur miembro y simpatizantenan tin derecho pa postula nan mes como candidato pa bira miembro di directiva, e postulacion ta sera 24 ora prome cu e ALV tuma lugar. Por manda nomber via email arlampe@yahoo.com.

Na mesun momento lo tuma lugar un Asamblea Extraordinario di Miembronan. Esaki ta e di dos convocatoria, despues cu na e prome convocatoria no tabata tin quorum. Den e reunion aki e mayoria di esnan presente lo disidi si ta cambia art. 20.5 di statutonan di RED. Na ocasion di e mainta aki RED ta organiza un 'koffiemorgen', asina tur hende ta invita pa cumpra kofie cu bolo y juda asina e fondonan di RED. RED lo lanza tambe e mainta aki su rifa di fin di aña pa recauda fondo.

Durante e encuentro aki lo trata un aspecto hopi importante di e reunión. E relato financiero lo keda presenta durante e encuentro aki. RED a demostra di ta transparente den esaki. Sin embargo RED ta decepciona den e forma con Comision di Bon Boluntad a trata e transparencia di RED. Na e prome eleccion cu RED a participa na 2005 Comision di Bon Boluntad ta menciona den su raportahe cu ta un partido so a cumpli di presenta un relato financiero denter di e tempo stipula, pero no ta menciona nomber di RED. Na eleccion di 2009 atrobe RED ta e unico cu a cumpli di presenta un relato financiero denter di e termino acorda, y atrobe Comision di Bon Boluntad no ta realiza ningun publicacion pa menciona e esfuerzo positivo aki di RED.

Pesei partido RED a disidi cu RED no ta participa mas den e Comision di Bon Boluntad. Nos ta spera cu pronto lo pasa e ley di financiamento y subsidio di partidonan politico, unda cu pa ley ta obliga tur partido di ta transparente cu nan finanzas. Esaki ta un condicion indispensabel pa por logra bon gobernacion na Aruba. RED ta propone cu e prome resultado di e cambio di art.27 di Statuut mester ta cu Reino ta obliga Aruba pa cumpli cu e Tratado Internacional contra Corrupcion y e tratado aki ta exigi pa Aruba tin un ley di financiamento di partidonan politico.

Sr. Rudy Lampe ta haya masha importante pa e comicion di bon voluntad expresa y mustra den su documento nan cua partido realmente a cumpli. No por simplemente menciona un partido so, sin menciona su nomber. RED ta un partido integro y transparente y Lampe a bisa cu nan ta cumpli cu tur rekisito necesario pa keda un partido integro den comunidad.

BON DIA Aruba

Segun fraccion di MEP

Gobierno mester atende cu asunto di "medisch geheim" pa combati abuso sexual di mucha

Actualmente ta impedi dokternan pa haci denuncia casonan di abuso sexual sin cu nan ta viola ley

ORANJESTAD – Dor di un comunicado di presa, fraccion di MEP ta bisa cu ya desde luna di maart e aña aki, nan a urgi presidente di Parlamento pa duna atencion na e peticion di sra. Gomes hunto cu mas di 11 mil firmante, pa ataca e problema di abuso sexual di menor.

Mediante un carta fecha 30 di maart 2010, nos a urgi Presidente di Parlamento pa lanta un Comision Special pa atende cu e asunto aki, cu dos meta:

1. Pa mehora e procedura pa atende cu e victima y acumula prueba mas lihe cu ta posibel. E meta ta pa palabra e procedura entre tur instancia pa asina e victima por entrega su denuncia mesora, pa acumula prueba mesora y pa e victima por haya ayudo psicologico y medico mesora
2. E di dos meta ta pa duna mas atencion na e castigonan, y sigura cu pruebanan ta wordo acumula pa por logra un condena. Y den esaki e 12 mil peticionarionan a urgi Parlamento pa introduci un ley cu castigonan minimo, pa asina manda un señal bon cla cu tipo di abosonan asina mester caba.

Lamentablemente Presidente anterior di Parlamento, sr. Andy Lee, a tarda pa institui e comision aki. Despues e presidente actual di e comision, sr. Paul Croes, a tarda pa finalisa e trabounan di e Comision aki, y por nota cu te awe ainda e trabounan no ta cla.

Mientras tanto nos fraccion a entrega un cambio di ley pa introduci e castigonan maximo. E ley a cuminsa cana su caminda, y Raad van Advies a duna algun punto pa wordo inclui den e ley. Lastimamente Raad van Advies kier pa inclui punto di bista di gobierno, y gobierno no tin fin di contesta nos carta pa nan duna nos nan punto di bista. Esaki ta crea tardansa inecesario pa cu e ley aki.

"VERTROUWENSARTS"

Durante tratamento di presupuesto di Minister di Salubridad algun luna pasa tambe atencion a wordo pidi pa e asunto aki, y nos fraccion a mustra cu e problema mas grandi cu ta conduci na castigonan abou ta e hecho cu no den tur caso tin prueba legal pa por condena e abusado. Ta pesey e solucion pa e problema aki ta pa apunta un of mas dokter pa atende e victimanan mesora , y ekipa e dokter(nan) aki cu tur material necesario pa por establece e pruebanan necesario. Esaki a sali na cla for di diferente encuentro cu e Parlamentario tawata tin cu instancianan concerni.

Pa e motibo ey nos a urgi Minister Visser tambe pa mas pronto cu ta posibel, apunta un of mas dokter pa atende cu e victimanan mesora, y nos a urgi gobierno tambe pa ekipa e dokter(nan) aki cu tur material necesario pa por establece e pruebanan necesario. Nos fraccion a entrega un mocion den e reunion aki y e mocion a wordo aproba unanimamente pa Parlamento, mustrando asina cu henter Parlamento ta haya abuso sexual di menornan di edad inaceptabel. Lamentablemente ainda gobierno no a atende e asunto aki y te awe no tin un vertrouwensarts apunta.

"SECRECIA DI MEDICONAN"

Un otro punto cu nos fraccion a pidi atencion pe, ta pa gobierno atende cu e asunto di e "medisch geheim" cu actualmente ta impedi dokternan pa haci denuncia casonan di abuso sexual sin cu nan ta viola ley. Nos a nota cu gobierno ta hopi facil den viola ley ora ta trata datonan di pacientenan di dokternan di cas, manera ultimo cu e proyecto di ITP, pero ora ta trata cosnan serio, gobierno no kier atende cu e asunto aki. Fraccion di MEP ta lamenta e falta di seriedad i parti di gobierno pa atende cu e asunto delicado y serio aki. Nos ta urgi gobierno bin para banda di nos y combati e tipo di abusonan aki. Tempo pa haci bunita a caba, tempo pa fiesta y biaha a pasa, awor ta tempo pa actua!, segun fraccion di MEP den Parlamento.

Durante Expo Cas 2010

Banco di Caribe (Aruba) N.V. cu un pakete hopi atractivo y informacion valioso

ORANJESTAD — Banco di Caribe (Aruba) N.V. ta informa pueblo di Aruba cu nos lo ta presente durante e Expo Cas 2010 pa ofrece abo y bo famia nos servicionan y productonan. Nos lo bay t'ey pa contesta cualkier pregunta cu boso por tin. Nos lo ta ofreciendo un pakete special y hopi atractivo cu ta pas den cartera di un y tur. Pasa libremente cerca nos na booth nr. 83 pa cualkier informacion cu bo lo tin mester.

Nos di Banco di Caribe (Aruba) N.V. ta warda abo y bo famia henter cuminsando for di diabierna, dia 15 di October 2010 for di 4or' di atardi te cu 9or' di anochi of riba diasabra, dia 16 di October 2010 of diadomingo, dia 17 di October 2010 for di 12or' di merdia te cu 8or' di anochi. Bishita nos sin falta y confirma cu nos tin e miho deal pa bo.



Diadomingo awor lo tin container di SERLIMAR na Paradera

ORANJESTAD - E proyecto di container den bario ta sigui y diadomingo awor 17 di october Paradera lo ta na turno. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni riba e tereno banda di e filial di Aruba Bank y ta completamente gratis.

E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi. Nos ta sigui den simannan di posiblemente hopi yobida. Pa e motibo aki ta importante pa deshaci di tur cos cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo. Tambe, obhetonan cu no ta ser uza por yena cu awa y den e minimo di tempo por bira un criadero pa sangura, boa y otro animalnan rastrero. Pues ta miho preveni y deshaci di tur cos cu no ta ser uza y cu por bira un peliger of molester pa bo of pa bisiñanan.

Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transporte di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. Di antemano, Serlimar ta gradici e cooperacion.

In Memoriam

Fundacion Special Olympics Aruba recordando Sr. Frits "Otty" Olivieira

Na aña 1990 a inicia na Aruba cu e deporte pa persona nan cu un limitacion, door di organisa training nan y competencia regular. Esey a resulta cu pa prome biaha Aruba ta participa den un Wega mundial, cu atletanan special. Esey tawata e wega nan di Paralympics, cu pa prome biaha a wordo teni na Madrid, Spaña, na aña 1992.
Despues di e wega nan ey, cu tawata topsport, mi tawatin un conversacion cu Otty y el a conseha mi pa join e movecion cu mundial ta creciendo, esta Special Olympics. Otty tawata miembro di board di SVGA y a priminti pa duna tur apoyo, pa lanta e movecion di Special Olympics na Aruba. Den Special Olympics, segun Otty, tur atleta lo haya un chens di participa y lo por gana un medaya.
Esey a ponemi bay busca informacion riba Special Olympics International y cu e steun di Otty ma lanta un comision Special Olympics. Na aña 2000, nos a lanta e Fundacion Special Olympics Aruba, mirando cu e ta crece pasa 300 atleta y pa sigura e continuidad.
E bestuur di SVGA, di cual Otty ta vice president, a duna Special Olympics e autorisacion pa haci uzo di tur su facilidadnan pa training y competencia.
Anke Otty no ta den e Directiva regularmente e ta bin wak e training nan. E atleta nan a cuminsa mira Otty como un amigo. Ora e yega nan ta core bay cerca dje, brase, y Otty semper tawatin un palabra di apoyo pa nan.
Pa su contribucion na e nacemento di e movecion di Special Olympics, e bestuur a manda un nominacion, na e games organizing committee di e wega nan mundial na Dublin Ireland na aña 2003, pa nombra Otty como un di e VIP nan di e weganan. Na e ceremonia di apertura cu mas di 150.000 hende den e stadion, na momento cu Aruba ta drentando e stadion, nan ta anuncia nominacion di Otty como e VIP di Aruba na e wega nan y a conta pakico e la wordo scogi como VIP.
Na aña 2007, Aruba a bay e wega nan mundial na China. Otty su esposa a fayece y e tawata tur kibra.
Special Olympics a invita Otty pa bay presencia e wega nan, y despues di hopi intento, Otty a tuma den pa bay.
Ora Otty tawata mey mey di e atleta nan, e la cambia, bira contento y tawata entusiasma e atletanan pa nan haci nan best y bin cu medaya Aruba. Na China nan tawata comparti nan alegria cune y ora nan no gana nan tristeza. Na un manera magistral Otty ta calma e atletanan, y tin biaha tambe sostene e coach nan.
Dia 24 di October 2010 na momento cu tempo tawata hopi malo y hopi hende no a asisti na e apertura di e di 10 Wega Nacional di Fundacion Special Olympics Aruba, Otty tawata t'ey di tempran. Den Stadion Guillermo Trinidad, ma bisa Otty, ban ariba sinta den e seccion di VIP, e la bisami no, mi ta keda aki bou mey mey di mi amigonan special.
Diadomingo dia 26 di September, nos tawatin e competencia di landamento den e piscina di Talk of The Town. Na momento cu hopi hende ta den cama ainda y a keda sin presencia e competencia nan, Otty tawata t'ey tempran. Sr. Cadochi Kock di ATV, canal 15, a entrevista Otty riba e weekend di e wega nan nacional. Otty a felicita e organisacion, pero den e mesun voz fuerte, e la apela na diferente autoridad nan riba tereno di deporte pa acepta e atleta nan special di Fundacion Special Olympics manera tur otro atleta.
Diamars nos a haya e triste noticia, cu Otty a fayece, den ora nan di madruga. Un shock enorme pa tur dirigente di Fundacion Special Olympics y e atletanan, cu asina tanto e la stima. Conociendo Otty, nos sa cu e ta cerca Tata Dios y su esposa stima cu a bay su dilanti.
Nos ta gradicido cu locual, el a haci pa e atleta nan special. Nos lo haya hopi falta di su presencia, su palabra, cu tawata duna nos forsa na momento cu nos tawata casi kibra. Locual Otty a significa pa nos, ta dificil pa pone den palabra.

Otty, sosega na paz.

**Arturo D. Werleman,
Presidente Fundacion Special Olympics Aruba.**




World games 2007 China




World games 2003 Ireland

The Digital Library of the Caribbean (dLOC)

Aruba Esso News a wordo digitalisa

Por consulta Aruba Esso News online

ORANJESTAD - Tur hende cu ta busca articulo y tambe anuncio y potret di Aruba di e periodo 1943 te 1985 por haya esaki sin sali for di cas. Aruba Esso News a wordo digitalisa y por yega na esaki via e website di The Digital Library of the Caribbean (dLOC), http://www.dloc.com.

Pa algun tempo caba por busca den aproximadamente 837 issues riba e website aki. E digitalisacion di Aruba Esso News ta un cooperacion di Biblioteca Nacional Aruba y The Digital library of the Caribbean. Aruba Esso News den siglo pasa tabata un corant conoci na Aruba y specialmente den e comunidad di Lago. The Digital Library of the Caribbean (dLOC) ta un cooperativa di biblioteca digital di recursonan relaciona cu e cuenca di Caribe. dLOC ta ofrece acceso na versionnan digitalisa di material cultural, historico y di investigacionnan tocante Caribe, cu actualmente ta warda den archivonan, bibliotecanan y coleccionnan priva. Email: dloc@fiu.edu



ARUBA ESSO NEWS

VOL. 6, No. 3 — PUBLISHED BY THE LAGO OIL & TRANSPORT CO. LTD. — MARCH 2, 1945

Lago Refinery Runs Billionth Barrel March 15

Production Achievement To be Celebrated With Gathering at M.&C. Office

Refinery One of Few in World To Pass Bilion-Barrel Mark

1,000,000,000

Medalla Conmemorativo Pa Worde Duná Na Empleadonan Di B.-B.

Job-Seeker Calls Company From Surinam by Radio-Telephone

Continued on Page 11

Continued on Page 15

LAGO
JAN. 1929 — MARCH 1945
ARUBA N.W.I.
1,000,000,000 BBL.

Exitoso open house na Universidad di Aruba

Diasabra lo tin un mainta di informacion



ORANJESTAD – Diaranson ultimo Universidad di Aruba tabatin un Open House. E tabata mas tanto un anochi di informacion pa studiantenan interesa pa inicia un estudio di enseñansa superior na Aruba. Ariba e anochi ey a ser duna informacion di e facultad Financiero-Economico (Financieel Economisch Faculteit-FEF) y facultad di Turismo (Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies-FHTMS). Diasabra awor dia 16 di october entre 9:00a.m. – 12:00p.m., Universidad di Aruba ta invita tur studiante di Colegio Arubano, EPI y esnan interesa pa inicia un estudio di enseñansa superior na Aruba pa asisti na e dos dianan di informacion. Diasabra lo duna informacion di e facultad di Derecho (Faculteit der Rechtsgeleerdheid-FdR) y facultad di Arte y Ciencia (Faculty of Arts & Science-FAS)





Universidad di Aruba tin cuater facultad y ta brinda graduadonan di scol secundario y otro interesadonan cu ta califica pa aplica pa admision, e oportunidad pa sigui un estudio pa obtene un titulo riba nivel di ‘Bachelor’ of ‘Master’.

Universidad ta ofrece oportunidadnan interesante pa tur esnan cu kier haci nan estudio superior na nan mes pais. Pesey mes ta importante pa atende e mainta di informacion diasabra awor pa asina por tuma e decision tocante bo futuro na manera bon informa!





Burger King® ta introduci: Cheesy Whopper®









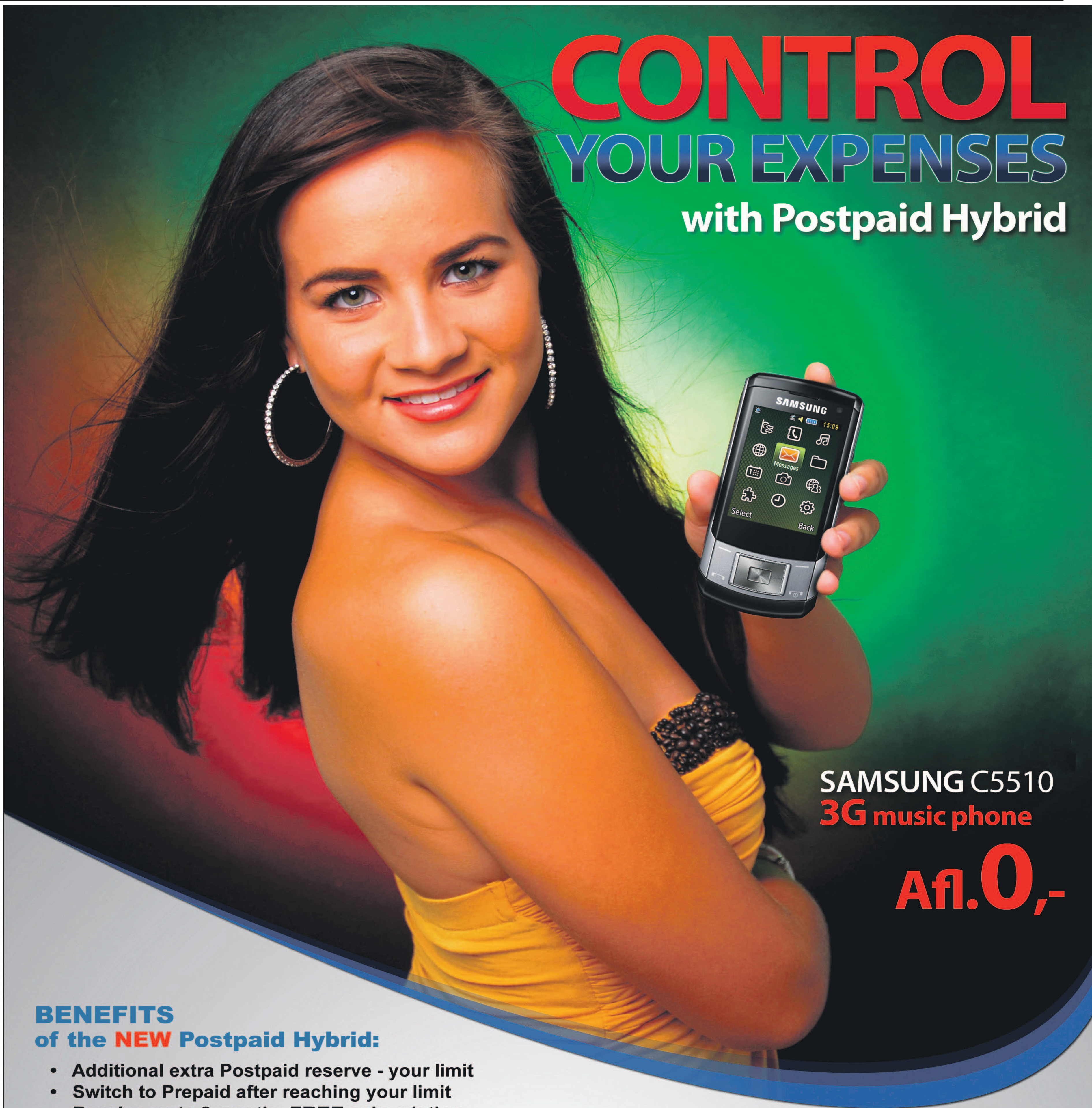
ORANJESTAD - Burger King®, e restaurant di hamburger mas grandi ariba nos isla, ta sigui complace su clientenan cu introduccion di productonan innovativo, delicioso y original. Dia 14 di October, tur tres restaurant di Burger King® ariba nos isla a lansa oficialmente nan producto mas nobo riba mercado, e delicioso Cheesy Whopper®, considera como e hamburger mas suculento riba nan menu, cu un disco di keshi bros, e ta unico den su categoria. E disco di keshi bros ta smelt den bo boca y ta haci bo Whopper® sandwich mas grandi y delicioso cu nunca.

E Cheesy Whopper® ta e experiencia maximo pa tur amantenan di keshi y ta parti di e promesa di Burger King® pa amplia y ofrece variedad den su menu cu productonan superior den tur aspecto, cu ta parti di e experiencia placentero cu Burger King® ta ofrece tur su clientenan.

E Cheesy Whopper ta un hamburger prepara 100% riba grill, cu un disco di keshi paneermeel, semper acompaña cu e miho ingredientenan y cu un calidad maximo, bou di e filosofia di "Have It Your Way®".

E resultado ta un sensacion incomparabel di keshi cu lo satisface tur cinco sentido, cu su apariencia suculento, sabor exkisito, size perfecto, holo di keshi gesmelt y e zonido peculiar cu bo lo scucha ora di dal bo hap den e disco bros di keshi. E ta un experiencia di placer cu tur hende lo kier ripiti. Tin di menciona cu e producto aki ta pa tempo limita y obtenibel tanten cu ingredientenan ta den stock. Pa compaña e Cheesy Whopper® sandwich, Burger King® ta regalando un "limited edition Coca-Cola cup" di 32oz na tur cliente cu cada compra di un Large Size Cheesy whopper® Value Meal, tanten cu tin den stock.

Pa mas informacion di e Cheesy Whopper® y con bo por gana bo "limited edition Coca-Cola cup" please subi ariba e pagina di Burger King® di Aruba ariba FACEBOOK. Burger King® kier a invita henter pueblo di Aruba pa pasa na un di e tres restaurant di Burger King® ariba nos isla, Burger King® San Nicolaas, Burger King® Oranjestad of Burger King® Arawak Gardens y disfruta di e Cheesy Whopper®.



Subscription	Included	Reserve	Maximum Bill	After Limit
Afl.25,-	60 min + 25 SMS + 1 MB Data	Afl.25,-	Afl. 50,-	Prepaid
Afl.35,-	90 min + 35 SMS + 1 MB Data	Afl.35,-	Afl. 70,-	Prepaid
Afl.55,-	150 min + 55 SMS + 1 MB Data	Afl.55,-	Afl.110,-	Prepaid

* Samsung C5510 for Afl.0,- is available at all SETAR Teleshops with a 2 year contract on the Postpaid Hybrid Plan of Afl.35,- and Afl.55,- monthly.

SETAR

139 www.setar.aw Follow us on

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community



Ivana Werleman a presenta bestuario pa Miss International na China













ORANJESTAD - Ivana Werleman lo bay China pa periodo di 23 dia cuminsa for di 18 di october.

Prome e lo yega Shanghai pa despues sigui pa Chengdu City caminda e anochi final lo tuma luga dia 7 di november proximo, celebrando por cierto su di 50 aniversario.

Similar na otro certamennan di beyesa, Ivana lo participa den un programa di actividad cu ta inclui entre otro, un show di talento caminda e lo canta baila y belly dance. Tur esaki ta danki na ayudo di scol Pachanga y Edselyn Figaroa.

E Traha Nacional cu Ivana ta hibando China ta un diseño di e conoci 'Astro' Werleman mientras cu e bisti di gala pa e anochi final ta un creacion di Ronchi de Cuba.

Ivana su trahe di baño pa e competencia ta diseña entre Endy Croes & Sergio Winterdaal. Otro trahe di baño pa sesion di potret ta cortesia di Touche.

Ayeranochi, durante e presentacion, Ivana tabata hopi palabra di danki pa Patsy & Alina Mansur cu a yuda pa fie e Disfraz Nacional y algun otro bisti cu a keda fenomenal. Tambe el a yama danki na tur esnan cu a yude y kere den dje y su participacion pa representa Aruba den exterior. Un danki inmenso a bay particularmente pa su prima Glendeline Maduro cu semper tabatey pe den tur cos y tambe su tanta Magda Mansur y Jacky Croes y sin lubida su dos ruman muhe cu a yuda sin lubida su primanan y mi amigonan cu semper tabatey pe.

Awe ta e dia , Awe ta yama Bon Bini na otro temporada nobo ...

Na Drempel di fin di Aña 2010 dedica na e tradicion Arubiano

ORANJASTAD - E concepto di programa, pues e formula, "NA DREMPEL DI FIN DI AÑA" manera cu e ta hinca den otro, pues durante oranan di anochi.. combina cu musica , entrevista, premionan na granel, reparticion di baskets na diferente famia, ta haci definitivamente na DREMPEL esun pionero y original. Pionero den modernisa shownan di fin di aña. Prome cu esaki no tawatin otro. Alabes cu Erin Croes ta esun cu a gara e tradicion di su tata y trece den un bachi nobo, tambe ta berdad. Cu despues otro programanan a cuminsa manera paddestoel ta un muestra cu e formula ta hopi gusta y cu el a pega di berdad.



Y Erin ta comenta bisando:

"Ora un formula resulta exitoso bo ta haya otronan ta purba traha nan version di dje tambe , pero esey lo no kita e version di e original. "ami ta kere cu tur ta okay paso e ta bon pa economia, pa e pais, pues tur hende den e mesun ambiente. Claro mester duna reconocimento si na esnan cu a cuminsa prome, no mag di kita honor di e iniciadonan, ta pesey mi ta duna reconocimento na mi Papa difunto cu ta e pionero den e tipo di programanan tradicional y asina mi a lanta, pues den e mundo ey" e presentadora di e show ta splica.

Increibel pero berdad ta binti y dos aña pasa cu nos a inicia cu un idea bunita y cu a bira un tradicion mey mey di e famia Arubiano. Un tradicion cu mester sigui pa hopi tempo mas.

E aña aki un biaha mas MAGIC FM lo ta e emisora cu lo duna e inicio oficial di otro temporada di e programa cu ta e porta y bentana y hasta e DREMPEL pa pasa pa un otro aña nobo.

Lo cuminsa cu un ambiente di fiesta cu bandanan di gaita, manera Arugaldo, Sensacionales, Grupo Fortalesa di Doedel Sophia, y estrenando Las Unicas. Alabes MAGIC ta invita pueblo bin dal un brinda entre 7 cu 8 pm na unda lo treat chuculati pinda, pan boyo, cuki, ponche crema, coe coei y cerbes Balashi y Coca Cola pa un y tur presente. Dunando Aruba ta un isla rico ta custumber y tradicionnan masha bunita rond di e preparacion di e celebracion cu ta e celebracion familiar mas bunita di henter aña. E ultimo temponan

Na Drempel di fin di aña of Drempel manera e ta ser yama popularmente den boca di pueblo, a bira un poco mas consciente di famianan cu ta den necesidad riba nos isla. Ta pesey el a bira un tradicion por ehempel cu conhuntamente cu Fundacion pa nos comunidad y Superfood y otro comerciantenan local, ta scoge un grupo di famianan den necesidad y ta yena nan frigidair pa Pasco. "Locual nos oyentenan ta gusta ta e ambiente di e musica, e premionan, e yamadanan , e bishita di nos gruponan di gaita, lansamento di cantica y asina nos por sigui menciona..tur esaki combina semper cu tokenan nobo cu nos ta trece den e show , ta e secreto di e programa"manera Erin Croes ta bisa.

Awe diabierna dia 15 di October nos ta habri e temporada y di eynan ta sigui te cu dia 29 di December.

"Tawatin añanan cu mi ta bisa cu mi tey stop cu e show.., pero e reaccion cu mi tawata haya ta increibel di muchanan, hende grandi ta manera bisa mi con mi por haci Aruba e cos aki..., cu cada biaha mi tawata entrega na merece di nos pueblo oyente"..''Pa presenta e show no ta nada facil, hopi hende ta pensa , kisas ta sinta papia pasa pret, pero esaki no ta berdad. Pa bo papia cuater ora dinamico, tres bes pa siman durante casi tres luna, ta mescos cu ta "on tour" bo ta manera e artistanan cu ta biaha y presenta cada biaha"...E ta un cansancio y e ta exigi su descanso, su comemento saludabel, un poco di ehercicio, cosnan asina pa bo por haci e trabou manera cu pueblo ta spera di bo".

Consistencia ta e palabra MAGICO, hendenan sa cu bo tey y unda bo ta.

E aña aki un biaha mas nos tin e tradicional "Paseo Magico Navideño" cu diferente celebridad y personahenan conoci local cu ta bay entrega nos SANTA BASKETS..awor di un famia pa un otro famia y esaki danki na companianan manera Compra NV y KongFui Supermarket, Playa Liqour , Browerij Nacional y mas !

Manera ya bira un custumber e programa aki ta pasa tres bes pa siman pues riba Dialuna, Diaranson y Diabierna entre 6:00 – 10:00 PM.

E aña aki celebrando nos di binti' dos aniversario. Nos lo tin varios atraccion nobo den e show, nos lo transmiti for di varios sitio cultural y comercial rond di Aruba y hasta den exterior.

Hendenan cu kier aporta na e show, of yama pa duna cualkier informacion por yama na e emisora MAGIC FM na 5865353 durante ora di oficina y comparti cu nos ekipo di produccion tambe. Sorpresanan nunca ta falta den e programa aki cu ya ta forma parti di e custumber y tradicion di nos isla pa e ultimo 22 añanan.

Tur cos biniendo cla pa Expo Cas 2010!





ORANJESTAD – Manera KLIP KLAP por a presencia ayera, preparacionnan ta andando pa e evento impresionante di Expo Cas. Creciendo anualmente debi na peticion grandi di nos comercio, e aña aki ta bay tin un toke diferente. Manera custumber, e evento ta bay tuma luga den e prestigioso Renaissance Convention Center, riba dianan 15-16-17 di october.

Red Carpet Event

Tur aña Expo Cas ta habri oficialmente riba un diabierna, na unda tin un Red Carpet Event pa solamente un ora. Riba peticion di nos clientenan, e aña aki nos ta bay tin e Red Carpet Event riba diabierna, for di 4'or te 9'or di anochi. E entrada di e opening ta AWG 100,= pa persona pa e anochi aki.

Den un ambiente ameno y toke mas personal, momento cu e exhibitor por tin mas tempo pa splica y convence bo di su producto y /o servicio.

Cu mas di 60 diferente booth, esaki ta e luga corecto pa haya ideanan nobo, sea pa cumpra of remodela bo cas.

Spaar placa "Going Green".

Expo Cas 2010 ta pone hopi mas enfasis riba e asina yama "Going Green". Nos mester purba di haci uzo di energia alternativa. Na Aruba nos tin solo y biento, casi 365 dia pa aña. Asina Aruba su condicion local ta ideal pa haci uzo di energia aki. Ta bay tin diferente compania cu lo por yuda y splica con pa genera y haci uzo di energia aki, na unda e consumidor por spaar placa.

E diferencia entre e añanan anterior ta, cu tin varios compania di construccion cu por duna bo ofertanan pa construi of remodela bo cas na un manera mas economico, cu ta yuda bo spaar placa. Y naturalmente resultado di esaki ta haci cu e persona por logra haya ofertanan mas faborabel.

Bunita, Bon, Barata

Awendia construccion y remodelacion di cas ta algo hopi comercial y mayoria biaha hopi costoso. Ta pesey e persona cu mester traha su propio cas, ta busca hopi informacion prome cu cuminsa. Asina e ta evita cu e ta haya su mes cu gastonan innecesariamente halto. E cuidadano kier traha su cas cu e tres B-nan den mente: Bunita, Bon y Barata. Y ta net e tres B-nan aki ta loke ta pone hopi hende pensa prome cu nan traha nan propio cas door cu falta informacion.

Na EXPO CAS 2010 pa 3 dia largo e bishitantenan por compara prijs-servicio y calidad bao un solo dak den un solo weekend!

Fecha y orario

E luga manera custumber, ta na Renaissance Convention Center. Diabierna dia 15 di october, di 4 'or pa 9'or di anochi ta e apertura oficial en combinacion cu e Red Carpet Event. Entrada pa esaki ta AWG 100,= Publico tin e chens pa gana varios premio, mas e premio mayor cu ta un iPad.

Diasabra dia 16 di october y diadomingo dia 17 di october Expo Cas ta habri di 12'or di merdia pa 8'or di anochi cu e entrada general pa AWG 7,50 Publico tin e chens pa gana varios premio, mas e premio mayor di AWG 2.500,= na material di construccion como e doorprize.

No perde e oportunidad fantastico aki pa haya tur informacion bao un solo dak den un solo weekend!

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Headliner di Clase Mundial Marcus Miller a deleita amantenan di jazz

Durante e Caribbean Sea Jazz Festival 2010





ORANJESTAD - Marcus tin e marca di un berdadero lider: conectando, sin pensa riba su mes, y sobresaliente den tur aspecto; den ningun sentido e ta un dictador,'' tabata e palabranan di su trompetista Sean Jones (32), kende su admiracion di e bahista maestro ta briya durante transcurso di nos entrevista. Hunto cu e saxofonista Alex Han (22) y Frederico Gonzalez Peña (40) tocando riba keyboard y Louis Cato (27) riba percusion, e ta parti di e banda rehubeneci cu ta acompaña `maestro' Marcus Miller riba guitara baho y clarinet baho. E leyenda di cincuenta y un aña ainda ta haciendo un sound-check ora nos yega pa un entrevista, pero despues, e artista nechi, kende ta mustra sumamente bon, ta contento pa sinta y papia. Mientrastanto nos ta papia cu Sean Jones, kende ta un miembro di e banda desde Juni 2010.

``Nos no ta tocando bubblegum jazz,'' ta e splicacion di Sean, kende ta un profesor di jazz na Duquesen University y Oberlin College ora e no ta participando den un gira cu Miller. ``Miller su musica ta combina R&B cu jazz, jazz suave como tambe influencianan di otro culturanan. Aunke cu tur hende mester di un cierto nivel di exito comercial, Miller a descubri e mescla corecto; e no ta baha cabes pa comercialismo.'' Jones a lanta ta scucha e musica di Marcus Miller, kende ta un fuente di conocemento pe; el a hasta studia su musica. Y ora cu e ta wordo puntra con su trabou nobo cu e maestro ta pas pe, e ta bisa: ``Mi a nace solamente ayera, pero mi ta siña lihe.''

Papiando cu Marcus Miller ta facil. E ta conta tocante su raiznan na Trinidad, su giranan largo durante e lunanan di Juni y Juli, cualnan ta wordo sigui pa conciertonan na Europa, Asia y Indonesia. Despues di Aruba e ta bai sali rumbo pa Oost Europa: Rusia, Estonia y Prague, prome cu e bula bek pa Los Angeles, unda e ta produci albumnan y scorenan di pelicula. Ora e ta wordo puntra con e ta haci esaki, e simpatico Marcus Miller ta bisa: tin biaha e productor ta mustra mi e pelicula sin zonido; tin biaha tin un tiki musica mescla aden pa mustra loke nan ta buscando. E ora ey ami ta cuminsa traha cu mi keyboard y computer.''

Marcus ta sumamente versatil, mas cu un persona normal: e ta toca e keyboardnan, e saxofon, clarinet como tambe e guitara. Ora e ta produciendo su albumnan normalmente e ta toca tur e instrumentonan su mes.

Ora cu e ta wordo puntra kico ta pasa ora e haci un sound check, Marcus ta hari duro: ``E idea ta cu nos ta controla si nos por scucha nos mesun musica, y pa e motibo aki nos tin monitornan riba e scenario cu ta riba tono pa asina nos por scucha kico nos ta tocando. Si tur cos bay segun plan, e settings ta conoci pa nos hendenan di e mix panel, nos ingenieronan di zonido. Esey ta loke nos ta haci ora di haci sound checks; pero tin biaha cosnan ta bruha...''

Marcus Miller ta un musicante di clase mundial, y el a yega di toca cu algun di e artistanan mas grandi na mundo, incluyendo Luther Vandross, David Sanborn,

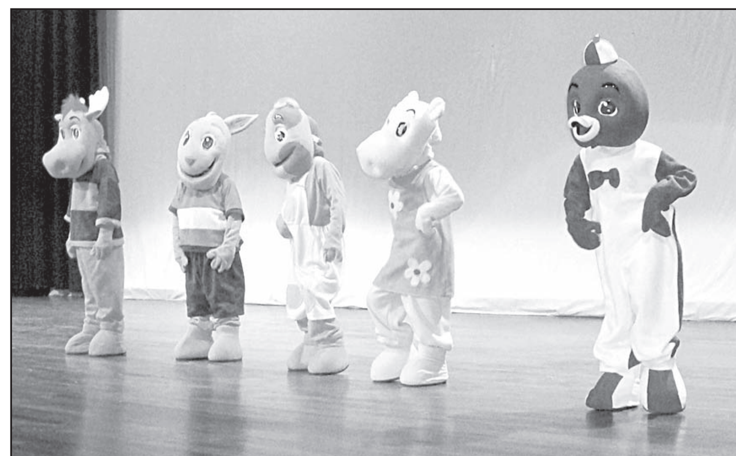


Aretha Franklin, George Benson, Dave Koz y, hopi tempo pasa, cu Miles Davis. Recientemente el a skirbi e score pa e pelicula venidero di e comediante Chris Rock. Organisador di e Caribbean Sea Jazz Festival, Erik Eman, asina tambe tabata sumamente feliz cu e celebridad aki den e mundo di jazz a bay di acuerdo pa toca na Aruba. Despues di e entrevista Erik a pidi Miller pa firma su guitara di baho, manera e potretnan ta mustra.

Happy Show cu Pierewietje y Flash dia 17 di october









ORANJESTAD - E muchanan di Pierewietje y Flash ta den full training e ultimo lunanan preparando e grandioso “Happy Show” cu lo wordo presenta Diadomingo dia 17 di october 2010 cu dos show na Cas di Cultura. E nomber ta papia pa su mes: “Happy Show”, un show alegre pa tur edad pa henter famia disfruta di dje manera ta custumber.

Un show cu variacion di canto y baile den tur ritmo, colorido, interpreta pa muchanan chikito te muchanan grandi y cu hopi talento. Personahenan conoci manera Dora y Diego, Boots y Swiper, Backyardigans, Mickey y Minnie, y bin cera conoci cu e dori chikito baliado y hopi hopi mas.

Pierewietje y Flash ta un grupo di canto y baile cu ya ta existi 32 aña caba. Tur aña nan ta presenta shownan varia y tambe di Pasco. E grupo e aña aki ta consisti di muchanan di edad di 4 te cu 18 aña. Y nan ta conta cu mas o menos 80 miembro.

E biaha aki ta dos show so tin, pues no warda te na ultimo momento pa busca bo carchi pasobra op is op. Carchi obtenibel na Welcome Snack, Coffee Break y cerca mayornan di Pierewietje. Orario di show: Diadomingo 17 di october 11’or a.m. y 3’or y mei p.m. y no tin mas. Happy Show cu Pierewietje y Flash Diadomingo 17 di October na cas di Cultura. E ta great.

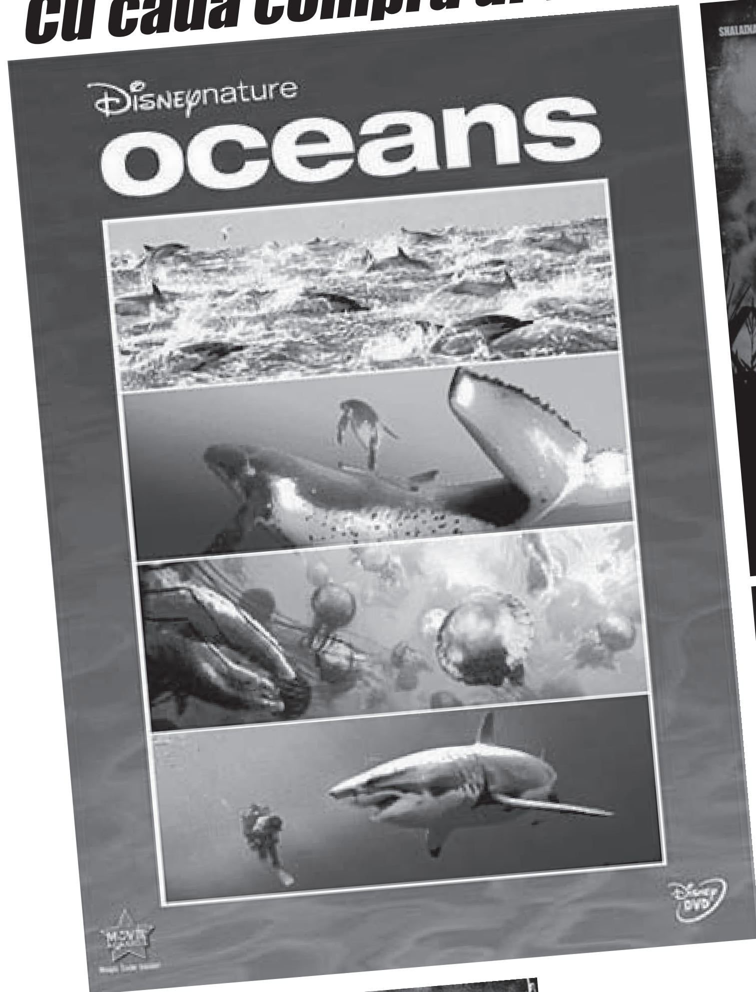


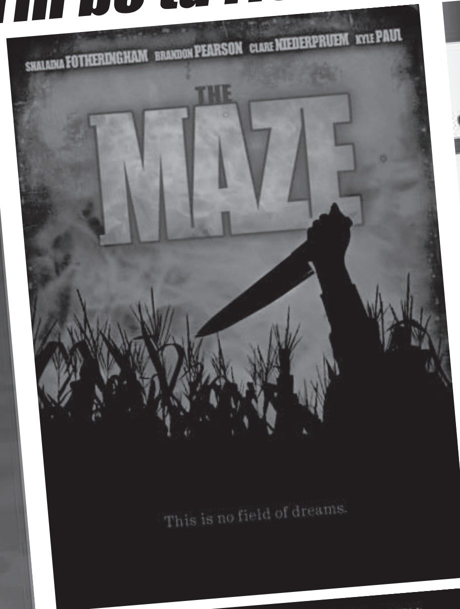




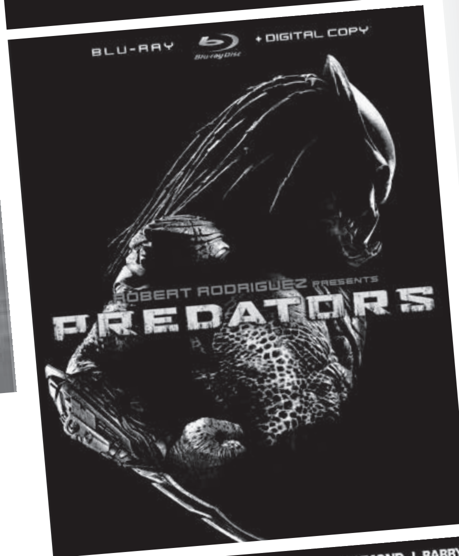
Gana un Wii cu Video1 !!

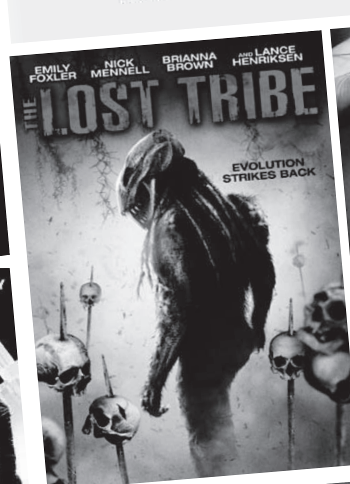
Cu cada compra di 10 florin bo ta ricibi un ticket pa participa.







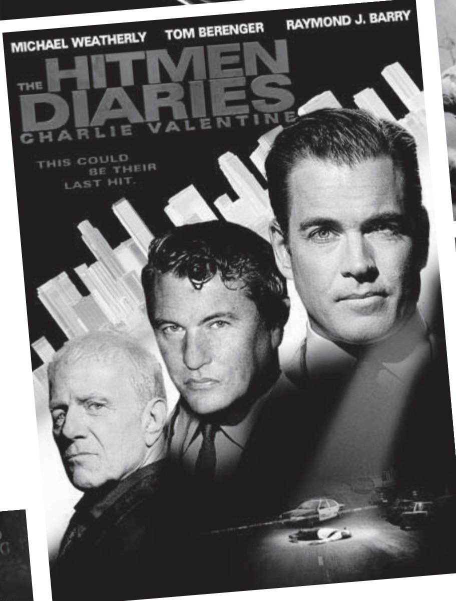






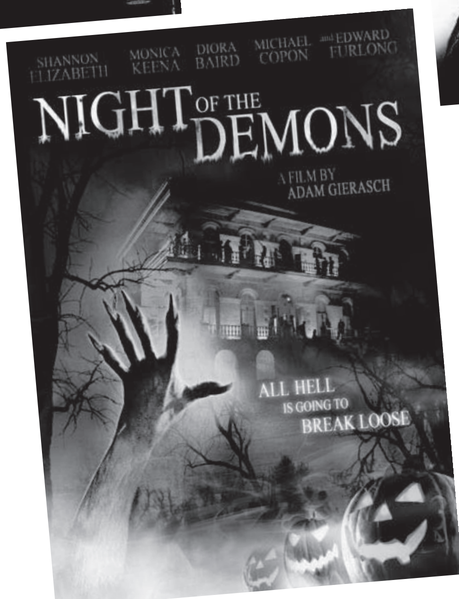


DVD 100% ORIGINAL





DVD for Sale
DVD Original Cuminsando na
5 Florin!
Probecha!



videone

Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Miss Teen Aruba International 2010,

Lynette do Nascimento ya caba ta na Costa Rica , competiendo pa Miss Teenager Universe 2010

For di oficina di GLW Foundation , nos a ricibi e siguiente comunicado

ORANJESTAD - Dialuna ultimo nos flamante Miss Teen Aruba International , hunto cu un delegacion a Sali cu e vuelo di Copa Airlines, via Panama pa Costa Rica. Ya for di su yegada Lynette a destaca pa su beyesa y elegancia , y aki e la wordo entrevista mesora , pa medionan di comunicacion di Costa Rica. Ya caba e candidatanan ta haciendo diferente actividadnan social , y photo shootingnan , Tambe nan tabata tin un cena cu e embahador di Costa Rica y nos por a compronde cu Lynette ta haciendo un bon papel pa Aruba.

Sigui lesa pagina 9











Continuacion di pagina 8

Segun presidente Sr. George Winterdaal kende a combersa cu Lynette , a bisa cu Lynette ta hopi contento y masha emociona pa tanto mensahenan positivo cu e ta hayando di Aruba, y tambe e ta hopi sigur cu e lo haci su maximo pa trece e corona aki pa Aruba. E ta hopi contento con tur cos ta bayendo na Costa Rica y e ta hopi sigur di su mes, tambe a combersa cu Edgar Kock cu a duna di conoce cu e competencia ta hopi duro pero cu Lynette ta destaca tur caminda y e ta haya masha hopi atencion di prensa na Costa Rica cu ta sumamente importante, pues awor e expectativa ta grandi pa e desaroyo di Lynette .
Aki nos ta manda un coleccion di potret pa asina bo mira , con Lynette ta representando nos dushi isla na Costa Rica, e anochi final mes ta programa pa tuma luga diadomingo 17 di October 2010.

Sigui vota riba www.missteenageruniverse.com pa nos representante Lynette . Lynette a biaha cu su mama Lucy , Su wela , su prima , su peluquero Jesus Soto y su diseñador Edgar Kock.









Preparando pa Fin di Aña ta cla pa cuminsa awe nochi na Canal 22

ORANJESTAD - Nos ta drentando un otro temporada di fin di aña y preparando pa fin di aña ta cla pa ranca sali diabierna awor dia 15 october pa exactamente 9'or te cu 10'or di anochi. E programa lo hiba bo den un ambiente festivo di fin di aña loke bo tabata warda di basta dia caba na television.

Sigur e aña aki pa prome bes, na Canal 22, unda cu nos tur y nos televidentenan lo bay haci un cos. Lo tin diferente entrevista cu nos artistanan local y lo tin artistanan invita tur siman den e programa. Un danki ta bay na Tata Todopoderoso cu a duna Cecelito e don aki pa asina e trece loucal cu pueblo ta gusta pa di 14 aña consecutivo. Un ambiente hopi positivo! Un danki naturalmente na tur cas comercial cu pa añanan ta cooperando fuertemente cu e programa "Preparando pa fin di aña".

Fuera di awe nochi e lo wordo ripiti den weekend. Un danki na e crew cu ta trahando duro pa trece un bon programa padilanti y sigur na hobennan cu lo ta e anfitrionnan di e programa.

Presentador ta Cecilito Lopes kende ta director di e programa pa di 14 aña consecutivo. E anfitrionnan lo ta su yiu muhe Chanella Lopes y Jurriene Geerman cu lo ta e sorpresa di e programa.

Danki ta bay tambe na Jimmy Dijkhoff cu ta e sales person di 'Preparando pa fin di aña' y na Digimage TV y Crew cu ta produci e bon programa aki tur siman. Un danki na Max Croes di 7 West pa e promocional di nos programa bo ta master, Un danki special ta bay na Sra. Agnes Ruiz cu a duna e energia positivo pa por sigui positivamente y conhuntamente cu e crew y su amistadnan kendenan a decora full su cas paden y pafo pa nos presenta "Preparando pa fin di aña 2010'. Tur a percura pa nos por a graba na e cas na Palm Beach cual ta bay ta perfecto y den un ambiente di famia. Danki tante Agnes, bo ta bendiciona y na tur cu mi por a lubida di curason masha masha danki. Na famia Croes cu a duna mi e



oportunidad na radio Rumba 91.5 FM desde 15 september tur anochi di 8'or pa 10'or. Hopi hopi danki, boso ta special.

Ya caba un luna despues nos ta cla pa ranca sali cu nos 'Programa di fin di aña' cu tur hende ta sperando. Un programa pa grandi y chikito y cu diferente premio cu lo wordo rifa durante 'Preparando pa Fin di Aña 2010' na television. Prepara bo mes pasobra fuera di ta pasa tur diabierna, e programa lo wordo ripiti varios biaha den weekend y pesey no perde e oportunidad aki. Prepara bo ham, bo boyo di maishi rabo, bo chuculati pinda, bo coecoei, bo cuki lerchi y mas y bo dushi ayacanan di fin di aña pa ora cu e programa aki cuminsa, bo ta cla pa bo sinta y gosa un mundo completo di Preparando pa Fin di Aña 2010…sintonise!

Cool FM ta hiba bo pa concierto di Guus Meeuwis na Corsou



ORANJESTAD - Dia 28 October lo tin e concierto di Guus Meeuwis na Corsou den Mambo Beach y unda cu Cool FM 98.9 a logra haya ticket pa cu esaki y tambe Tickets di Insel Air y hotel. Cool FM lo regala 3 ticket. dia 21 lo anuncia e prome ganado y dia 25 lo anuncia e otro 2 ganado cu lo bay. Esaki lo wordo haci pa 11or di mainta den e programa di Rico Rijk. Pa participa ta facil. manda un mail na gana@coolaruba.com cu bo nomber y bo telefon y automaticamente bo por gana. Guus Meeuwis ta hopi conoci pa su musica y un di e temanan mas scucha aki na Aruba tabata "Het is een nacht" y Cool FM ta duna bo e oportunidad pa bay wak e gratis na Corsou cu tur gasto paga.

BON DIA Aruba

Excelente Festival di Caribbean Sea Jazz 2010









ORANJESTAD – Den fin di siman pasa Aruba tabata sede un biaha mas di e Caribbean Sea Jazz Festival.

Den su edicion 2010, organisadonan a crea un mezcla di artistanan cu a ripiti banda di talento nobo.

E combinacion aki sigur a cay na agrado di e publico cu a asisti na e evento riba diabierna y diasabra anochi na e area modifica dilanti di Cas di Cultura. Musica, arte plastico, arte visual y cuminda a crea un ambiente fabuloso pa tur esnan presente.

Nada di keha di e banda aki, KLIP KLAP a disfruta enormemente di e festival y no por warda pa wak e ripiti otro aña.





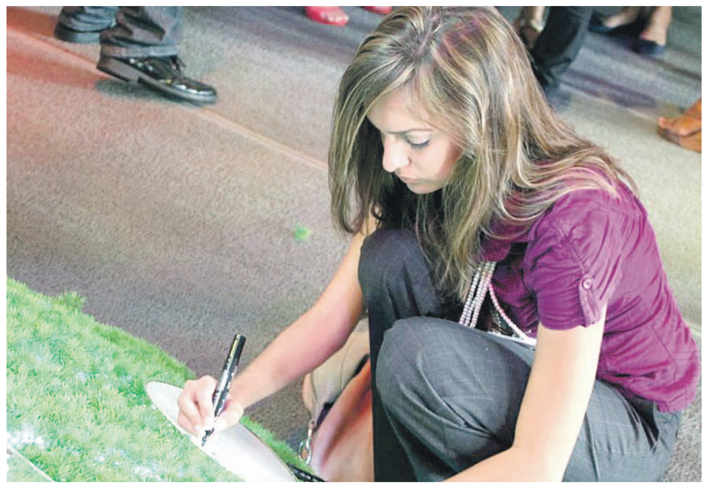




Un elogio ta bay na e organisadonan cu no tin nada di envidia esnan di otro festivalnan grandi pa loke ta trata concepto y logistica.

Ata aki algun imagen di e di dos anochi di e festival. Faboritonan di e edicion 2010 tabata sigur Marcus Miller y atrobe Cozy Cotton.

TRABAO A CUMINSA PA KIMBERLY Y OTRO CANDIDATANAN DI MISS WORLD









ORANJESTAD – E siman aki e candidatanan a yega Crowne Plaza y un di nan prome actividad tabata un parada dor di Sanya compaña pa ciclistanan den un competencia. Despues a sigui un cena di bon bini ofreci dor di e hotel. Su anochi despues, henter grupo di beyesanan y organisadonan di e evento tabata invitadonan special na cena di bon bini di Gobierno di Sanya cu a tuma luga den Pullman Hotel.

Tambe Kimberly Kuiperi, representante di Aruba den e certamen, a cuminsa realisa parti di e trabao cu e evento aki ta inclui manera e entrenamento pa e anochi final y grabacion den grupo na beach y pool.

Tur esaki ta caba awe prome cu e prome gran competencia cu lo ta e 'Beach Beauty' di diadomingo atardi na The Mandarin Oriental sigui pa un cena.

KLIP KLAP a compronde cu organisadonan a baha e grupo na 40 semi finalista cu a clasifica pa competi awe, lamentablemente te cu ciere di e edicion aki, no por a confirma si Aruba a cay aden. E Ganado di e 'Beach Beauty' ta pasa automaticamente pa e grupo di finalista.

E anochi final di Miss World lo ta diasabra 30 di october na Sanya mes. Hopi exito na Kimberly di nos parti.





Exito & God bless!!!

Nilka Franka cu nunca a stop di canta

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

El a cuminsa canta, a drenta e mundo di farandula na edad hopi hoben. Un teenager.

Awe e ta un di mi mamanan su cantante faborito di bolero y otro cancionnan romantico keto bay, desde e tempo ey te awor. .El a biba pa un tempo na Caracas, Venezuela y a comparti di su talento di canto eynan tambe. Despues el a regresa Aruba. E tin un CD titula :"Despues del Intermedio".

E tema aki riba pa mi mas gusta ta esun titula : " Por Amor ". E ta un Sra. nechi, semper elegantemente bisti y cla pa regala bo un bunita sonrisa di curason.

E tambe ta wela dinamico di varios nieto y nietanan cu e ta stima y malcria, pero dunando nan un bon ehempel den cosnan cu nan por siña di nan. E tambe ta acepta cada dia como un bunita regalo di gracia . Su edad avansando nunca a preocupa.

E sa ken e ta, y kico el a duna na su isla, aportando na e cultura musical. Y disfrutando keto bay di bida hunto cu su esposo Frank. E ta un di mi miho amiganan cu semper mi lo respeta, pa su simpleza den su maneranan humilde di ta ken e ta. Claro cu su mesun dignidad y orguyo.

Claro cu su mesun zjeito, e tambe a yega di pasa den su momentonan un tiki duro. Awe nos ta brinda riba Nilka su salud, y un otro bunita oportunidad di por scuche canta, cu asina hopi sintimento, cu su stem sexy y sensual, cu manera di Nilka Franka no tin dos igual.



Nilka Franka

Nilka Franka ta un bendicion cu Dios a manda
For di edad hoben el a cuminsa canta
Y ta hopi curason el a inspira
Cu su stem sensual y asina cla
Un zonido caluroso yen di emocion
Den su melodianan cu dedicacion
Awe, Nilka Matos Franka
Keto bay cu su stem caluroso ta canta
Ya un esposa-mama-wela-dinamico cu hopi energia
Firme y cu amor e ta sigui inspira su bunita y dushi famia
Atraves di e poema aki, mi kier pa e sa
Cu Aruba hamas lo lubida
Nilka su presentacionnan na television
Nilka cantando bolero cu hopi inspiracion
Su concierto cu lo laga bo tur inspira
Su concierto cu asina hopi amor y cariño prepara
Hunto cu coleganan artista grandi den talento
Bo curason lo keda inyecta cu mas dushi momento
Den Cas di Cultura, riba nos isla multicultural
Hopi exito na Nilka cu su concierto sensacional

Bo amiga ,Ruthy.

Nilka a para varios bes como mi maestra di ceremonia durante mi aperturan di un of otro exposicion di pinturanan di mi, den Biblioteca Nacional of den Instituto di Cultura.

Nos amistad cu a cuminsa hopi aña pasa, trahando na Radio Galactica , e tempo aya den John G. Emanstraat. Den circulo priva familiar, el a deleita nos famia durante e celebracion di mi mayornan nan di 45 aña di feliz bida matrimonial. Tawata un anochi super special,den e cas di mi ruman homber Lucky den curason di Wayaca. Nieto y nietanan a canta, baila y recita, cu hopi amor pa nan Payo y Mayo stima.

Awe, mi mayornan ta para na drempel di nan di 57 aniversario di boda celebra y keto bay Nilka su cancionnan romantico nan dos ta inspira.

Cuanto biaha ami mes por a gosa y disfruta di Nilka su presentacionnan den Concierto Dominical Donny Lacle, ayanan den French Steakhouse di Manchebo Beach Hotel. Mi ta sigur cu boso lo relaha y inspira durante e concierto fabuloso aki di Nilka. Boso lo gosa di henter e show .

Ta musiconan y cantantenan amigo di Nilka, cu amor pa Aruba. Reserva e dianan 30 y 31 di October y bin gosa di un anochi trankil, romantico,suave pero cu amor y energia . Esaki, nos invitacion di curason.
Aruba ta nos.....nos ta Aruba.........
Aruba den concierto cu Nilka Franka.

Anochi pa damas ta haci e siman mucho mas dibertido











PALM BEACH - Ningun siman por pasa si e anochi specialmente pa damas net mey mey di siman pa asina kibra e na dos y pone tur hende diberti y disfruta di e bon ambiente pa kibra e siman na dos.
No ta e damanan so a disfruta di e bon ambiente aki, pero un cos ta sigur nan a haya e trato special den e prome oranan di anochi pa asina nan anochi ta completo y pa nan por a disfruta riba e pista di baile. DJ nan a percura pa e musica mas gusta pa esnan presente como tambe e exitonan actual cu ta pone tur hende subi pista y na mes momento canta e cancionnan aki masha duro mes. Wak pa bo mes e bon ambiente cu e anochi pa damas di e siman aki a trece cune.

Festival di Musica Ranchera dia 30 di October den Centro di Bario Brazil "El Centro"





ORANJESTAD - Centro di Bario Brazil lo wordo transforma den "El Centro" , caminda Mariachi Perla lo compania 25 cantante di e musica ranchera y deleita e publico di comienso te final, den un ambiente Mexicano dia 30 di october binidero.

Animo ta hopi halto y tin varios cantante cu pa prome biaha ta subi escenario pero cu a demostra durante di ensayonan di lo competi riba un nivel profesional. Aruba completo ta keda cordialmente invita pa bin presencia e grandioso festival cu lo bira algo unico.

Carchi pa e evento ta obtenibel na centro di bario Brazil. E actividad aki ta tuma luga dia 30 di October cuminsando pa 8:30pm y ta costa solamente Afl.15,00 pa entrada.

Pa mas informacion tuma contacto cu Dolfi Rasmijn of Belo Martijn na Centro di Bario Brazil 584-6500.

Banda Arubiano "Furia" ta cla pa sali na Rotterdam



ORANJESTAD - Arubianonan na Hulanda tin nan banda nobo cu ta cla pa haci nan debut oficial dia 15 di october den offcorso Roterdam. Despues di un par di toca chikito di prueba Furia ta cla pa presenta den Rotterdam.

Furia ta consisti 99% di studiante Arubiano na Hulanda. Den Furia tin un par di cara nan cu ta conoci caba den e mundo di farandula Arubiano. Mayoria di e musiconan a sa di toca den pasando pa bandanan manera BMW, Prive, TIGO, Dushi Band, Fever, Musical Time y mas. Furia tin como meta di trece musica varia pa e publico bailado na Hulanda. Cu un set bon varia di Merengue salsa bachata, zouk, mambo, soca y ritmo combina. Furia ta cla pa presenta 15 di october den offcorso Rotterdam.

E director Musical ta Reinwald (wotchi) Geerman cu den pasado a toca cu entre otro Musical Time, Prive y Allstar band. Den front line di e banda lo tey e conoci Josey Kock (TIGO), Raynold Richardson (Zoniq/fama/Fever) y tambe e debutante Eldrich Pieternella cu den pasado a participa na Sparkling Tour. Tambe lo tey como special guest e anochi aki den Furia su front line Jairo Koolman (RYO) y Tyzik Lispier (No Game). Mas di e caranan conoci den Furia ta Ritchell Giel (Zoniq/ prive/Dushi band) cual por cierto ta e drummer y doño di e banda nobo aki. Timbalero ta Angel Maduro (BMW/ original band), Bajista ta Joseph Broadbelt, congero ta Ethan Kock (Prive). Tambe formando parti di e banda ta Joseandro Chiquito y riba Keyboard Andrew Sodiko.



Ya caba tin papia di nan prome single cu ta na caminda. Sigur ta di spera hopi di e banda nobo aki. 15 di October den e Pure Carribean Lounge "Goes to Aruba" Furia lo presenta 2 set bon varia. Publico bailado ta ser spera pa bin gosa di e musica di Furia. Riba e anochi aki tambe lo tey riba escenario e conoci Dj Arubiano, Dj Sky (Exide Music) y tambe Dj Double R (Exide Music). Pa completa e anochi aki Dj Johnathan Garcia y Dj D- One (Trinidad) tambe lo tey. Pa mas informacion di e anochi aki y e banda Furia check e hyves page www.furia-band.hyves.nl

Play Back show di Radisson tabata un exito rotundo

PALM BEACH – E asociadonan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa a entretene otro cu un play back show espectacular diasabra anochi, cu participacion di miembronan di staff y gerencia como e cantante super streanan.

E participantenan tabata creativo y atrevido y no a gasta tempo pa haci nan maximo esfuerso y sigura cu nan presentacion tabata sumamente fantastico. Nos imagennan ta mustra Roque Martinez como Marc Anthony, Emmy Polsbroek como Gloria Gaynor,
Teresa Delgado como Thalia, Alejandra Puerta como La India, Michael Arendsz como Banda Blanca, conoci pa nan cantica popular Sopa de Caracol, Evelyne Tromp como Melania van der Veen, Lesly Icart como Michael Jackson, Maria Medina como Tina Turner, Bienvenida Lopez como Celia Cruz y e duo inolvidabel, Roland Ridderstaat & Conriss Monte como Chino & Nacho, kendenan a yega pa nan turno riba e scenario cu un brommer, cual nan a core te den e Caribbean Ballroom.

E tremendo miembronan di e banda di rock/pop Mexicano Mana a wordo representa pa e comision ehecutivo, Glenn Farro, Gerard Coste, Raymond Habibe, sorprendiendo esnan presente cu nan presentacion fabuloso, incluyendo acrobacia riba e scenario presenta pa headliner Marciano Geerman y tocamento fantastico di guitar di Bob Curtis como Carlos Santana.

E Play Back show a wordo organisa pa Radisson su Comision di Relacionnan di Empleado, kendenan tabata orguyoso di por presenta un evento social pa tur edad cu cuminda delicioso y un bar bon surti, tocamento di DJ y musica en bibo cortesia di The Sherries Band.











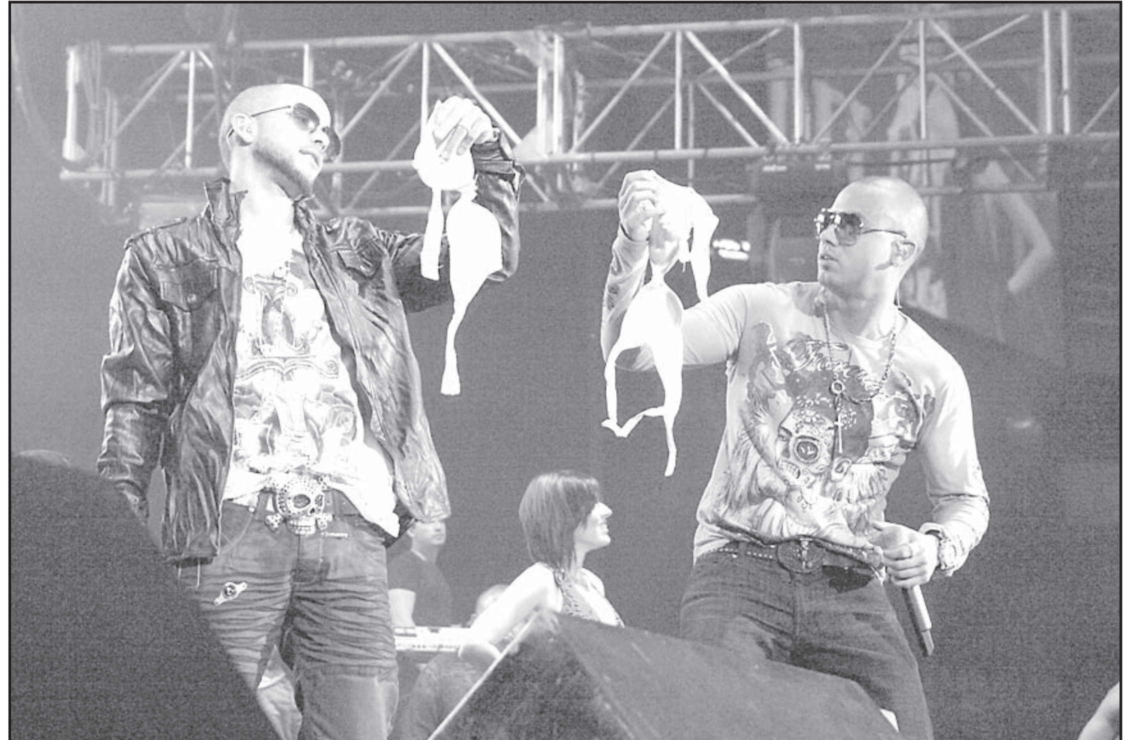




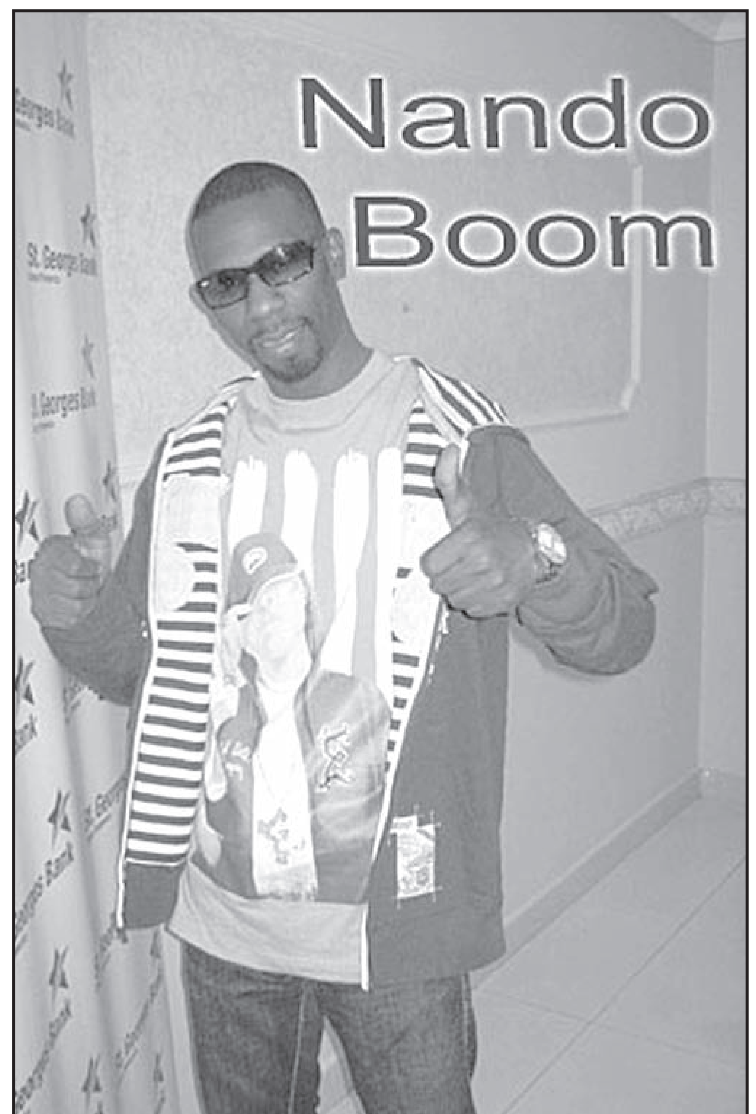


SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

A pospone caso di Wisin y Yandel pa supuesto plagio di cancion di Panameño Nando Boom



E caso dilanti mesa berde unda cu e reggaetoneronan Wisin y Yandel ta wordo acusa di plagio di un cancion di e cantante Panameño esta Nando Boom no a tuma luga den siman manera esaki a wordo anuncia esaki ta debi cu e duo Puertorriqueño no a wordo notifica. Corte y Fiscal cu tin e caso aki den nan man a duna di conoce cu nan lo publica den e proximo dianan den coran Panameño "un stuk emplasatorio' pa notifica e duo cantante y productornan Puertorriqueño", asina Corte supremo di husticia a duna di conoce. Nan a agrega cu posteriormente e publicacion di e aviso di e corantnan lo mustra e fecha cu e artistanan aki ta wordo cita pa ta presente. E caso a haya forsa 6 luna pasa p'e hecho aki cu ta wordo considera uno criminal den direccion di Juan Luis Morera Luna (Wisin) y Llandel Veguilla Malavé (Yandel), mescos p'e dos productornan musical, p'e delito di violacion n'e derechonan di autor unda cu esun perhudica t'e artista Panameño Fernando Orlando Brown, miho conoci como Nando Boom. Despues di e audiencia preliminar unda cu tabatin e participacion di e abogadonan di e artistanan boricua, e hues Rolando Quezada Vallespi a bisa den un resolucion na april: "el hecho punible investigado se encuentra plenamente acreditado" y ordena p'e wordo notifica riba e apertura di e proceso na direccion di e reggaetonero Puertorriqueños y e la determina realisa e audiencia dia 12 october pasa. Despues di e fecha ey Corte Supremo a bisa den un comunicado cu dicho "no a wordo realisa… pasobra no a notifica e artistanan di tur e partinan di e caso aki". Nando Boom a start e caso legal aki na april 2008 contra Don Omar, Wisin & Yandel y e otronan, incluyendo e companianan cu a lansa e disco, pa supuestamente a uza sin autorisacion parti di su cancion "Enfermo de amor" den e tema "My Space". E cantante Panameño a dicidi di kita e demanda contra Don Omar ora cu nan a yega un areglo extra hudicial cu e interprete di exitonan manera "Pobre diabla" y "Angelito vuela", aunke asina mes e la mantene su acusacion contra e duo Wisin & Yandel.





SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Mana bek "Dramatico" y na december nan ta lansa e disco nobo yama "Drama y luz"



E disco nobo di Mana, "Drama y luz", lo haya claridad di e luz di dia dia 7 december, segun e propio banda di Rock Mexicano a anuncia esaki kibrando nan silencio di 4 aña cu nan a mantene nan mes keto despues di e lansamento di e album "Amar es combatir". "Esto de hacer un nuevo disco es divertido y apasionante", asina aki e banda a expresa den un comunicado di prensa emiti p'e propio Fher Olvera, vocalista di Mana, cu ta considera cu e graba material nobo "ta laga nan sinti cu nan ta na bida". E regreso musical aki, segun a wordo señala den e mesun nota cu e drummer Alex González, ta bin compaña pa "un gran inspiracion musical" cu lo mustra cu a laga musica riba nan mes guianan y "laga loke e curason dirigi nan". Un anticipacion cu Maná a duna 'online' ta detayenan y potret di e grabacion di e album "Drama y luz" via di e blog di nan propio website esta www.mana.com.mx. Den e trabao nobo aki di studio, cu a inicia cu grabacion den luna di mei pasa na Puerto Vallarta (Jalisco, Mexico) y Los Angeles (Merca), a wordo produci pa Fher, Alex González y Sergio Vallín, guitarista di e banda cu a lanta na final di añanan 80 n'e ciudad di Guadalajara, Jalisco.

Entre e temanan nobo p'e album aki "Drama y luz", tin e colaboracion y participacion di e Orquesta Filarmonica di Suzie Katayama, cu a yega di traha cu artistanan manera Madonna, Prince, Nirvana y Aerosmith.







Kim Kardashian a haye den problema te bringamento den bar

Kim Kardashian a haya su mes den un scandal mientras cu e tabata diverti su mes den un bar na New York. Ta wordo papia cu e simpatico Kim Kardashian tabata bailando masha sensualmente na un homber desconoci, a bin resulta cu e muhe di e homber aki a arma su mes di curashi y a bin puntre kico ta su problema pasobra e homber ey tin doño y cu e no ta un 'friend with benefits'. E hende muhe a molesta rabia asina hopi y e la basha un bebida riba e shimis di Kim, for di eynan ya bo por imagina kico a pasa. Awel cos a bay for di man cu a yega n'e nivel cu polis mester a bin interveni pa calma e hende muhe cu tabata masha irita.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Tur cos ta mustra c'un clabo ta saca otro clabo!

Aracely Arámbula di romance cu Marco Antonio Regil





E cantante y actriz Aracely Arámbula aparentemente lo por tin n'e momentonan aki un romance cu Marco Antonio Regil. Segun e programa Ventaneando, Arámbula a wordo mira acompaña p'e presentado di television na varios ocasion, pa loke ya caba a cuminsa specula cu lo por tin un inicio di un relacion. Di un forma relámpago Marco Antonio Regil a Sali di biaha dilanti y bisa cu esaki ta solamente un rumor y riba su cuenta di Facebook, e la skirbi: "Sobre Aracely Arambula: Mentira. La unica ocasion en que he saludado a Aracely despues de su boda, fue en el Teleton del 2009. Me da risa que hasta ponen mi declaración". Mi ta spera cu un dia lo por crea un ley of sancion cu lo por castiga e medionan di comunicacion cu ta presenta y lansa mentira di un forma di galiña sin cabes simplemente pa crea polemica y rating pa nan mesun beneficio. Den e caso aki nan NO ta haci daño na ningun hende, pero e cosnan aki ta genera conflicto. Por lo menos cu nan por duna mi e number di telefon di Araceli pa wak di ta bal la pena e "redashi". For di e separacion di Luis Miguel, Aracely Arámbula a bin ta dedica su mes na su yiunan cu Luis Miguel y nunca a bin dilanti of a haya sa di otro pareha. Relaciona cu esaki, Aracely a wordo mira na e hacimento di aña di e yiunan di su amiga y actriz Itatí Cantoral, pa cual e la wordo compaña pa "Miguelito". Loke e la haci ta tapa e cara di e chikitin di tres aña na momento cu e la wak e presencia di algun medionan na e luga.

Christina Aguilera y su casa a separa



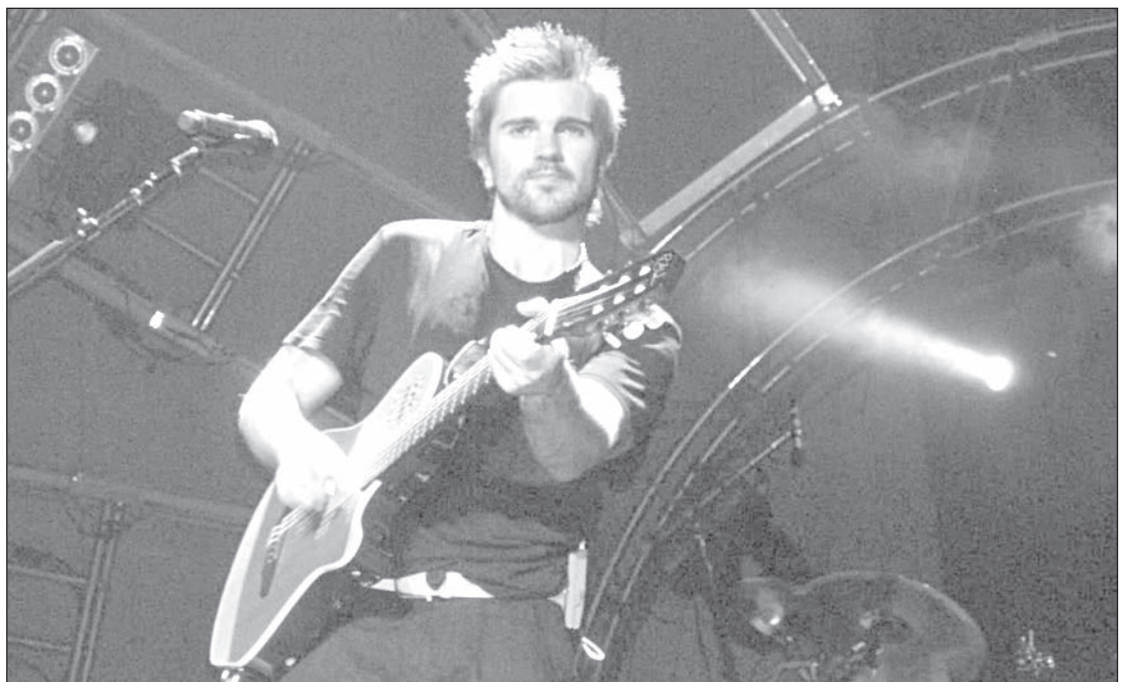
Christina Aguilera y su casa Jordan Bratman, a separa despues di casi 5 aña di matrimonio. E cantante di e tema "Beautiful" a bisa den un comunicado emiti den siman cu e compromiso di ambos pa cu su yiu di 2 aña lo sigui "Mesun fuerte manera semper". E ganado di Grammy no a indica na ki momento e pareha a separa, ni si nan lo divorcia. Documentonan di e sala di corte na Los Angeles no ta mustra ningun solicitud di Aguilera of Bratman pa esaki, e pareha a casa na november 2005.



Juanes ta estrena su tema promocional nobo "Y no regresas"



"Y no regresas" ya caba a yega stacionnan di radio internacional for di dialuna na mas di 15 pais, na Aruba Real 90.7 Fm a haya esaki y esaki a wordo presenta caba pa Melvin Garcia.
Tabata diaranson ultimo cu e cantautor Colombiano a haci esaki como primicia riba Internet. E cancion, aki pa esnan cu tin e acceso privilegia ya for di diadomingo cerca di 1.6 Miyon fanatico a bishita e pagina oficial di Juanes cu a ilustra su video tambe cu a wordo graba na Los Angeles y dirigi pa Lex Halaby. Juanes a skirbi: "Aquí estoy leyendo todos sus mensajes, no tengo cómo agradecer todo el cariño y el apoyo", esey tabata loke e la dirigi na su fanaticonan riba su cuenta social despues di e lansamento di e senciyo aki.



"Gracias a ustedes y gracias a las radios", e la añadi.
"Y no regresas" ta e tema cu ta sigui e prome cu ta "Yerbatero", e prome di su album nobo pa cual e lansamento ta programa pa december. E album aki a wordo graba entre London, Miami y Medellin bao e produccion di Juanes y Stephen Lipson, cu manera nos a yega di señala na varios ocasion cu e la yega di traha cu varios artista di taya manera Paul McCartney, The Rolling Stones, U2 y Jeff Beck.

E video di "Y no regresas" ta graba completamente den ora di anochi cu ta ilustra un caya keto di Los Angeles, aki Juanes ta bisti cu un camisa preto habri cu ta mustra su t-shirt cora, e ta cana su so riba e acera mientras e ta canta "es tan dificil tenerte, entre la vida y la muerte". Otro siman Juanes lo realisa un gira di promocion previo na e lansamento di su disco nobo…

Alejandra Guzmán a caba di aumenta su pecho-nalidad



E cantante Alejandra Guzmán ta den e mirada di hopi di esnan cu ta sigui su stapnan farandulero y personal y tur cos ta mustra cu e la aumenta su pechonan. Pa esaki e la pasa den e proceso pa aumenta su busto un tamaño cu e ta sinti su mes confortabel cune. Esaki ta loke e camaranan a bin ta ventila ya cu e la wordo capta den un concierto cu e la presenta n'e ciudad di Pachuca c'un busto mucho mas grandi cu lo usual. Alejandra Guzmán a anuncia den su presentacion cu e ta sinti su mes bon y cu e la supera tur e problemanan di salud cu e la pasa den dje. Alejandra Guzmána bisa: "Despues de todo lo que me ha pasado exactamente hace un año estaba en el hospital"… Tur su problemanan ta tras di lomba, Alejandra Guzmán a papia y sigui papia: "Dicen cosas y qué me importa!, mala hierba nunca muere" asina aki el a finalisa su combersacion.



Aries
Bo por logra cualkier cos si bo haci uso di perseverancia. E cosnan lo yega poco poco pero sigur.



Tauro
Bo banda responsable y esun cu ta cla pa wordo malcria ta bringando cu otro. Pero di tur dos manera lo bo gana.



Gemini
Alimenta bo banda introspectivo cu meditacion, resamento y otro formanan di completacion.



Cancer
Un cena cu amigonan y hende nobo ta e lugar perfecto pa traha un net nobo di amistad haciendo uso di bo carisma.



Leo
Bo ta casi cla, no stop awo. Bo ta corda con cabes duro bo ta? Sigui!



Virgo
Pone e wereldbol draai y scoge un lugar. Ta momento pa bo cuminsa prepara e vacacion grandi ey cu tanto bo ta merece.



Libra
Bo ta celebrando pero no haci di mas. Bo tin cu bay pa cosnan di calidad no e cantidad.



Scorpio
Tur e elementonan pa un bon dia a den bo man pa pone manera cu bo kier, tuma bo tempo pa organiza e dia perfecto.



Sagitario
Tur cos lo ta den e detayenan bo dilanti awe. Mantene bo enfoke riba loke cu ta pasando y tur cos lo sigui bon.



Capricornio
Haci e mucha den bo contento awe, door di busca wega y cosnan agradable pa yena bo dia awe.



Acuario
Kico ta bo berdadero forza? Bo forza propio, duna bo mes e tempo pa traha riba esaki y mantene bo estilo propio.



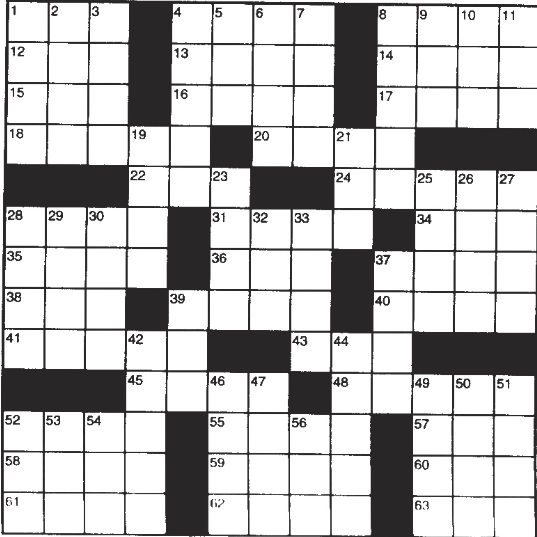
Piscis
Palabranan bunita por pone cosnan bunita pasa awe, bisa nan loke cu bo ta pensa di berdad!

5

ACROSS
1. Before LBJ
4. Dream
8. Collapsed
12. Beer's cousin
13. Sudden thought
14. Jai ___
15. "Alas!"
16. Not far
17. Uses a shovel
18. Banana ___
20. Patella's place
22. Pack animal
24. Dwight's opponent
28. Russia's Trotsky
31. Not right
34. GI's social club
35. Alack's partner
36. Unhealthy
37. Portent
38. Craft shop purchase
39. Mme. Bovary
40. Luxurious resorts
41. Alleviates
43. Close friend
45. Mime
48. Building toppers
52. Diamond shape
55. Earring place
57. Attachment
58. Throw
59. FDR's mother
60. Rustic hotel
61. Upsets
62. Biblical prophet
63. Immovable

DOWN
1. Mandibles
2. Broadway bomb
3. Ship's bottom
4. Subtle suggestions
5. Keats work
6. Pikes ___
7. Work for
8. Lost color
9. Hebrew high priest
10. Dally
11. Fleur-de-___
19. Fleming and Hunter
21. Break bread
23. Thin
25. Gravy no-no
26. On a cruise
27. Charged atoms
28. Tahoe, e.g.
29. Author Kazan
30. Cereal grasses
32. Slippery ___
33. Envelope closing
37. Norway's capital
39. Psychic inits.
42. British noblemen
44. Regions
46. "Born Free" lioness
47. Wander about
49. Elevator pioneer
50. Penalty
51. Used FedEx
52. ___ Beta Kappa
53. Austria's cont.
54. Noah's ship
56. Male sibling, slangily

Solution on page 139



SUDOKU
PUZZLES

		6		7		3		
			8		5			
7		5	2		3	4		6
	7		5		9		6	
4								3
	5		3		8		2	
1		4	6		2	7		5
			9		1			
		9		8		2		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

6 2

8	2	6	1	7	4	3	5	9
9	4	3	8	6	5	1	7	2
7	1	5	2	9	3	4	8	6
3	7	2	5	1	9	8	6	4
4	9	8	7	2	6	5	1	3
6	5	1	3	4	8	9	2	7
1	8	4	6	3	2	7	9	5
2	3	7	9	5	1	6	4	8
5	6	9	4	8	7	2	3	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda

ORANJESTAD
Dr. A.v.d. Linde
SAN NICOLAAS
Dr. Tromp

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica di Servicio Maria
San Nicolaas:
Botica Aloe

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

16 Emerald Princess
16 Norwegian Dawn
17 Zuiderdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

DJ Vibes a percura pa e pista tabata yen henter anochi





PALM BEACH – Ambiente ta algo cu semper Confession tin pa ofrece tur esnan cu pasa serca nan sea den siman of den fin di siman.

Durante di fin di siman cu a pasa cu a pasa DJ Vibes a percura pa e pista di baile tabata completamente yen durante di henter anochi.

Cantidad grandi di hende a yega hunto pa asina disfruta di nan fin di siman cu bon ambiente y hopi bon musica.

Esaki ta loke cu nan a haya den Conffesions ora cu DJ Vibes a subi toca.

Cu un pista completamente yen hendenan a disfruta di nan fin di siman relaha disfruta y gosa di un anochi completo.















DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Criterium di ciclismo exitante di MSK Savaneta/ Tri-Bike Team Aruba

Pagina 2.

LATINO

Colombia desmantela red de narcotráfico integrada por militares



Pagina 10

INTERNACIONAL

E planta cu a causa e inundacion na Hungaria ta cuminsa prome cu fin di siman

Pagina 11

Giovanni Arendsz atrobe elegi pa siguiente 4 aña

Como Presidente di Caribbean & Central American Body Building, Weight Lifting & Fitness Federation





ORANJESTAD- Recientemente e Arubiano Giovanni Arendsz a regresa di Mexico despues di a companja y apoya 3 atleta femenina di Aruba den un competencia internacional di body building. Na Mexico e atleta Arubiano aki a hanja un reconocimento especial cu tur e trato y honor pa su gran trabao y como president nobo pa e 4 anjanan cu ta bin.

Recientemente Aruba tabata cede di un gran competencia internacional, Caribbean & Central American Body Building & Fitness competition. 180 atleta di 23 pais tabata compitiendo pa e titulo ganador. E competencia final a tuma nada mas cu 8 ora. Pa e 8 oranan aki e public por a disfruta di un programa practicamente perfecto; bon hinca den otro y hopi entretenido pa e public.
Esaki danki na e team dinamico di Aruba bao liderasco di Giovanni Arendsz cu a percura pa esaki. Aruba por ta orguyoso di tabata cede di un evento asina grandi cu un organisacion sublime den cual e huespednan internacional tabata testigo di esaki. Nada menos cu 24 atleta Arubiano a compete den e evento aki y esaki ta mustra e progreso di e deporte aki den e pueblo di Aruba.
Giovanni Arendsz como president di Caribbean & Central American Body Building, Weight Lifting & Fitness Federation tin hopi planes pa sigi pone Aruba riba mapa internacional. Planes cu Giovanni tin ta pa organisa mas competencia pro na Aruba, trese mundial di Body Building den Caribe y organisa seminarionan pa asina cream as profesionalismo di e deporte akin a Aruba. Por ehempel fin di november tin un seminario internacional extenso encuanto alimentacion y body building judging y posing na Aruba.
Un palabra di feicitacion y exito na e atleta Arubano Giovanni Arendsz cu stimuli juventud y grandinan den su gym pa hasi e deporte aki. Ademas Giovanni ta un Atleta profecional y president di federacion di Aruba Caribe y Centro America.

BON DIA Aruba



Criterium di ciclismo exitante di MSK Savaneta/ Tri-Bike Team Aruba

SAVANETA- Diahuebs anochi tabata tin un Criterium ariba un parcours cu luz na Mariniers Kazerne Savaneta organisa pa Buro Sport MSK y Tri-Bike Team Aruba.
E tipo di careda asina cu ayudo di un anochi sin biento a zorg pa velocidadnan hopi halto y exitante.

Den e grupo grandi di Mountain bike, JensTenThije di Tri-Bike Team Aruba tabata e mihor, coriendo 20 minuut plus un buelta pasando un pida ariba asfalt y pidanan den santo y lodo cu biradanan scerpi.
E prome dama, Zaida Every di Underground cycling team, a logra termina riba e di siete lugar overall!
Den e grupo di Elite roadbike, George Winterdal tabata esun mas rapido cu un promedio di mas cu 40 km pa ora ariba e ruta di 45 minuut plus un buelta. Ariba e partinan straight nan tabata yega velocidad nan di mas cu 50 km.
Despues di algun flat tire y un caida di Gino Hodge, cu tabata competencia duro cu e team di Underground Cycling Team, nan por a debati e prome lugar entre nan mes.
Den e grupo di Submasters Tri-Bike Team a sobresali como e mihor coredornan bow di guia di Adri Koolman y Geert Korf.
E pre-Junior Joel Dirksz di UCT a mustra su talento door di mantene e tempo halto di e coredornan di Elite.
E criterium tabata uno exitoso y di cual e publico a goza.

Resultadonan:
ATB Men
1. Jens ten Thije (TBTA)
2. Jan van Haren (TBTA)
3. Renze Postma (UCT)

ATB Ladies
1. Zaida Every (UCT)
2. Sanderijn Korf (Individueel)
3. Annemarie Melchers (TBTA)

Roadbike Pre-Juniors
1. Joel Dirksz (UCT)
2. Jean-Marc van der Biezen (SFCC)
3. Emre Esitmez (SFCC)

Roadbike Masters
1. Jorge Croes (ACT)

Roadbike Submasters
1. Adri Koolman (TBTA)
2. Geert Korf (TBTA)
3. Ignar Bareño (UCT)

Roadbike Elites
1. George Winterdal (UCT)
2. Gian-Carlo Ras (UCT)
3. Michel Roos (UCT)





Chejito Croes ta tira 'no hit no run' pa Duracell Red Machine derota O'stad Stallions 15-0



ORANJESTAD- Despues di mas di 3 siman sin mira un partido, e muchanan di Duracell Red Machine a bin todo por todo pa asina continua cu nan partidonan pa locual ta trata campeonato baseball AA 2010. Red Machine a topa e muchanan di Oranjestad Stallions djarason ultimo y a gana por medio di un 'redddout' di score di 15-0 cu un no hit, no run di e zurdo di Chejito Croes.

RESUMEN

Manera cu ja caba nos a bin ta mencionando, Red Machine a keda dedica nan mes completamente na nan trainingnan pa asina fortifica nan 'fundamentals' durante cu un 'seleccion' di AA a bai Puerto Rico pa participa den campeonato PreMundial. Nos por a nota for di trempan un Red Machine hopi enthusiasma pa asina keda 'build' nan caminda pa playoff. Red Machine a dicidi di cuminza e partido cu Chejito Croes ariba monticulo pa asina domina e equipo sorpresa di 2010, esta Oranjestad Stallions.
Red Machine su offense a bin 'all out' y ta score no menos cu 13 careda den nan promer 3 turnonan di bate. Un tremendo combinacion di offensa unda cu Red Machine a demonstra cu un equipo ta mucho mas fuerte ora bo tin 9 differente bateador cu bo por depende riba dje. Mientras cu e offensa di Red Machine tawata score careda tras di careda durante nan turnonan, ariba monticulo Croes tawatin un dominio por completo ariba e muchanan di Stallions. Na final di su 5 inningnan di labor, Croes no a permiti ni un hit, ni un careda.
Tabatin solamente un pifia cometi di parti di e defensa di Red Machine y un base por bola permiti cu a wanta Croes di a tira un wega perfecto.
Den cabes di inning number 6, Red Machine ta score 2 careda mas pa asina extende e score 15-0 y asina tambe e muchanan di Red Machine ta bai cas cu un otro victoria impresionante den nos campeonato AA.

INFO
Un tremendo labor sigurament nos por mira di parti di Chejito Croes den e partido aki. Despues di e partido, e resto di guynan di Red Machine a saluda Croes manera debe ser y asina dune su pabien y elogio bon mereci. Nos no tin cu lubida, cu no ta nada facil pa tira un no hitter den baseball y credito siguramente tin cu wordo duna den casonan asina.

Segun Croes, "Definitivamente ta un honor pa 'achieve' un logro asina grandi di tira un no hitter. Personalmente y pa nos equipo nos a logra haci e trabow cu nos a set nos mes pa haci awe cual ta di yega veld y practicamente continua cu e mesun drive cu nos tawatin 3 siman pasa.
Den nos siguiente partido nos ta bai ta topando nos contricante principal y mi ta kere cu mas cu tur cos, e victoria di e equipo di awenochi ta locual ta 'key' pa sigui pa nos siguiente reto."Sin duda algun, nos por a tuma nota tambe e regreso di Jair Thompson den e alineacion di Red Machine den e partido aki.
Thompson tawata un forza grandi offensivamente den campeonato anja pasa pa Red Machine, y despues di a pasa varios luna na madre patria Hulanda hungando baseball ayanan, Thompson ta bek. Esaki siguramente ta un empuhe enorme pa weganan cu Red Machine ainda tin pa hunga ja cu Thompson tin e abilidad pa haci hopi danjo na e staffnan di pitcheo di e equiponan contrario.
WEGA
Siguientemente Red Machine, un bez mas, ta bai ta midiendo forza contra nan contricantenan principal, ATCO Indians, pa asina determina ken ta bai cas cu e copa Edmirto Croes. E partido aki siguramente ta priminti di bai bira uno tremendo cu hopi ambiente y bon duele di pitcheo. Pesey mes, fanaticada di bon baseball ta keda cordialmente invita pa bin presencia e tremendo partido aki Djabierna awor, October 15, 2010 na tereno di Dragon Hitters na Barcadera. Na e occasion aki, Red Machine ta bai ta estrenando nan di dos set di uniform. Pues, un boca bisa otro, pa asina cos bai sinta ariba tereno di baseball. Manera semper, Red Machine kier a duna un danki immenso na nan main sponsor baterianan Duracell y sin duda algun nan co-sponsorsnan cu ta MapoTech N.V. y tambe Powerade. E trein ta dura y dura y dura… Chuuu Chuuu.

Bubali LIFIDA lo mira accion diasabra mainta na Pos Chiquito

BUBALI- Directiva di SC Bubali ta informa tanto hungador como fanaticonan, cu e proximo fin di siman e ekipo di Bubali lo mira Accion den e campeonato di LIFIDA. 2010-2011.
E weganan aki lo tuma lugar riba tereno di Unistars na Pos Chiquito caminda lo tin e siguiente weganan:
8.00 di mainta Bubali lo enfrenta Unistars den Mini-Baby
9.20 lo tin e wega entre Bubali contra Unistars den categoria di Baby mientras cu pa 10.30 lo tin e e di tres wega di Bubali, ora cu den division A, Bubali subi etereno contra Unistars.

Diasabra atardi ta programa un wega na tereno di La Fama ora cu pa 5'or di atardi Bubali enfrenta

La Fama den division Menor.

Entrenador di ekipo di LIFIDA ta denuncia entrenador di seleccion nacional

Ta presiona mayornan pa hungadornan bai hunga pa Dakota sino nan lo no hunga den seleccion

ORANJESTAD- Un di e entrenadornan di e ekipo di Estudiantes LIFIDA, ta precupa cu cierto desaroyonan relaciona cu e forma con algun entrenador ta hunga cu interes di muchanan cu ta siñando pa hunga futbol.

Den su carta dirigi pa Deporte Bon Dia Aruba, ta ser mustra cu e entrenador di Dakota aki, a dirigi carta na mayornan di un hungador di Estudiantes, y den un forma irrespetuoso ta trata di haya un di e hungadornan di Estudiantes y den e proceso ta falta respet pa e organizacion di Estudiantes.

Segun e carta, no ta prome bes cu e persona aki, ta comete e error aki, y segun informacion Franklin Priest lo a bai asina leu na presiona hungadornan pa bin pa su ekipo, ya cu si nan no haci esaki, nan lo no hunga den seleccion di Aruba.

Segun e carta di e organizacion di Estudiantes, nan a pasa e denuncianan aki pa Presidente di LIFIDA, sr Buchi Wever y directiva di LIFIDA pero ta ripara cu nada ta ser haci pa atende cu e situacion aki.

Estudiantes ta un organizacion cu ta trahando serio cu su muchanan, y caminda ningun momento bira campeon ta un exigencia riba tur cos, ya cu e meta di e organizacion ta pa e muchanan siña hunga nan deporte favorito mas cu tur cos. Si den e proceso aki nan yega na gana y bira campeon, lo ta un regalo masha bunita mes pero ta inhusto pa tin un persona, kende mester por sa mihor y ta den un posicion di ta entrenador di seleccion nacional, ta atende cu organizacionnan miembro di LIFIDA di e forma aki.

Ta di spera cu directiva di LIFIDA ta investiga e situacion aki y como prueba tin un carta adhunto cu a ser manda pa e entrenador aki.



Funda 15 juli 1947
Pampunastraat #17 Tel 5833088
Cell: 9635632-5672740-9644440

Dirigi na: Mayornan di CENSOR

Oranjestad, 6 october 2010.

Pa medio di e carta aki Entrenador di Dakota Lifida kier a partisipa y informa e mayornan lo siguiente.

Mi persona pa medio di un carta por escrito ta informa mayornan di CENSOR cu mi persona ta interesa pa Bo(so) yiu CENSOR forma parti di e ekipo di Dakota Lifida-B pa e proximo Campeonato 2010-2011, cual por sierto lo inicia cu Desfile diasabra awor dia 9 di Oktober 2010 den Stadion Guillermo Prospero Trinidad. Despues cu mi persona varios biaha a wak CENSOR train riba veld di Douane, mi a keda encanta cu su abilidad pa hunga futbol. Mirando e hecho cu e ekipo actual cu CENSOR ta train cune esta: Estudiantes Dos ta instabiel y lo no forma un ekipo completo pa partisipa den Division Lifida-B, mi persona cariñosamente ta pidi e Mayornan pa permiti CENSOR forma parti di nos Organisacion.

Dakota Lifida-B ta actual Campeon di Aruba y e Campeonato nobo cual lo inicia pronto,nos ta buscando talento nan nobo pa reforsa e ekipo. CENSOR lo haya e oportunidad di hunga pa e actual Campeon nan y asina defende e titulo aki.

Dia nan di training lo ta: Dialuna y Diaranson . cuminsando for di 5:00pm te cu 7:00pm.

Nos Miembro nan di Directiva Dakota Lifida ta hende nan conosi,manera: Editha Lake-Wolter, Mercedes Tromp mihor conosi como "Mechi", Albertico Pardo, Chido Henriquez, Richard Martus cual ta ex commisario di Polis, John Hessen cual ta consehero general di minister Dowers y e entrenador lo ta mi persona Franklin Priest cual tambe mi ta entrenador di seleccion nacional di Aruba.

CENSOR lo ricibi carson y t-shirt di Dakota pa e por train cune. Ora di weganan official, CENSOR lo ricibi su uniform tambe.

Mi ta spera di a informa e mayornan suficiente. Nos ta spera cu Bo(so) nan permiti boso yiu hunga futbol pa nos Organisacion.

Pa mas pregunta por jama mi persona libremente,
cell: 733-4331....BB-Pin: 228243E7…. email: franklin_5-0@hotmail.com

Atentamente,

Franklin Priest
Entrenador Dakota Lifida



Bolo di fruta

Ingredientenan:

- **2 cup di red candied cherries**
- **1 cup di candied lemon peel corta chiquito**
- **1 cup di candied orange peel corta chiquito**
- **1 cup di candied pineapple wedges corta chiquito**
- **1 paki 10oz di dadel sin pipita corta chiquito**
- **2 cup di rasenchi heel**
- **1 cup di walnuts garna**
- **3.3/4 cup di hariña blanco**
- **2 cup di sucu**
- **1 cup di manteca moli**
- **6 webo**
- **1 cup di cream sherry condesa theeleep di double acting baking powder**
- **½ theeleep di salo**



Preparacion:

Sende e forno na 300grado. Fura un payrex di 10" (tube pan) cu foil paper. Corta e cherrynan na mitar. Tene 15 un banda pa adorno. Den un bowl grandi combina e cherrynan e seis ingredientenan cu ta sigui despues y 3/4 cup di hariña. Drei nan bon den otro. Den un otro bowl bati e sucu y e manteca cu mixer na medium speed te ora e keda fluffy. Agrega e webonan, sherry, baking powder, salo y e resto di e hariña. bati nan cu mixer na lowe speed te ora nan ta bon mezcla, batie 4 minuut na medium speed. Basha e mazcla di fruta aden. Yena e mezcla aki den e payrex y cu un cuchara di palo hacie pareuw. Esaki ta pa preveni cu aire drenta aden y laga e bolo despues di a rijs haya buraco aden. Horno pa 3 ora . Test e cu un tootpick, si esaki e tootpick sali limpi y seco e bolo ta cla. Lage fria completamente. Saca e bolo for di payrex y pela e foil paper for di dje. Dorne cu cherry. Por warda e bolo aki te 2 luna den frigidaire lora den papel di plastic.

Pa 20 te 25 persona

Aruba Dolphins y Waterpolo Club lo presenta Swim Meet diadomingo venidero

SAVANETA- Aruba Dolphins Swimming and Waterpolo Club ta extende un cordial invitacion na tur atleta local di e deporte acuatico pa participa na Aruba Dolphins 1 & 2 km Swim Meet anual cu lo tuma lugar diadomingo 17 di October 2010 den Commandeurs Baai/lagoen na Savaneta, Aruba.

Pa e evento di 1 km tin e sigiente categorianan pa premiacion:
8 and under female-male
9 – 10 years " "
11 –12 years " "

Pa e evento di 2 km tin e sigiente categorianan pa premiacion:
For di edad: 13 – 14 years female-male
55 female-male y mas ariba

Inscripcion pa ambos evento por worde manda pa "Meet director" Randy Arends na randyarends@hotmail.com óf inscripcion por tuma lugar diadomingo 17 October , 2010 cuminsando 9.00 am na e Pier di Zeerovers na Savaneta. Suma di inscripcion ta AWG 10.00 pa atleta.

- Salida y yegada pa e evento di 1 y 2 KM lo tuma lugar na e Pier di Zeerovers.
- Lo tin marka nan special mediante boei pa indica salida y lugarnan di birada den e ruta di competencia.
- 20 minuut promer cu e salida di cada evento e ruta di competencia lo worde spliká.
- Ora di salida pa e evento di 1 KM lo cuminsa 11.00am y pa evento di 2 KM lo inicia 12.00 di merdia.
- Officials di Arubaanse Zwembond lo registra resultadonan.
- Entrega di premio pa ambos evento lo tuma lugar 1.00 pm. Lo tin premiacion den cada categoria y trofeo pa e ganadornan den totalidad den ambos evento.
- Pa mas información bishita nos website: www.arubadolphins.com
-

Pa publico nos lo pone tentnan y nos lo ofrece muy en particular cumindanan di lama na benta y otro particularidadnan. Bar di Zeerover lo asisti y percura pa benta di bebida y Aruba Dolphins lo percura pa un tremendo ambiente di competencia y ambiente di familia. Aruba completo ta keda invita pa asisti.

Remitido

Comision Liga Preparatorio ABBA cu mas abuso di muchanan di seleccion Infantil AA

Na aña 2010 no a keda mas espacio pa mas abuso contra mucha cometi pa e dirigentenan di ABBA, abuso mester caba y no ta asepta mas cu ta hunga cu sentimento di e muchanan basebolista. Awor ta e muchanan di 11-12 aña cu mester a bai representa Aruba den e panamericano di baseball Infantil AA na Baranquilla Colombia ta worde desfrauda cu e viaje a para! Manera cu CLPA ta accentua cu nan a traha un programma cu asina tanto fanfaria, laga e muchanan yega veld pa train baseball for di luna di juni 2010, pa despues menos cu un siman bini y dunanan e noticia cu e viaje pa e panamericano no ta bai dor mas.

Di biaha a reina e malcontento cu majornan cu ja a programa vacantie, tuma extra dianan off sin pago pa asina por a companja nan juinan pa e weganan panamericano, y riba dje e muchanan cu a worde prohibi pa participa na e mundialito di Criollitos na Venezuela, na unda a participa paisnan grandi den baseball, e.o. Cuba, Venezuela, Panama, Puerto Rico, a kita e posibilidad ey for e muchanan y awe ta cancela e panamericano tambe! Despues a menasa e mesun muchanan di worde saca for di e seleccion nacional si nan bai Curacao pa Creme de la Creme.

Awe mester mira con dirigentenan sin escrupulo ta actua asina, siendo cu e president mes ta coach actualmente na Mexico. Un situacion hopi penoso y traumatisante pa e muchanan basebolista di Aruba.

E comision di CLPA cu ta consisti di Giovanni Leocadia, Luigi Bergen y Gregory Milano, a mustra cu nan no ta capaz pa atende e organisacion di baseball preparatorio aki, tanto problemanan inecesario cu den principio ta facil pa atende ta bai for di man.

Hopi mayor ja a laga sa cu nan jiunan lo no hunga den e campeonato nacional ey mas, pasobra na final no tin respet pa e pelotero, ni e manager cu a prepara e seleccion ey pa representa Aruba.

Sigur ta sconde hopi informacion, pues no tin transparencia den e manego, cu sigur awendia ta sumamente necesario.

Awor a comprende cu e mesun hendenan aki CLPA ja a anuncia un schedule di wega pa e proximo campeonato 2011, na unda e pregunta ta worde lansa, ta ken nan ta bai perhudica awor??

Un postura di arogancia y ignorancia cu no mester worde asepta mas den e pueblo aki. Sigur atrobe nos ta pidi interveniencia di gobierno, instancianan cu por defende e sentimentonan di mucha pa hasi nan entrada den baseball arubano y straight up e situacion cu ta cabando cu nos baseball.

Un suplica na tur organisacion infantil, managersnan pa uni den e mesun meta pa defende e muchanan y defende e baseball arubano, y manda e mensage cu mester bini cambio awor.

Lanta comision nobo na unda cada organisacion lo tin minimo un representante y voz den e comision bek pa traha na bienestar di e muchanan.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Reunion di drag awe nochi na Centro di Bario Brazil



BRAZIL- recordatorio pa tur coredor di drag, pa un reunion di informacion awe nochi na Centro di Bario Brazil pa 7'or di anochi. Lo bay tin oportunidad pa haci pregunta realaciona cu e caredanan di drag cu lo hiba e nomber di Palo Marga Finals 2010, cualnan lo tuma lugar dianan 5 y 6 november 2010.

Un boca bisa otro y nos lotopa awe nochi na centro di bario brazil.

Diasabra merdia di 12or - 1or na Blizz FM 101.7

Baseball di Aruba lo bira e topico principal den e programa radial Tempo pa Deporte

ORANJESTAD- Diasabra awor di 12or pa 1or, e programa radial deportivo number uno na Aruba, esta Tempo pa Deporte, lo tin un otro programa super interesante. Pa e diasabra aki lo tin como topico e Baseball di Aruba.

Pa e motibo aki a invita pa e programa, sr. Joy Orman y sr. Mirto Croes, kendenan tabata encarga cu e seleccion di baseball ABBA, cu a caba di participa na e clasificacion Panamericano na Puerto Rico y e pelotero y futuro big leaguer recien firma pa e organisacion di Washington Nationals den Mayor League Baseball, e hoben Randolph Oduber, kende ta algun dia di vacacion na Aruba.

E presentadornan Rothmar, Gilmar y Seever lo elebora cu nos invitadonan ariba e preparacion y prestacion di nos seleccion, tambe lo papia ariba e problematica rond di baseball Arubano, e desaroyo di nos baseball Arubano y con nos lo por mehora e baseball local.



Mas cu claro lo bai tin e acustumbrado noticianan deportivo local y internacional como tambe e Sport Quiz. Un invitacion cordial ta bai pa un y tur, pa sintoniza bo programa radial deportivo Tempo pa Deporte di 12or - 1or, atrabez di bo radio number uno na Aruba, esta Blizz FM 101.7

Johnnie walker black ball play-off derby nite den classic y hustler's

ORANJESTAD- Siman pasa e play-off di kampeonato 2010 a bai on y tawatin "all in one". Na un banda Hut Predators ta masacra Baddos cu dos biaha 5-0 y asina Predators ta pasa pa semi-final unda nan lo topa Maddogs.

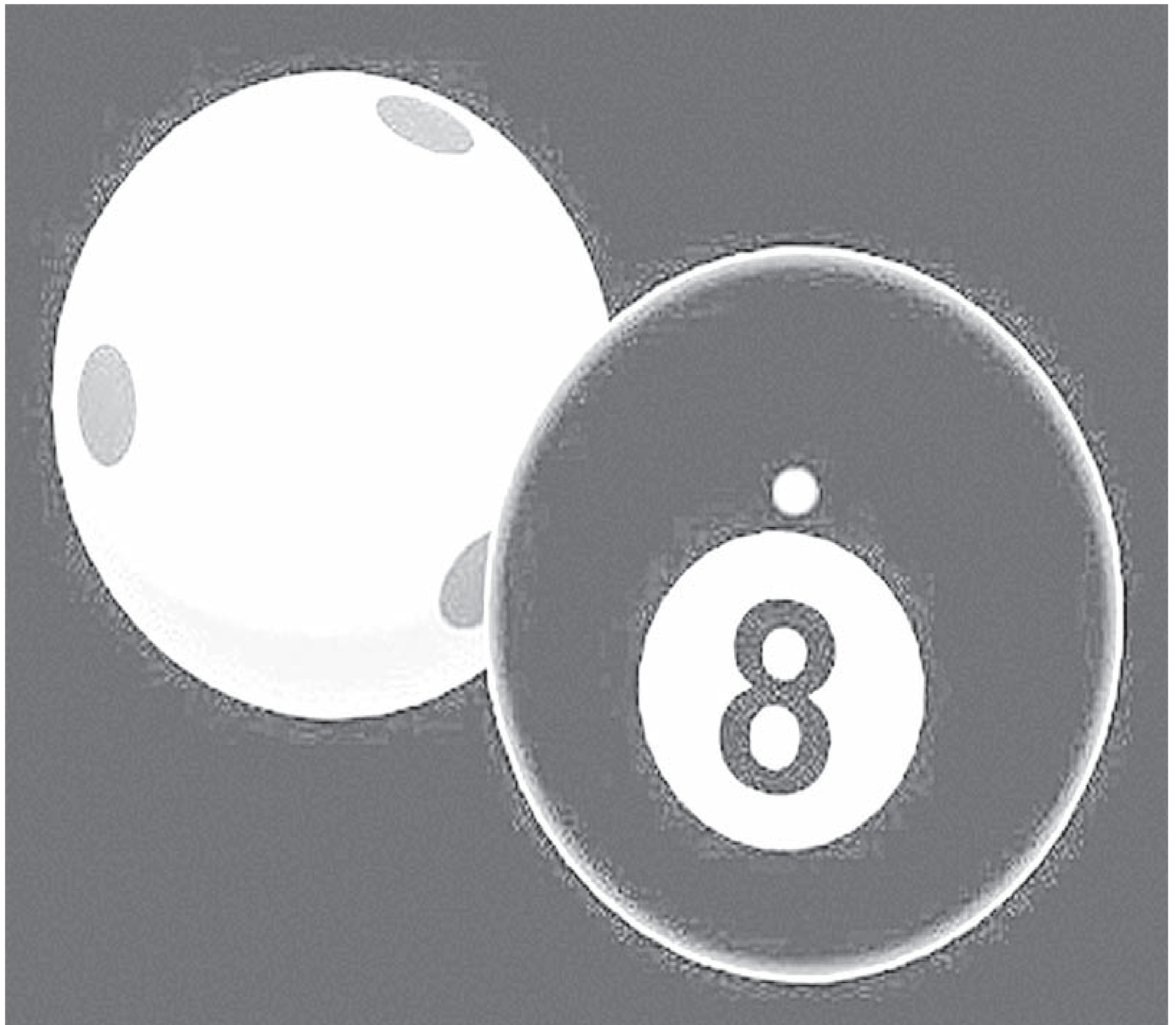
Na otro banda tawatin mas ambiente ya cu diabierna Pool Palace ta pika dilanti Classic, pero e mucha nan di Master Ryan no ta give up y ta empareha e serie diasabra den nan cas.

Diadomingo despues di un fuerte bataya Classic ta logra un victoria di 5-3 pa asina clasifica pa semi-final unda nan lo topa e Trabuco nan di Barracuda.

Majan diabierna anochi den Classic ambos semi-final lo ser hunga simultaneamente. Diasabra etapa #2 lo continua den Hustler's Billiard cu mesun cuatro ekipo nan.

Si acaso e serie empata e ora diadomingo lo tin un splitsing. Hut Predators lo mester bai den Classic billiard pa topa Maddogs y na otro banda Classic lo mester bai den Hustler's Billiard pa topa Barracuda.

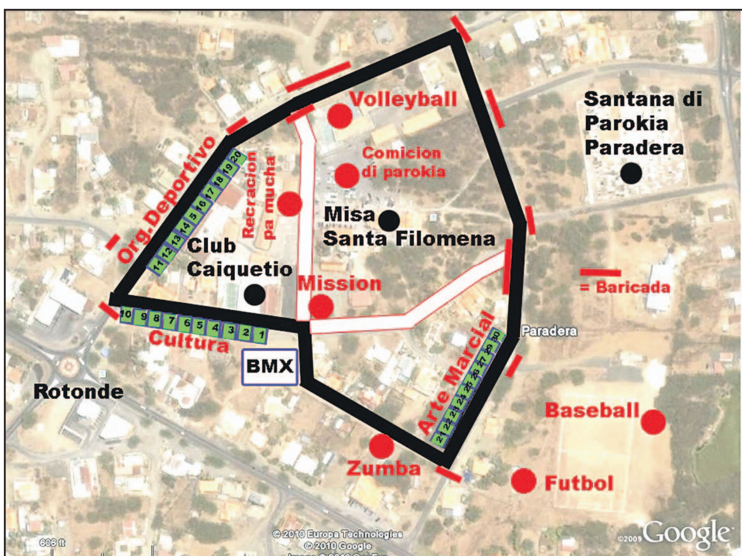
Asina ta fanatico nan di billiard ta keda cordialmente invita pa presencia candela riba mesa di billiard e week-end aki diabierna den Classic y diasabra den Hustler's.



IDEFRE ta informa cu CICLOVIA Paradera lo bai ta algo grandi

ORANJESTAD- IDEFRE ta prepara y reuni cu e diferente organisacionnan cu lo participa den e proximo Ciclovia cu ta tuma lugar na Paradera.
Espectativanan ta grandi pa e actividad cu ta tuma lugar diasabra dia 30 di october 2010.







Actividadnan di Ciclovia:
Pa Ciclovia Paradera por conta cu participacion un biaha mas di 'Grupo Pachanga', 'Grupo Mission', actividad di 'Zumba' y 'Tai Chi' y tambe un 'caminata di organisacion di atletismo Olimpia'. Schoolnan den e area ta participa cu 'Weganan Recreativo'. Tropical Bottling Company, como un patrosinador grandi lo tey cu su producto 'Awa'.
Gruponan di Paradera y vecindario di 'Bolas Criollas' y e 'Padvinders di Casibari'lo participa y 'Grupo Folklorico Kawara' di sra. Mena Lumenier, no por keda'fo.
Pa prome biaha ta participa den Ciclovia e fundacion di FDEC.
Esaki ta e 'Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario' y nan lo tin tent cu diferente informacion y demostracion riba cultura, musica etc. cu ta sumamente interesante pa grandi y chikito.
Otro actividad cu riba su mes lo ta grandi ta e 'Festival di cuminda y canto' di Colonia Filipino. Esaki ta tuma lugar den Club Caiquetio y for di 4:00 p.m., bishitante y participantenan di Ciclovia tin e oportunidad pa cumpra cuminda Filipino.
Despues di 8:00 p.m. ta sigui un festival di canto entre e filipinonan cu ta bai te cu 12:00 di mey anochi.
IDEFRE ta invita henter comunidad, specialmente Paradera y vecindario pa reserva e fecha di diasabra dia 30 di october 2010, pa bo ta presente y participa na e siguiente Ciclovia.
Ruta di Ciclovia Paradera:
Riba diasabra dia 30 di october 2010, Polis hunto cu personal di DOW ta cera e siguiente camindanan publico: for di dilanti Scol Preparatorio Nos Paraiso, sigui bai pariba pasa panord di Colegio Pastor Kranwinkel, despues na e caminda T dilanti e restaurant chines ta bira na man drechi. Aki ta sigui cu e caminda te na adres Paradera nr. 137, despues ta bira na man drechi pasa dilanti di e establecimento di Wit Gele Kruis Paradera, bai direccion di e cruzada dilanti Club Caiquetio. Na e cruzada ta bira na man robes y sigui cu e caminda y bira na man drechi pa yega bek na Scol



Preparatorio Nos Paraiso. Esaki ta bira e circuito cera pa e dia aki, mientras cu curason di e evento lo ta den e area banda di Club Caiquetio.
Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Judith Geerman of sr. Tico Luidens na oficina di IDEFRE na telefoon 582 49 87.

Aruba ta cla pa ricibi Copa Aruba 2010

Ekiponan di futbol veterano di Aruba lo hunga contra esnan di Brasil



ORANJESTAD- Cu casi un aña den preparación un soño di integración deportivo cultural entre Brasil y Aruba ta bira un realidad ora COPA ARUBA Futbol ta nace. Pa un siman largo 20 ekipo di futbol veterano di Aruba y Brasil lo enfrenta otro ariba tereno di futbol.

E weganan lo tuma lugar di 30 di oktober pa 4 di november, 2010 na terenonan di Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord y Guillermo Trinidad na Dakota. E torneo di COPA ARUBA Futbol ta wordo organisa pa Cia Travel dirigi pa Sr. Rogerio Donato hunto cu su comicion organizador. Pa Aruba Sr. Roy Helder ta encarga cu e ekiponan local cu apoyo di Aruba Tourism Authority Brasil y Ministerio di Turismo, Transporte y Labor ta hasi extra mercadeo pa Aruba.

Pakete COPA ARUBA:

E sorteo oficial di e boletonan pa Aruba a tuma lugar luna pasa dia 24 di september den Ceasar Park na Sao Paulo cu cobertura mundial via internet. Cu hopi satisfacción e committee organizador a cerá un grupo di casi 600 pasajero for di 6 diferente ciudad di Brasil manera Sao Paulo, Rio de Janeiro, Belo Horizonte, Brasilia, Curitiba y Porto Alegre.

E grupo di 600 hende ta inclui e hugadornan veterano, famia y amigonan. Aparte di hunga futbol lo bai tin un programa social bon balansa cu ta inclui tours, shopping y bishita na restaurantnan. Esaki ta un forma di combina turismo cu deporte recreativo.





E delegación di Brasil lo ta yegando di Brasilia dia 29, 30 y 31 di oktober te cu november 5, 6 y 7 cu e aerolineanan GOL y Copa Airlines y nan lo hospeda na Rui Hotel.

Plan di Mercadeo:

E evento di Copa Aruba de Futebol ta permiti promocion di Aruba den e sector di country clubnan di Brasil unda cu tin personanan cu poder di compra hopi halto ta frecuenta, pues ta un promocion hopi dirigi na e audiencia cu Aruba ta busca. Brasil ta un mercado di hopi potencial conociendo crecemento di mas di 100% y via estudionan di CBS ta demostra cu e turista brasilero ta gasta den nos economia.

E evento ariba su mes a logra di duplica e cantidad di participante originalmente planea pa un total di 600 bishitante. Ademas e ta habri caminda pa un evento annual durante un temporada unda cu tradicionalmente turismo su nivelnan ta mas abou.

CIA Travel ta un di e operadornan di sport di mas grandi di Brasil, pues ta brinda un credibilidad hopi halto pa e evento aki. Ademas, e evento ta trece un valor agrega di integracion deportivo y cultural cu deportistanan di Aruba mes.

Schema di weganan y costo di entrada:

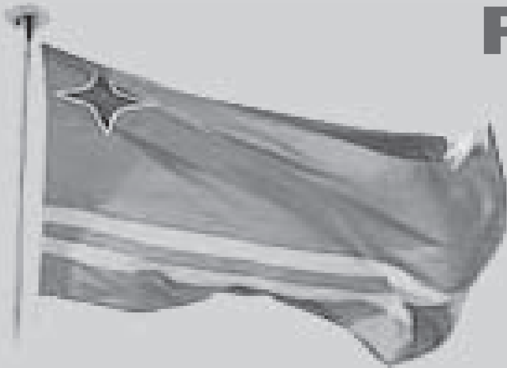
E weganan pa e fase clasificatoria lo cuminsa diasabra 30 di oktober te cu 2 di november y lo tuma lugar den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord y pa e weganan di semi final 3 di november y final 4 di november lo tuma lugar den Stadion di Guillermo Trinidad.

Entrada pa persona lo ta Awg. 7.00,= pa wega obtenibel na porta di cada wega.

Horarionan di wega ta varia y tin total 6 poule di wega cu lo wordo coordina pa un ekipo di referi di Brasil cu ta inclui un referee oficial di FIFA y Aruba. Algún ekipo di Brasil tin ex hugadornan profesional manera Joao Paulo y Bernardo.

E proyecto di COPA ARUBA ta priminti di bira interesante den e mundo di futbol amateur veterano y ta un evento cu lo por bira uno anual. Estreyanan veterano di Aruba, Curacao y Brasil lo briya ariba tereno y pa medio di esaki ta solicita pueblo di Aruba pa asisti na e weganan y apoya nos veteranonan den e prome COPA ARUBA.

Ta gradici AVB, Lotto pa Deporte, Maria Bonita Tours y tur e ekiponan di Veterano cu lo participa den e torneo y otronan cu di un of otro manera a contribui cu e evento aki ta un realidad.



PROGRAMA DI WEGA
COPA ARUBA 2010
David v/s Goliath
Aruba - Brazil
30 Oktober - 4 November





Seleccion Aruba 40 Plus

Dirks	Richard
Penate	Javier
Kelly	Juan
Mackay	Heinrich
Friday	Ibrahim
Montoya	Jorge
Maduro	Richinel
Rasmijn	Mario
Lopez	Kendrick
Campaz	Victor
Garcia	Leo
Palacio	Holman
Suarez	Jury
Felomina	Lesly
Flanegin	Remigio
Alias	Robert
Malmberg	Clyve
Kock	Marcial
Gonzales	Jose
Zimmerman	Gerald
Dirksz	Cristobal

Seleccion Kibrahacha 40 Plus

Rodriguez	Paul
Aguirre	Hector
Bijlhout	Felix
Geerman	Anthony
Krozendijk	Seever
Croes	Roderic
Martinez	Carlos
Martinez	Efraim
Maria	Dionardo
Maria	Jose
Silvania	Maximiliano
Tromp	Randulph
Ras	Hubert
Werleman	Paulus
Tromp	Elio
Petronia	Ronald
Tromp	Andre
Vasquez	Jose
Spoelstra	Robert
Vrolijk	Reginald
Piedrahita	Mauricio
Maduro	Marlon

Seleccion Oranjestad 40 Plus

Sneek	Paul
Obispo	Siguerd
Escalona	Raymond
Farro	Jose
Lopez	Giovanni
Sierra	Ruben
Simon	Kenneth
Monsanto	Silvio
Hopmans	Richard
Parra	Eison
Agunbero	Jerry
Vanegas	Rafael
Orman	Rodney
Orman	Rutsel
Gnecco	Clifford
Simmons	Alexander
Tromp	Pedro
Mezas	Carlos
Davelaar	Remie
Tromp	Antonio
Suarez	Willian
Croes	Max
Amado	Jenny

Seleccion Antiyas 40 plus

Lampe	Jose Mario
Marmol	Juan
Bregita	Alberrico
Arends	Hubert
Romero	Julio
Suarez	Jose
Romero	Ermilson
Bant	Willem
Guerra	Guillermo
Penaranda	Ebel
v.Veen	Johannes
Cegarra	Ender
Basauri	Segundo
Arredeondo	Juan
Ramos	Agapito
Werleman	Henry
Blom	Edward

CDFF	DIASABRA - 30/10/10			NOORD	
13:00	ARUBA	X	YPIRANGA	Master	A
14:45	ORANJESTAD	X	ANARQUI	Master	B
16:30	ARUBA	X	PAINEIRAS	S. Master	D
18:15	ORANJESTAD	X	KIBRAHACHA	S. Master	E

CDFF	DIADOMINGO - 31/10/10			NOORD	
13:00	ANTIYAS	X	MACABI	Master	C
14:45	ARUBA	X	KIBRAHACHA	Master	A
16:30	ANTIYAS	X	ANARQUI	S. Master	F
18:15	ARUBA	X	SPFC	S. Master	D

CDFF	DIALUNA - 01/11/10			NOORD	
11:00	ORANJESTAD	X	A. CLARAS	Master	B
12:45	ANTIYAS	X	A. GRANJO	Master	C
14:30	ORANJESTAD	X	YPIRANGA	S. Master	E
16:15	YPIRANGA	X	KIBRAHACHA	Master	A
18:00	ANTIYAS	X	BAGAÇO	S. Master	F

CDFF	DIAMARS - 02/11/10			NOORD	
11:00	ANARQUI	X	A. CLARAS	Master	B
12:45	MACABI	X	A. GRANJO	Master	C
14:30	SPFC	X	PAINEIRAS	S. Master	D
16:15	YPIRANGA	X	KIBRAHACHA	S. Master	E
18:00	BAGAÇO	X	ANARQUI	S. Master	F

CDGT	DIARANSON - 03/11/10			DAKOTA	
14:00	1 ° A	X	2 ° (A, B, y C)	Master	G
15:45	1 ° D	X	2 ° (D, E y F)	S. Master	I
17:30	1 ° E	X	1 ° F	S. Master	J
19:15	1 ° B	X	1 ° C	Master	H

CDGT	DIAHUEBS - 04/11/10			DAKOTA
18:00	VENC. I	X	VENC. J	S. Master
19:45	VENC. G	X	VENC. H	Master

CATEGORIA MASTER

POULE A	POULE B	POULE C
ARUBA	ORANJESTAD	ANTIYAS
YPIRANGA	ANARQUI	MACABI
KIBRAHACHA	A. CLARAS	A. GRANJO

CATEGORIA SUPER MASTER

POULE D	POULE E	POULE F
ARUBA	ORANJESTAD	ANTIYAS
SPFC	YPIRANGA	BAGAÇO
PAINEIRAS	KIBRAHACHA	ANARQUI

Seleccion Aruba 50 Plus

Tevreden	Ruben
Loefstop	Jenny
Ignacio	Edison
Lande	Glen
Dirksz	Rudolfo
Kock	Ricardo
Rosina	Amado
Gomez	Dominico
Lopez	Edwin
Croes	Pieter
Tromp	Luis
Perez	Hubert
Granviel	Edsel
Martilia	Adrianus
Becker	Norman
Ruiz	Monico
v/d Linden	Dominico
Koolman	Pedrito
Geertruida	Frencel
Rafine	Alfredo

Seleccion Kibrahacha 50 Plus

Croes	Alex
Sarman	Ricardo
Fraser	Edmund
Blanco	Tomas
Ricao	Stanley
Carti	Rudolph
Bijlhout	Ferdinant
Penate	Freddy
Fingal	Franklin
V.Harm	Seyp
Sabajo	John
Parto	Glenn
Vrolijk	Jose
Vrolijk	Gregorio
Ringeling	Anko
Castro	Gustavo
Sjiem Fat	Johan
Rebin	Rudolf
Meije	Glenn
Zievinger	Ricardo

Seleccion Oranjestad 50 Plus

Donata	Edwin
Zievinger	Francisco
Gomez	Joseph
Curiel	Jacintho
Rubio	Carlos
Zievinger	John
Wever	Jose
Martinus	Romulo
Bislip	Mario
Becker	Reynold
Clarissa	Edward
Croes	Orving
Stamper	Ruben
v/d Biezen	Mario
Leyba	Errol
Gomez	Thomas
Peterson	Eddie
Koolman	Inocencio
Helder	Irwin
Mulders	Frans
Ridderstaat	Vito

Seleccion Antiyas 50 plus

Kock	Hose
Paalman	Dieudonne
Hernandez	Tito
Martinez	Sabino
Zimmerman	Richard
Gonzalez	Hernando
Hernandis	Roberto
Geerman	Armando
Thiel	Felis
Tromp	Egbertp
Samson	John
Werleman	Franklin
Priselia	Wendel
De Cuba	John
Romero	Bernardo
Restrepo	Jorge
Croes	Adrian

Colombia desmantela red de narcotráfico integrada por militares

BOGOTA (Reuters) - Colombia desarticuló una red de narcotraficantes que exportaba mensualmente tres toneladas de cocaína a Estados Unidos y de la que presuntamente formaban parte seis efectivos de la Armada, capturados junto con otras cuatro personas, informaron el jueves las autoridades.

La organización, que de acuerdo con la Fiscalía General contaba con vínculos con grupos de narcotraficantes integrados por antiguos paramilitares de ultraderecha, tenía su centro de operaciones en el puerto de Tumaco, en el Pacífico colombiano.

"Dentro de los seis militares capturados se encuentran tres oficiales subalternos, dos suboficiales y un infante de marina profesional, quienes al parecer, a cambio de dinero, permitieron que esta banda criminal desarrollara sus actividades ilícitas", dijo la Armada en un comunicado.

La fuerza admitió que al parecer los efectivos capturados suministraban información relacionada con las operaciones militares para que los narcotraficantes pudieran evadir la persecución, los controles y exportar la cocaína.

"La Armada Nacional reafirma su cero tolerancia ante actos ilegales por parte del personal que conforma la institución, al tiempo que ratifica su compromiso de continuar combatiendo a las bandas criminales al servicio del narcotráfico", dijo el almirante Alvaro Echandía, comandante de la fuerza.



Foto de archivo de un grupo de policías junto a una serie de paquetes con cocaína decomisada, Cartagena, Colombia, oct 6 2010. REUTERS/Jairo Castilla

Colombia es el primer productor mundial de cocaína, con alrededor de 400 toneladas métricas anuales, pese a los esfuerzos de Bogotá y de Estados Unidos para reducir los cultivos de hoja de coca.

Un kilo de cocaína en Colombia tiene un precio de unos 1.000 dólares, mientras que en los mercados internacionales puede alcanzar hasta los 30.000 dólares, de acuerdo con fuentes de seguridad.

Además, la posición geográfica de Colombia, rodeada por dos océanos, la convierten en un lugar estratégico para el tráfico de drogas y de armas.

De acuerdo con el Gobierno, el negocio del narcotráfico es controlado actualmente por la guerrilla de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), antiguos grupos de paramilitares y cárteles vinculados con los de México. En el 2009, las autoridades colombianas requisaron más de 203 toneladas de cocaína y en lo que va de este año la cifra supera las 117 toneladas.

Ex presidentes y líderes debaten cómo integrar a Latinoamérica

MEXICO (AP) - Desde distintas ópticas, ex presidentes y líderes latinoamericanos se pronunciaron el jueves a favor de avanzar en una verdadera integración de la región a partir de reconocer y superar las diferencias que existen entre los países.

En el marco de un seminario sobre los bicentenarios de la independencia en la región, el ex presidente uruguayo Julio María Sanguinetti lanzó el desafío de repensar la manera de abordar la integración y consideró que la presencia de bloques como el Mercosur o la aparición de nuevos como la Unasur han promovida la idea de una Sudamérica más que de Latinoamérica.

"Después de 120 años de construcción de la idea de Latinoamérica, aparecemos un día con la idea de Sudamérica", dijo.

"Y yo les confieso que soy uruguayo, rioplatense, muy rioplatense, soy muy latinoamericano y soy muy occidental... pero yo no soy sudamericano. Sudamérica es geografía (y) yo no imagino Latinoamérica sin México", añadió Sanguinetti, quien gobernó Uruguay en dos ocasiones (1985-1990 y 1995-2000).

La Unasur es el acrónimo de la Unión de Naciones Suramericanas, integrada por 12 países, mientras que el Mercosur es un bloque comercial que hasta ahora sólo tiene como miembros plenos a Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

Enrique Iglesias, secretario general Iberoamericano, se sumó y consideró que en lugar de Sudamérica, se hable de América Latina, en la cual se incluya todos los países.

"Hablemos de América Latina, de México, de Mesoamérica y del Caribe, que también forman parte de esta gran familia", dijo.

José Miguel Insulza, secretario general de la OEA, y el ex presidente chileno Ricardo Lagos se adhirieron al debate y estimaron que más que una integración total y en un sólo momento, era necesario reconocer las diferencias e incluso ser flexibles para permitir una incorporación paulatina como lo hizo la Unión Europea.

"Nos divide la economía, queramos o no; nos une la cultura, pero nos divide la economía", dijo Insulza, chileno como Lagos. "Y eso no es un tema menor para la integración de la región".

Señaló que sería momento de dejar de pensar que la única posibilidad de integración es de inmediato y con toda la región.

"Si no nos integramos del Río Bravo al Cabo de Hornos no nos vamos a integrar. No se hizo así en la integración europea", dijo.

Mejor, añadió, es avanzar "en lo que se puede caminar" y dijo que habría que preguntar a la Unasur por qué no pensaron primero en una unión económica a la que se pudieran sumar otros países de Latinoamérica.

Al menos 10 muertos tras caída de autobús en Andes de Perú

LIMA (Reuters) - Al menos 10 personas murieron y 25 resultaron heridas cuando el autobús se desbarrancó y cayó a un río en los Andes de Perú, informó el jueves la policía.

El accidente se produjo en la tarde del jueves en la región andina de Huancavelica, a unos 440 kilómetros al sureste de Lima.

"El autobús cayó al río Mantaro. Ahora están en el proceso de sacar los cuerpos del río y trasladar a los heridos a los hospitales cercanos", dijo un oficial de la policía de Huancavelica. No se conocieron en un primer momento las causas del accidente, agregó.

El Gobierno busca reducir los accidentes carreteros en Perú mediante un mayor control de los servicios de transporte informal que operan en el interior del país y que frecuentemente tienen autobuses en mal estado con choferes sin preparación adecuada.

E planta cu a causa e inundacion na Hungaria ta cuminsa prome cu fin di siman





VESZPREM – E planta di aluminium tras di e inundacion di sushedad toxico na Hungaria di siman pasa lo cuminsa traha bek e siman aki sea diahuebs of diabierna, asina jefe di desaster nacional Gyorgy Bakondi a bisa diaranson.

'Ya caba nos a sende e calyentamente industrial', Bakondi a bisa durante di un conferencia di prensa. 'Manera e sistema a yega su temperatura operacional, nos lo resumi produccion sea riba diahuebs of diabierna', e; a agrega.

Mientras tanto autoridadnan a anuncia cu e nan lo lanta e estado di evacuacion for di e ciudad di Devecser riba diaranson cu a pasa.

Esaki lo pone riba diasabra, ora cu e ciudad di Kolontar, esun cu a haya e sla mas duro di e e sushedad toxico cu a sali for di e reserva cu a kibra, a wordo evacua por completo.
'Bida ta sigur un biaha mas na Devecer', asina Pinter a bisa.

E residentenan di Kolontar tambe lo wordo permiti pa bay bek nan ciudad den fin di siman 'Nan mester warda te diasabra, no paso tin cualkier riesgo di un segundo inundacion pero paso ctrabou di contaminacion no ta completo ainda', asina Pinter a bisa.

Scientifico Aleman a presenta e auto cu ta core riba su mes

BERLIN – Cientificonan Aleman a presenta nan mas recien auto cu ta core riba su mes diaranson y a bisa cu e dianan di hende tras di e stuur di un auto ta wordo conta y cu nan tecnologia lo baha e cantidad di accidente y lo yuda e medio ambiente.

'Den futuro e lo wordo prohibi pa e motibo di siguridad pa hende core auto', asina Raul Rojas e profesor na Berlin Free University. 'E auto di awe ta e cabaynan di ayera'.

'Den cinco pa dies aña di tecnologia lo por aplica e den area priva manera aeropueto, fabrica y otro warehouse. Riba caminda e lo por dura un poco mas manera 10 pa 20 aña;, Rojas a bisa reporteronan. 'Den ciudadnan e obstaculonan lo por wordo kita den 20 pa 30 aña'.

E auto, cu a haya e nomber di MIG (Made In Germany), ta ahci uso di camara, scanner di laser, sensor di temperatura y satelite di navegacion, te hasta den tunnel, pa wak otro vehiculo y hende y responde na lusnan di trafico.
E tecnologia lo reduci e cantidad di auto riba caminda paso hende lo no mester nan mesun auto mas, haciendo uzo di core hunto den auto sin tin mester di core nan mes den e MIG aki, asina deseñadonan ta pensa cu e lo ta.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"
Salmo 23:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di dios nos ta anuncia cu a fayece Inesperadamente:



Ereene Elizabeth Brown

Miho conoci como: Panchita of Irena
***19-11-1940 † 10-10-2010**

Na nomber di su Yuinan:
Debbie Brown y Eugene y famia
Xiomara Brown y Jose y famia

Mescos cu Yui: Shahitza y Mirto Roberts y famia
Jeffry Angela y Vivian Maduro

Nieto (a) nan: Latisha Brown
Jeronimo Tromp
Elysee Jansen

Manera nieta: Thaylisha Roberts

Rumannan: Ro Kock y famia y demás rumannan
† John Brown y famia

Sobrino y sobrinanan: Maiky, Janette, John y Jacky.

Primanan: Dalia Brown y famia
Vilma Nurse-Brown y famia
Raquel Brown y famia
Mirna Brown-Daal y famia

Ex-Cuña: Syra Harms

Amigo y Amiganan di cas: Jaime y Gina Falconi
Maria y Ursell Damoon
Pina Figaroa
Glenda Hoftijzer
Henry y Jane v. Tul
Pauline y Adisson Brian
Eva de Mey

Comer y compernan, ihanan, su amigonan y su ex-coleganan di Holiday-Inn.

Demas famianan: Brown, Martha, Jansen, Tromp, Daal, Viapree, Hoftijzer, Croes, Kock, Harms, Brian, Maduro, Dirksz, Sneek, Pieternella, Tuitt, Roberts y demás famia na Hulanda, USA, Aruba.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 15 di October 2010, di 2'or pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brasil y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.

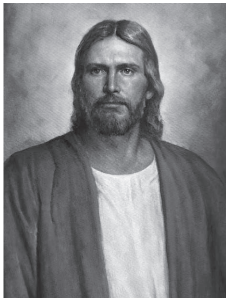
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

En vez di flor of krans un donación na Edmund Harms Foundation lo ta altamente aprecia.

<u>Santo Sacrificio:</u> Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

It is with sorrow and pain that we announce the sudden passing away of:



Jean A.V. Halley

* 23-7-1935 † 12-10-2010

On behalf of:

His wife:
Henna Halley - van Eer

His children:
Kitty and Roy Marlin - Halley
Sacha Halley
Dino Halley and Helma Thijs

Grandchildren:
Ashton Marlin, Quinton Marlin, Gillian Marlin, Tevin Gibbs, Tashi Gibbs.

Great grandchild:
Khyran Mathilda

Brothers and Sisters:
Antonine Balay – Halley
Brunhilde Halley
Louis and Hilda Halley – Everts
Francois and Astrid Halley
Charles and Rufina Halley – Boekhoudt
George Peterson and family

Father in-law:
Willy Eugene van Eer

Brothers and sisters in-laws:
Nino and Martina van Eer
Ellen and Bert de Freitas – van Eer
Carry and Mildred van Eer – van Brederode
Marcia and Antoine Sint Jago – van Eer
Jenny and John Stevens – van Eer

Cousins, Nieces and Nephews.

Families and close friends:
To numerous to mention.

The service will take place Friday October 15th, 2010 at Aurora Funeral Home from 14:00 – 16:00 o'clock.

Address for condolences: Thursday October 14th, 2010 at Hubadastraat 14, Oranjestad
From 19:00 – 21:00 o'clock.

After the service no condolences at home.

After They Are Gone
when someone we love passes away,
It aches, but we go on;
Our dear departed would want us to heal,'
After they are gone.
Grief is a normal way to mend
The anguish and pain in our hearts;
We need time to remember and time to mourn,
Before the recovery starts.
Let's draw together to recuperate,
As we go through this period of sorrow;
Let's help each other, with tender care
To find a brighter tomorrow



Staff y Personal di Hyatt Regency Aruba Resort & Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Sra. Ereene Elizabeth Brown

Mama di nos colega Sra. Debbie Brown

Cu Dios duna forsa y consuelo na su famia y amigonan den e dianan dificil aki.

INVITACION

Na nomber di Ale, su yiunan, nietonan y demas famia. Nos ta invita famia, amigonan y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa Recorda 6 luna di fayecimento di nos defunto stima:

Nilca Rufina Vrolijk

Diabierna 15 di October 2010
7:00 di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.





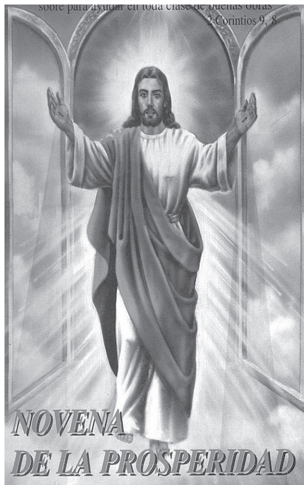
Gradecimento e Invitacion

Pa medio di esaki e famia Maduro kier a gradeci tur esunan cu a compaña nos den e momento dificil di e fayecimento di nos ruman ***Placido Maduro.***

A la vez nos kier a invita tur pa e Santo Sacrificio di misa. **Diasabra 16 di Oct. 2010 pa 7:00pm.** na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz



NA HONOR DI HESUS MISERICORDIOSO: O Miserikórdiosísimo Hesus, bo bondat ta infinito i e tesoronan di bo grasianan ta inagotabel. Mi ta konfia henteramente den bo miserikórdia ku ta surpasá tur bo obranan. Mi ta konsagrá mi henteramente na Bo pa biba bou di e rayonan di bo grasia..



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.





Gradicimiento y Invitashon

Nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante bida y na ora di fayecimiento y entiero di nos mama y wela stima:



Sra. Anna Altagracia Mackaai

Un palabra di gradicimiento na Staf y personal di CATC, Staf y personal di Forensic Caribbean Services, Quota International Club of Aruba y Kiwanis Club of Aruba.
Danki na Sr. Nash Melwani, Sr. Nakad Assad Hajjar, Sra. Soraya y Michel Saade, Sra. Shirley Cheng y Sra. Erin Croes (Magic FM).
Un gradicimiento special na personal di Wit Gele Kruis pa nan amor pa cuido di nos grandinan. Pa Dr. Cheung y su asistente Natasha Tromp pa nan dedicashon na nos mama.
Danki tambe na tur famia, bisinja y conocirnan di Aruba, Bonaire, Curacao, Hulanda y Sint Maarten cu a hasi jamada, manda telegram, kaarchi, email y tur cu a companja nos prome, durante y despues di entiero.
Un danki special pa su ayudante Amy Tabayan cu a sa di cuide cu pasenshi y amor. Tambe na Staf y personal di The Olive Tree Funeral Home pa nan excelente servicio.
Alabes nos ta invita pa un sacrificio di Misa diasabra 16 oktober 2010 pa 07.00 di anochi na Kapel Emanuel na Sanicolaas. Acepta esaki como un invitashon personal.
Di parti di su yu Jeanette Noordzij-Solognier y demas famia.

ORACION NA SAN MIGUEL



San Miguel Arcangel • defende nos den bringamento contra malicia y enemigo di diabel sea nos proteccion.
Pa **Dios** manda riba dje nos ta pidi humildemente y Abo Prins di Ehercito Celestial madan cu poder Divino den fierno satanas y otro mal spirito cu ta rondia den mundo pa perdicion di almanan. Amen.



Coordinatiebureau Drugsbestrijding,
Centro Dakota, Centro Colorado,
Centro di informacion pa Asuntonan di Adiccion,
Cas Foyan Maduro, Instituto pa Formacion y Educacion pa
Cuido di Adiccion y Consultorio pa Asuntonan di Droga



Cu honda pena nos ta participa e tristo noticia di fayecimento di:

Sr. Frits Otway Oliviera

Cariñosamente yama "Otty"

Sr. Otty ta tata di nos colega Shaitza Olivieira y ruman di nos colega Daisy Baarh

Staff, peronal y clientenan ta extende palabranan di condolencia na famianan y alabes nos ta deseanan hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu "Otty" sosega na paz.



Directiva, gerencia y perosnal di
Fundacion pa Personanan cu un
Deficiencia Intelectual Aruba.

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di:



Sr. Frits Otway Oliviera

Na bida Vice-Presoidente di nos Directiva

Di parti di Fundacion nos ta yama Otty ayo
den su biahe pa su bida celestial.
Nos kier a invita trahadornan di Fundacion y amigonan pa asisti
na e entiero di Otty cu lo tuma lugar Diasabra 16 di October 2010
pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Birgen di Fatima na Dakota
pa santana catolico den
Caya Ernesto Petronia.
Otty lo ta reposa for di 9'or di mainta den
Misa Birgen di Fatima na Dakota.

Aruba Tranfer Tour & Taxi C.A.

Ta manda un sincero condolencia
na famia di:



Sr. Pedro Jasinto Ridderstaat

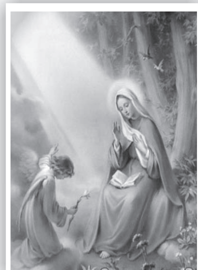
Ruman di nos miembro di bestuur
Dito Ridderstaat
Cu Chin sosega na paz.

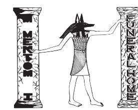
Arcangel



"En nombre de la fuerza
creadora del universo
y de sus grandes
Ángeles Rafael,
Miguel, Gabriel y Uriel,
este ritual ha concluido"
doy gracias a estos
poderosos
espíritus de luz por su
presencia conmigo en
este día
Amén, amén, amén

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Otty Olivieira

Frits Otway Olivieira
10 Nov. 1943 - 12 Oct.2010

Na nomber di su:

yiunan:Shaitza Olivieira
Adeline, Jhonny y Andrea Falcon-Olivieira

mama:
Sra. Vda. Sylva Baarh-Olivieira

rumannan:
Andre, Greet y yiunan
Eddy, Julia y yiunan
Margo, Ronald y yiunan
Olivia, Jan y yiunan
Daisy y yiunan
Bernadette y yiunan
Henry, Sandra y yiunan

tantanan y omonan:
Brida Sambre-Goedgedrag
Riga y Rene Lande -Olivjieira
Alfons Olivieira

swa y cuñanan:
Adolf Kock y yiunan
Fanchi y famia
Urbano, Prisca y yiunan

amigonan di cas:
Pastor Jairo Maduro, Irena Tromp,
Stanley Eduarda Wilfred Hart, Gina van Putten,
Vicente y Udina, Rigoberto Franken, Sheila
Werleman, Arturo Werleman,
Netty Williams, Cai Cai Williams

yiunan di afecto:
Maria, Bjorn, Gerold, Camila y Vanessa
sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
comer y compernan, ihanan,

famia: Olivieira, Baarh, Lande, Goedgedrag, Sambre, Kock, Falcon, Zambrano, Costancia,Hoevertsz, van Erp, Brandon, Marchena, Rodriguez, Sneek, Jacobs, Tromp, Rier, Lo-A-Njoe y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 16 di october 2010 pa 11'or di mainta saliendo for di MisaVirgen di Fatima pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Virgen di Fatima na Dakota.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Special Olimpics " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Makapruimstraat 17**
diaranson 13 y diahuebs 14 di october 2010
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Senor ta mi Guia, semper mi a sigië cu un Fe grandi mi dilanti
Pasobra Fe ta e ultimo kos cu nos mester perde den e mundo aki
(Palabranan di nos defunto stima)

Cu Honda pena pero conforme cu Dios su Boluntad nos ta anuncia fayecimento
Cristianamente di:



Sr. Pedro Jasinto Ridderstaat

mihor conoci como Chin, "Bosmannetje", ex-Taxista 392
*** 01 Februari 1956 † 13 Oktober 2010**

Na nomber di su Esposa: Sra. Shelly Ridderstaat-Tromp

Tata : † Sr. Francisco Pedro Ridderstaat
Mama: Sra. Vda. Anna Antonia Ridderstaat-Tromp

Manera jiunan: Timmy Farro & Joella Lampe y yiunan
Joyce Rodriguez & Aron Kock

Rumannan: Sra. Emy & Rudolfo Angela y famia
Sr. Dito & Astrid Ridderstaat y famia
Sr. Diosy & Trees Ridderstaat y famia, na Hulanda
Sra. Mena Ridderstaat y jiu
Sra. Alicia & Efraim Leest y famia

Tanta & Omo: Sr. Vdo. Raymundo (Toeng) Ridderstaat y famia
Sr. Vdo. Pablo Tromp y famia
Sr. Vdo. Juan Tromp y famia
Sra. Thomasa & Francisco (Chico) Quandus y famia
Sr. Vdo. Theodoor (Dodo) Farro y famia
Sra. Fermina (Mimi) Tromp & Angel y famia

Swa y Cuñanan: Sra. Aida & Shontin Rodriguez y famia
Sr. Maiky & Maria Tromp y famia
Sra. Chinda & Doe Rodriguez y famia
Sr. Eddie Tromp & famia

Sobrinonan y sobrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan y demás famia.

Nos ta invita tur amigo/a, bisiña y conocirnan, Amigonan di oración, The Godsoldiers, Shalom, Vida nobo den Cristo di Bubali, ex colleganan taxista, Compañeronan di dialyse afdeling di Dr. Horacio Oduber Hospitaal pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar.

Diasabra 16 di Oktober 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana católico na Noord.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Nos ta ricibi condolencia Diahuebs y Diabierna:
Adres San Miguel 7
For di 7'or pa 9'or di anochi
Diabierna defunto lo ta na kas pa despedida.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Enbes di flor of krans nos lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Nos ta pid nos disculpa cu den e momentonan di nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y/of conocir. Defunto su deseo ta pa bin bistir na color alegre.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo
23:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Carlos Alberto Patricio Hart

Mihor conoci como "Cai Hart"
Ex- Ridder in de orde van oranje, ex entrenadordi SCA di Paradera y SV Britannia

Na nomber di su:
Casa: Gloria Hart- Francees
Yiunan:
Orlando Hart y señora na Denemarken
Carlos Hart jr. y famia
Leopold Hart y famia
Kenneth Hart y yiunan na Hulanda
Omayra Erasmus- Hart y famia
Nietonan: Ricela, Carlos, Genesis Hart**,** Luciana Clerc y Gloria Hart, Melanie y Michael Hart, Claudia, Andrew y Adam Erasmus
Bisanietonan: Abigael, Gianice
Unico ruman: Mario Hart y famia na Curaçao
Subrina: Ruthlin Hart y famia na Curaçao
Swa y cuñanan na Curaçao y Bonaire
Amigonan: Ramon Mancilla na Merca, Felipe Gamarra, Raymundo Kelly, Armando Boezem
Amigo di cas: Casiano Boekhoudt
Comer y compernan, ihanan, su amigonan y su ex-coleganan di Inspectie der Belastingen, ex- coleganan di grupo Magdalena, tur su muchanan di SCA Paradera, Ayo, Britannia y tur su coleganan musico.

Demas famia y conocirnan na Hulanda, Curaçao, Bonaire, Puerto Rico, Merca

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 16 di October 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, Cumana # 76, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76

Diabierna 15 di October 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Prome minister Gerrit Schotte a hanja doktorado honoris causa

WILLEMSTAD – Algu ku hopi hende ta traha I studia p'e pa hopi tempu, prome minister di Korsou Gerrit Schotte a hanja den algun dia. Ayera a presenta un doctorado honoris causa na e prome minister di Korsou Outonomo. Gobiernu di Korsou ta bisa ku ta ku masha alegria i hubilo el a tuma nota ku e prestigioso Instituto di estudio, Carribean International University a otorgá Promé Minister Presidènt Sr. Gerrit F. Schotte e titulo di Doktor Honoris Kousa pa méritonan logra durante di su hóben karera komo polítiko.

Dòkter Vitorio De Stefano Presidente di e Konseho Superior Universitario di Caribbean International University den un bishita relámpago serka promé minister a bin partisipá dicho desishon.

Base pa otorgamentu di e doktorado aki ta basá riba ponensianan di Pitagoras ku ta relashona KONOSEMENTU, SENSIBILIDAT, INTELIGENSIA, OPTIMISMO I BOLUNTAT. Doktor De Stefano a splika tambe ku e prinsipionan aki ta ankra den e pakto di Bolonga i re-afirmá pa UNESCO, i basa riba esakinan a motivá e konseho Universitario Presidí pa su persona di bai unánimamente di akuerdo ku e proposishon pa otorgá Sr. Gerrit F. Schotte komo persona e titulo aki.

Promé Minister Presidènt Gerrit Schotte na su turno tabata hopi kontentu ku e rekonosementu aki. El a splika ku tur e virtutnan aki lo e lo uza na benefisio di Pais Kòrsou. A palabra ku riba un otro fecha lo hasi e entrega ofisial di e doktorado ku a keda aseptá awe.

SCHEDULE FOR WEEK OF OCTOBER 15 - OCTOBER 20

*matinee: saturday - sunday | late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE

LIFE AS WE KNOW IT NEW PG-13
daily: 6.15 - 9.00
matinee:
late show: 11.30

SINTERKLAAS EN HET PAKJES MYSTERIE NEW PG
daily: 5.00
matinee: 12.30 - 2.45
late show:

LEGEND OF THE GUARDIANS 3D PG
daily: 4.45
matinee: 12.15 - 2.30
late show:

RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D 3D R
daily: 7.00 - 9.15
matinee:
late show: 11.45

EASY A PG-13
daily: 4.15 - 6.30 - 8.45
matinee: 12.00 - 2.15
late show: 11.00

THE TOWN PG-13
daily: 6.00 - 8.45
matinee: 12.15 - 3.15
late show: 11.30

DEVIL R
daily: 7.15 - 9.15
matinee:
late show: 11.15

CATS & DOGS KITTY GALORE 3D 3D PG
daily: 4.00
matinee: 12.00 - 2.00
late show:

THE NEW DAUGHTER PG-13
daily: 6.00 - 8.30
matinee: 12.45 - 3.15
late show: 11.00

AT PASEO HERENCIA

LIFE AS WE KNOW IT NEW PG-13
daily: 6.15 - 8.45
matinee:
late show: 11.15

RED NEW PG-13
daily: 4.00 - 6.15 - 8.30
matinee: 1.45
late show: 11.00

THE TOWN R
daily: 5.00 - 8.00
matinee: 2.00
late show: 11.15

LEGEND OF THE GUARDIANS 3D PG
daily: 5.00
matinee: 12.30 - 2.45
late show:

WALL STREET: MONEY NEVER SLEEPS R
daily:
matinee: 12.00 - 3.15
late show:

THE SOCIAL NETWORK PG-13
daily: 6.00 - 8.45
matinee: 12.30 - 3.15
late show: 11.30

RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D 3D R
daily: 7.15 - 9.30
matinee:
late show: 12.00

TAKERS PG-13
daily: 6.30 - 9.00
matinee:
late show: 11.30

ERNST, BOBBIE - MONTA ROSSA PG-13
daily: 4.15
matinee: 12.15 - 2.15
late show:

AT CRYSTAL THEATER



CRYSTAL THEATER
Situated in the Renaissance Mall

Tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:00 pm.

Movie starts at 8:30 pm.

MOVIE ONLY AWG 15,-
DINNER AND MOVIE ONLY $39
per person plus 15% service charge